

W. VANCE

XII

J. VAN HAMME



L'OR DE MAXIMILIEN

© W. VANCE

DARGAUD





W.VANCE - J.VAN HAMME

**L'OR
DE MAXIMILIEN**

XIII

Coloriage: PETRA

DARGAUD
BENELUX



La NSA (National Security Agency), le plus secret et le plus efficace des services de renseignements américains, dont le siège est à Fort Meade dans le Maryland, est née en 1952 d'une décision du président Truman actée par la directive n°6 du Conseil National de Sécurité de la Maison-Blanche, dont le texte est toujours classé top secret. Il n'a jamais existé de loi officialisant sa création et, à ce jour, aucun membre du Congrès ni aucun journaliste n'a pu avoir accès au texte de cette fameuse directive.

La NSA, disposant d'un budget de plus de 20 milliards de dollars lui permettant d'espionner le monde entier, dépend directement et exclusivement du président des États-Unis.

Les auteurs remercient monsieur Michaël Rose, celtophone distingué, pour leur avoir fourni la clé menant à l'or de Maximilien.



www.dargaud.com

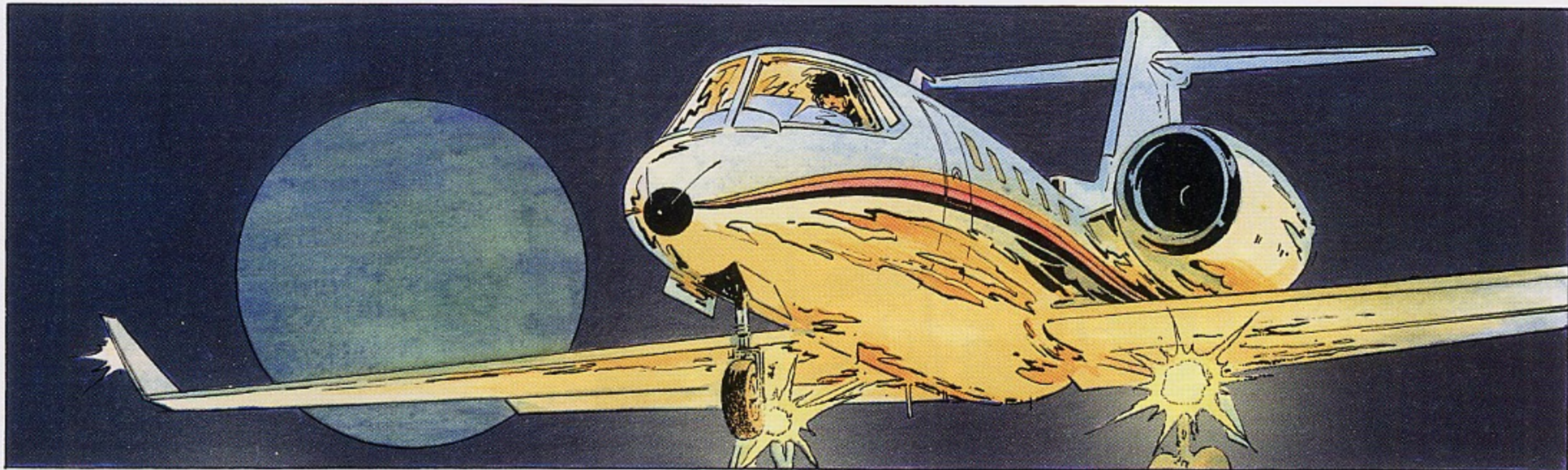
© 2005 VANCE-VAN HAMME-DARGAUD BÉNÉLUX (Dargaud-Lombard s.a.)

PREMIÈRE ÉDITION

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement réservés pour tous pays.

Dépôt légal : d/2005/0086/394 • ISBN 2-87129-755-X

Imprimé en Belgique par Proost



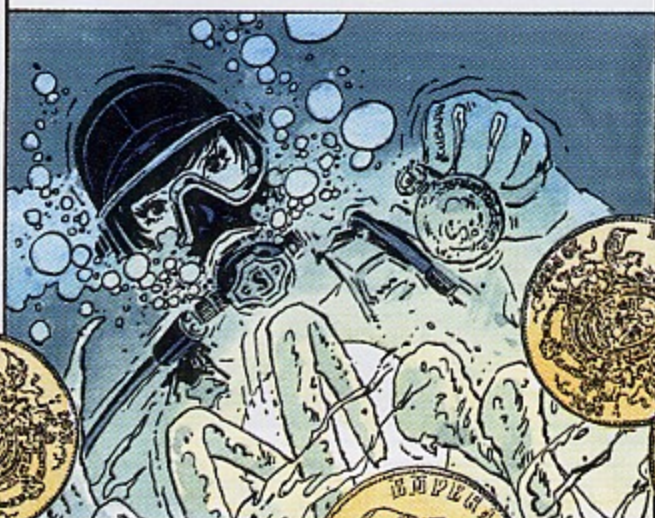
Accusés de l'assassinat du président américain Walter "Wally" Sheridan, le général Ben Carrington, le major Jones et Jason Mac Lane se sont réfugiés au Costa Verde. Les États-Unis exigent leur extradition, mais ils réussissent à quitter le pays, en compagnie de Sean Mullway, à bord du jet privé du marquis Armand de Préseau et de son épouse, l'ex-sergent des SPADS Betty Barnowsky.



Ils sont accompagnés bien malgré eux par la perfide Felicity Brown, également recherchée par la justice américaine pour le double meurtre de Jeremie et Matt Rowland.



Au Costa Verde, nos amis ont retrouvé la dernière des trois montres d'argent sur le boîtier desquelles est gravé un mystérieux message devant leur donner la clé d'accès à un fabuleux trésor...

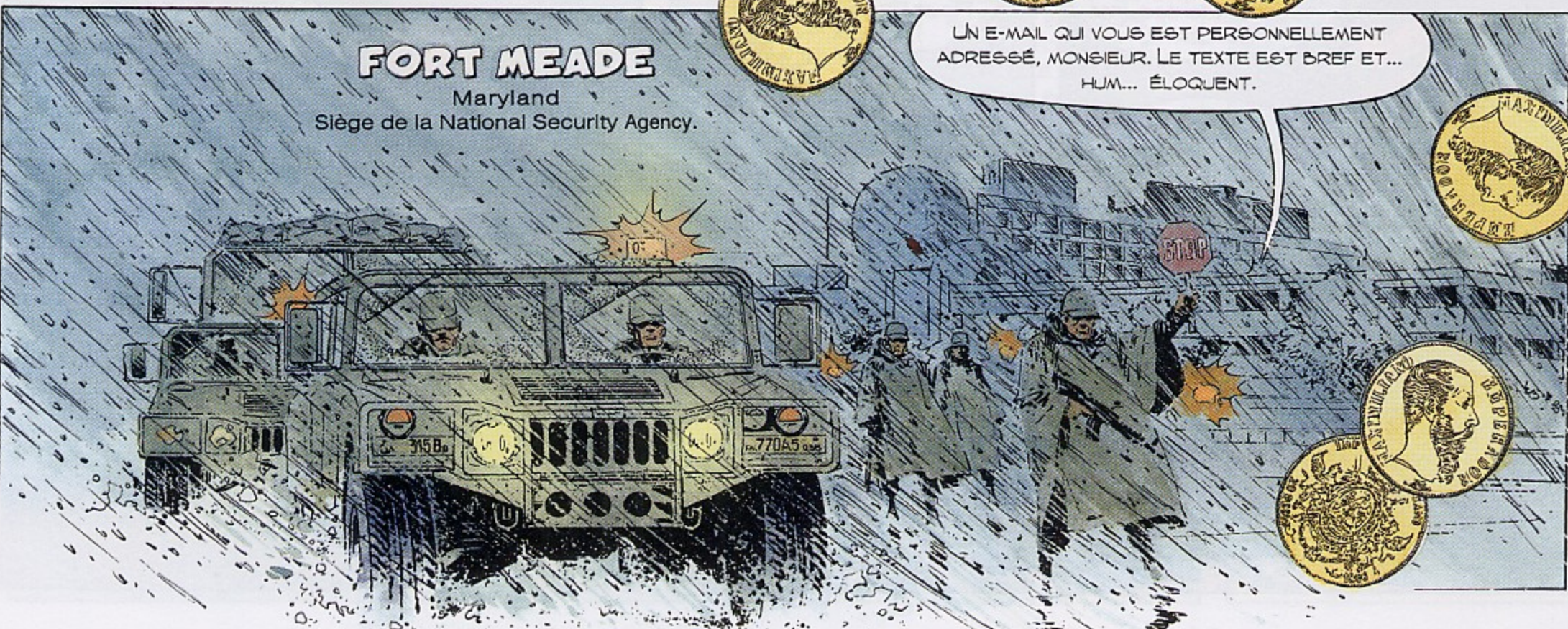


100 000 pesos-or à l'effigie de l'empereur du Mexique Maximilien, cachés en 1911 quelque part entre la Sierra Madre et le Rio Grande par Liam Mac Lane, George Mullway et Jack Callahan, les trois arrière-grands-pères supposés de l'homme qu'on appelle XIII.



FORT MEADE

Maryland
Siège de la National Security Agency.



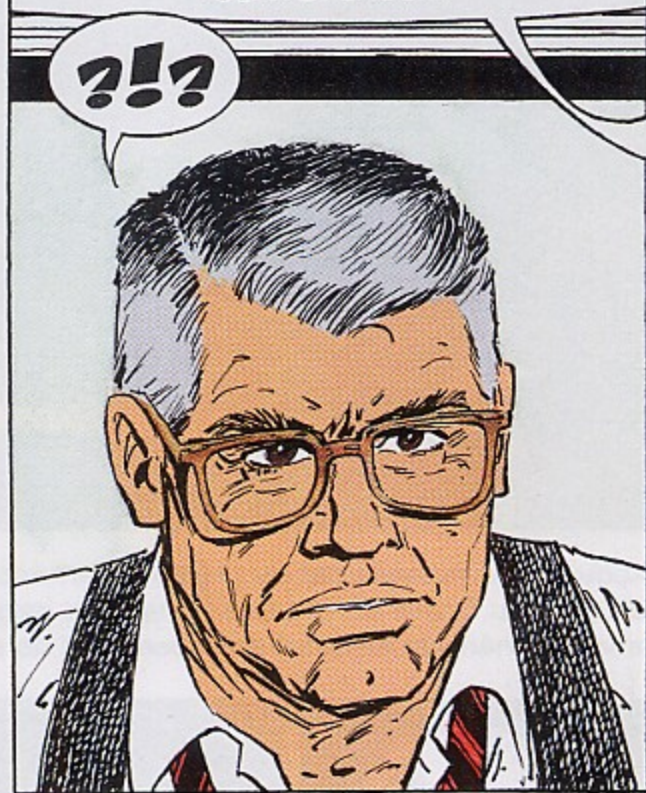
UN E-MAIL QUI VOUS EST PERSONNELLEMENT ADRESSÉ, MONSIEUR. LE TEXTE EST BREF ET... HUM... ÉLOQUENT.

LISEZ-LE-MOI, FLOYD. VOUS VOYEZ BIEN QUE JE SUIS OCCUPÉ.



"L'ÉCHÉANCE SE RAPPROCHE, GIORDINO. TES JOURS SONT COMPTÉS". ET C'EST SIGNÉ "SEAN ET JASON".

?!?



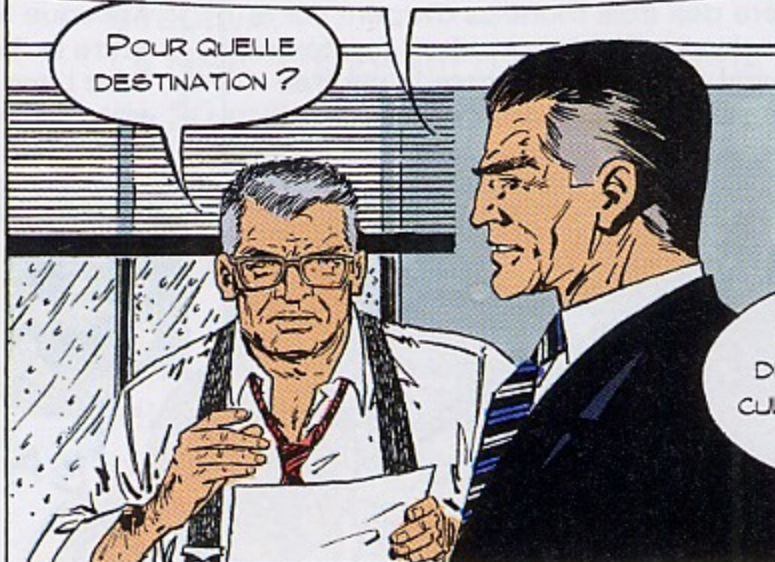
NOM DE DIEU ! D'OÙ VIENT CE MAIL !?
QUAND A-T-IL ÉTÉ ENVOYÉ !?

HIER
SOIR, D'UN
CYBERCAFÉ DE
MEXICO.



LE LEARJET DU FRANÇAIS A FAIT UNE PREMIÈRE HALTE HIER MATIN AU GUATEMALA POUR Y DÉPOSER LE DOMESTIQUE DE PRÉSEAU, UN CERTAIN ROMÉO, ORIGINAIRE DE CE PAYS. PUIS, À MIDI, IL S'EST POSÉ SUR LE TERRAIN D'UN AÉROCLUB PROCHE DE MEXICO. IL Y AVAIT SEPT PERSONNES À BORD, DONT SEULEMENT TROIS SONT ALLÉES EN VILLE. APRÈS LEUR RETOUR, ILS ONT FAIT LE PLEIN ET SONT REPARTIS À 2H DU MATIN, HEURE LOCALE.

POUR QUELLE
DESTINATION ?



LE PLAN DE VOL INDICAIT VERACRUZ. JE VIENS DE VÉRIFIER. LE LEARJET N'Y EST JAMAIS ARRIVÉ. ET IL N'A ÉTÉ LOCALISÉ NULLE PART AILLEURS.

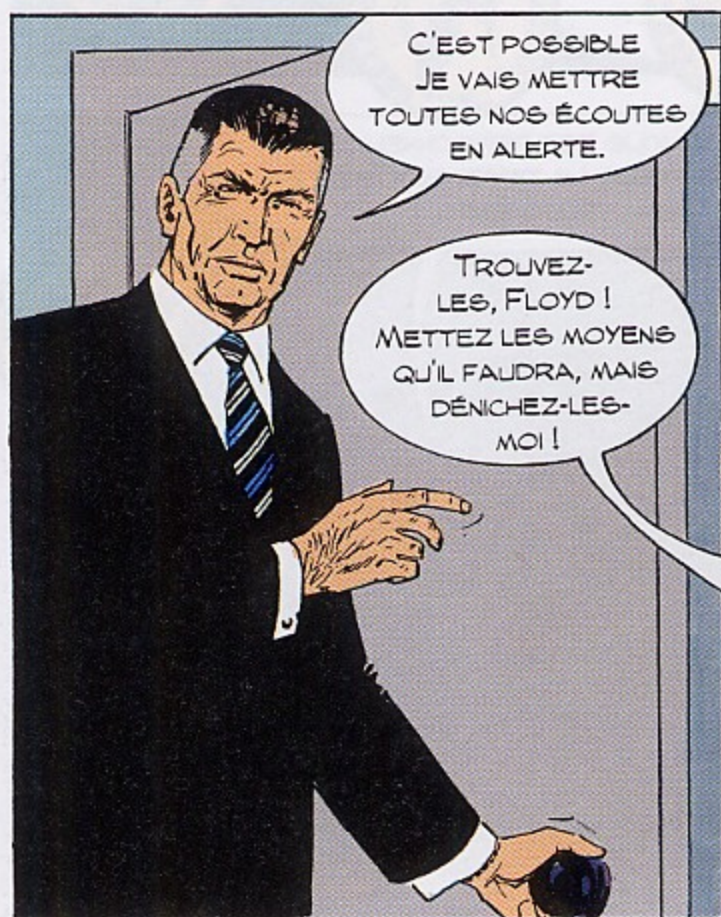


ILS
N'AURAIENT TOUT
DE MÊME PAS EU LE
CULOT DE REVENIR AUX
ÉTATS-UNIS !?



C'EST POSSIBLE
JE VAIS METTRE
TOUTES NOS ÉCOUTES
EN ALERTE.

TROUVEZ-
LES, FLOYD !
METTEZ LES MOYENS
QU'IL FAUDRA, MAIS
DÉNICHEZ-LES-
MOI !



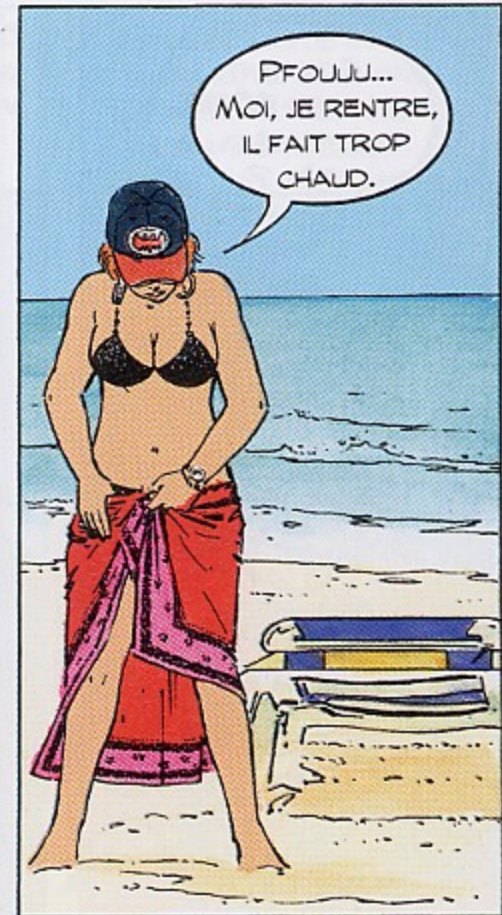
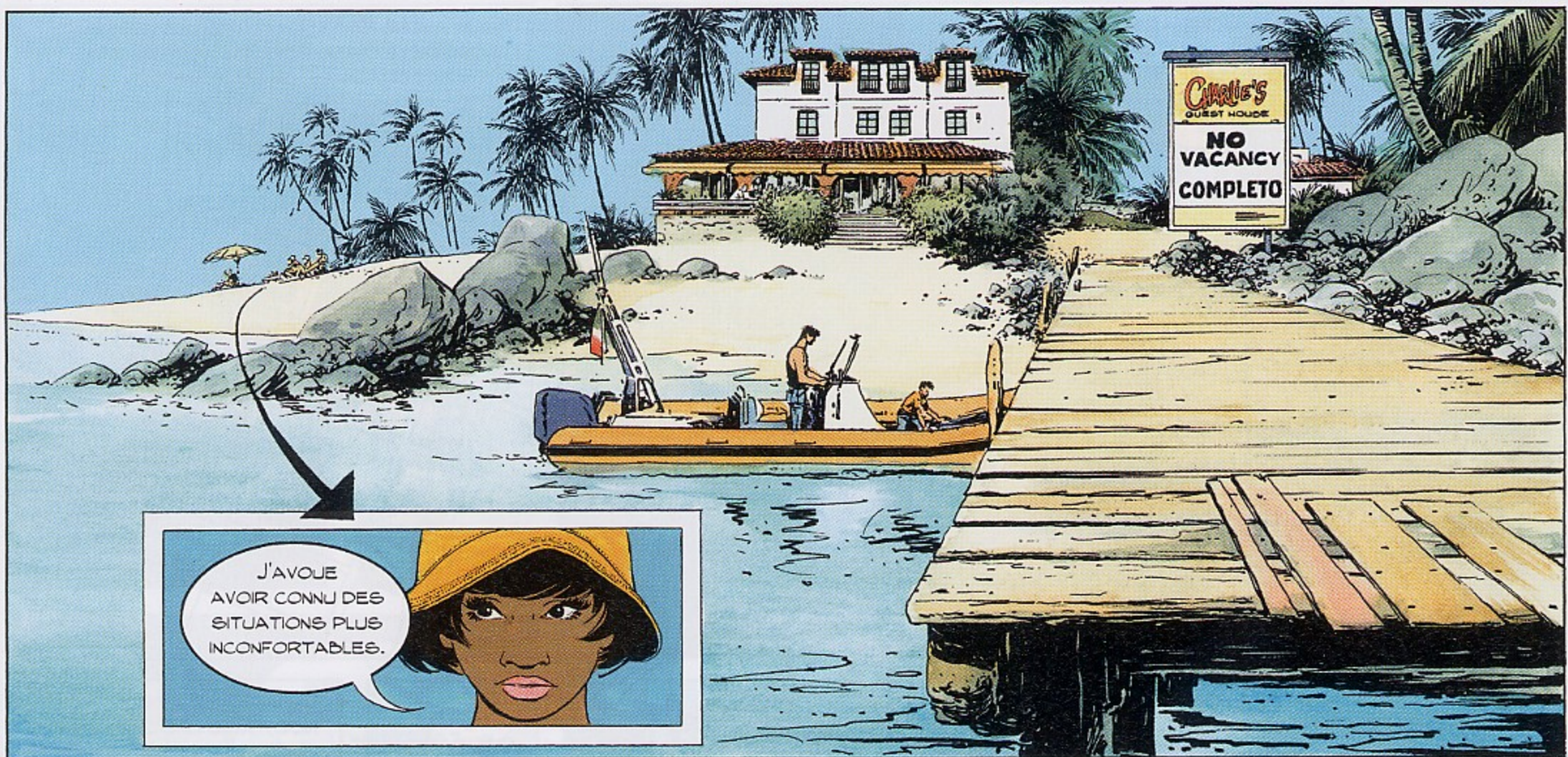
LE GÉNÉRAL
WITTAKER, JE VOUS PRIE.
POUR FRANK GIORDINO,
NSA.

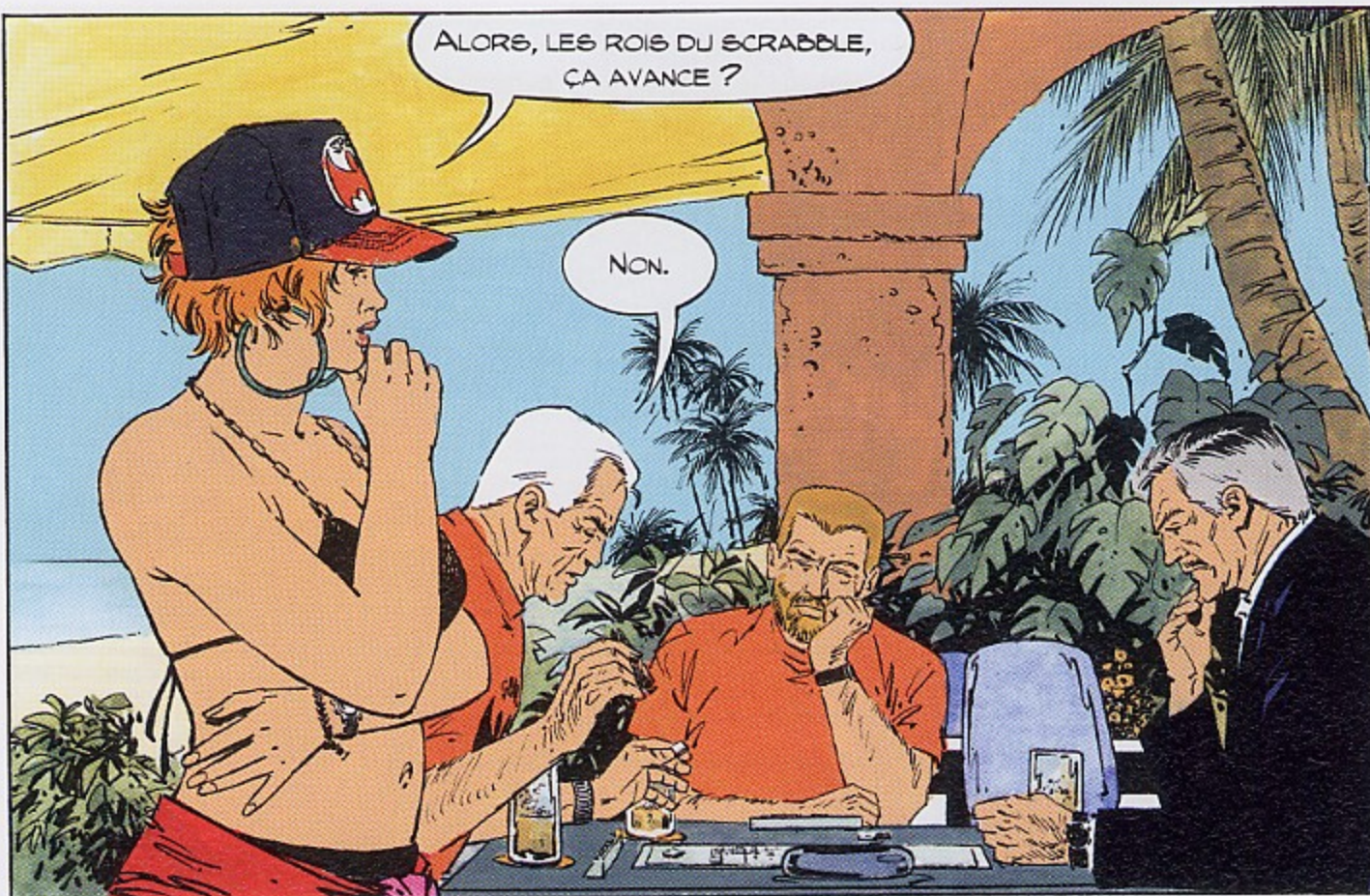
C'EST
URGENT.



JE REGRETTE,
MONSIEUR, LE GÉNÉRAL
A PRIS QUELQUES JOURS
DE CONGÉ. MAIS IL M'A DIT
QU'EN CAS D'URGENCE, ON
POURRAIT LE TROUVER
CHEZ LUI.



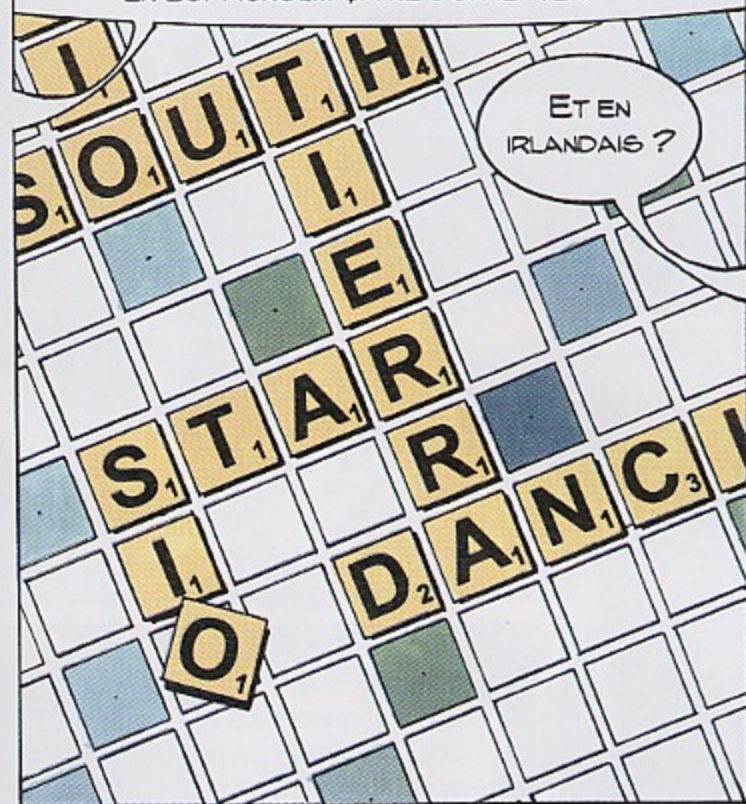




ALORS, LES ROIS DU SCRABBLE, ÇA AVANCE ?

NON.

NOUS AVONS ESSAYÉ TOUTES LES COMBINAISONS DE LETTRES POSSIBLES, EN ANGLAIS, EN ESPAGNOL... ÇA NE DONNE RIEN.



ET EN IRLANDAIS ?

VOS TROIS TYPES ÉTAIENT IRLANDAIS, NON ? DONC ILS PARLAIENT IRLANDAIS.



DU GAÉLIQUE !! NOS TROIS LASCARS ONT ÉCRIT LEUR RÉBUS EN GAÉLIQUE !!

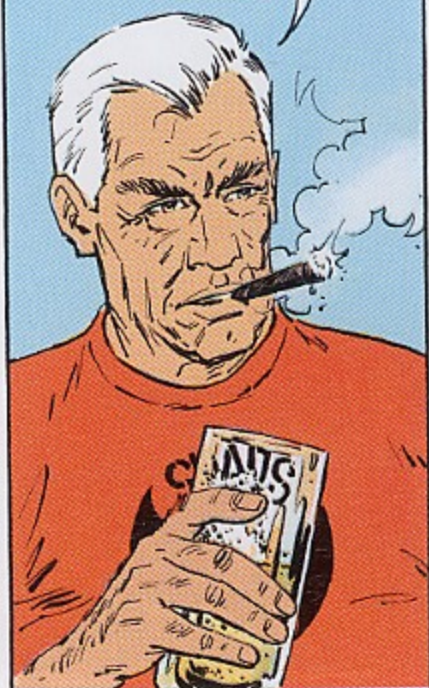
C'EST ÉVIDENT ! COMMENT N'Y AVONS-NOUS PAS PENSÉ PLUS TÔT ! ?



QU'EST-CE QU'IL Y A ? J'AI DIT UNE BÊTISE ?



COMMENT N'Y AVEZ-VOUS PAS PENSÉ PLUS TÔT ?



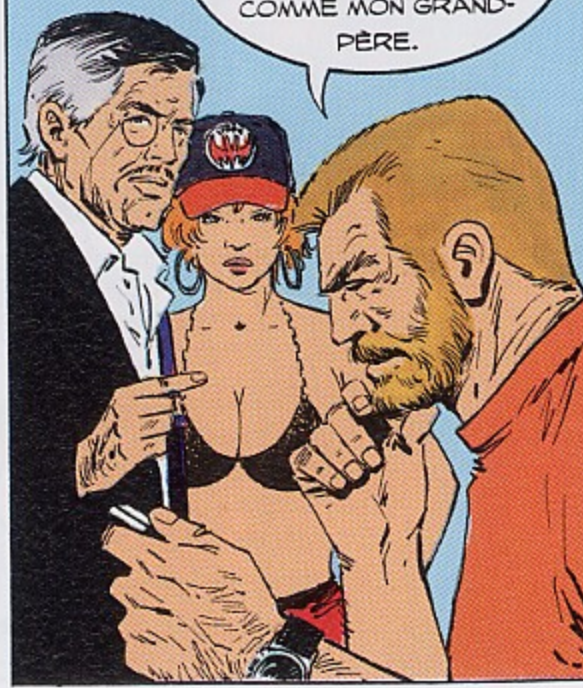
BETTY, MA CHÉRIE, VOUS AVEZ DU GÉNIE ! JE SENS QUE CETTE NUIT, VOUS AUREZ DROIT AU FEU D'ARTIFICE DE MA RECONNAISSANCE ADMIRATIVE.

VOYONS, ARMAND, VOUS ME FAITES ROUGIR...



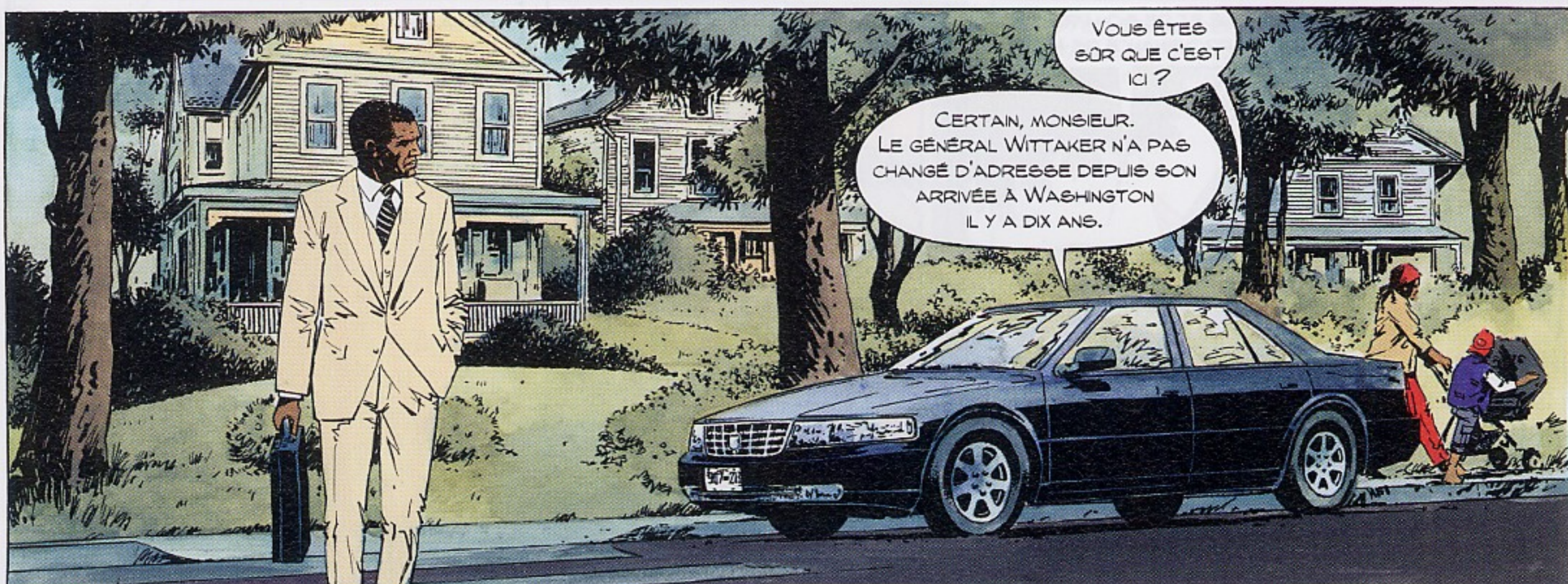
TU PARLES LE GAÉLIQUE, SEAN ?

TU PLAISANTES ? JE SUIS NÉ À BROOKLYN, MOI, PAS EN ULSTER COMME MON GRAND-PÈRE.



TANT PIS. ÉTANT LE SEUL D'ENTRE NOUS QUI NE SOIT PAS RECHERCHÉ, J'RAI DÈS DEMAIN À MEXICO FAIRE UNE PETITE VISITE À L'AMBAassade D'IRLANDE. MESSIEURS, CE SOIR, NOUS FÊTONS ÇA !





VOUS ÊTES
SÛR QUE C'EST
ICI ?

CERTAIN, MONSIEUR.
LE GÉNÉRAL WITTAKER N'A PAS
CHANGÉ D'ADRESSE DEPUIS SON
ARRIVÉE À WASHINGTON
IL Y A DIX ANS.



BIEN.
ATTENDEZ-MOI, JE
N'EN AURAI PAS POUR
LONGTEMPS.



MRS WITTAKER ?
JE SUIS FRANK GIORDINO.
JE VOUDRAIS...



JE SAIS QUI
VOUS ÊTES, M. GIORDINO.
MAIS JE NE PENSE PAS
QUE MON MARI AIT
ENVIE DE...

LAISSE,
SHIRLEY...



VENEZ, GIORDINO, SUIVEZ-MOI AU
JARDIN. IL ÉTAIT GRAND TEMPS QUE
JE M'OCCUPE DE MON POTAGER.



VOUS AIMEZ
LE JARDINAGE ?

JE NE ME SUIS
JAMAIS POSÉ LA QUESTION.
D'AILLEURS, J'AI VENDU LA MAISON
QUE J'AVAIS HÉRITÉE DE MON
PÈRE POUR ACHETER UN
APPARTEMENT.



À PROPOS DE MAISON, VOUS M'INTRIGUEZ, GÉNÉRAL.
AVEC VOTRE TRAITEMENT DE CHEF D'ÉTAT-MAJOR
SUPRÊME DE L'ARMÉE DES ÉTATS-UNIS, VOUS POURRIEZ
HABITER UNE BELLE VILLA À GEORGETOWN*.

GEORGETOWN EST UN QUARTIER
DE BLANCS PRÉTENTIEUX. SHIRLEY ET
MOI, NOUS NOUS SENTONS BIEN ICI.



PASSEZ-MOI LE SAC
D'ENGRAIS, JE VOUS PRIE.
ET DITES-MOI CE QUE
VOUS ME VOULEZ.

* BANLIEUE HUPPÉE DE WASHINGTON.

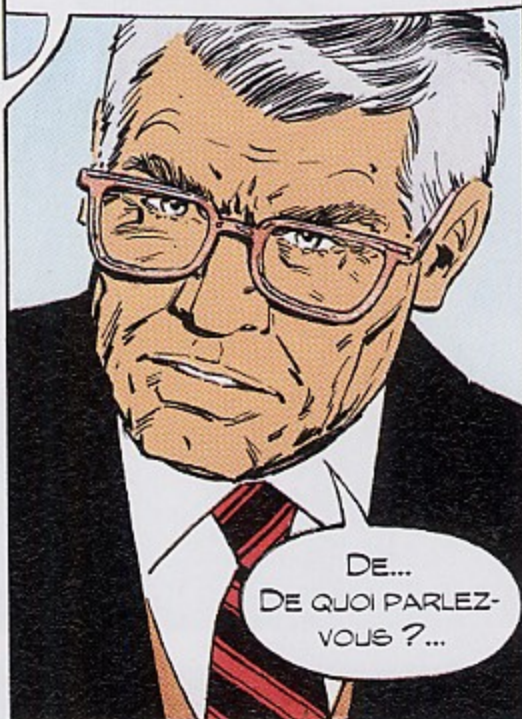
J'AI REÇU UN E-MAIL DE MAC LANE ET DE SON PRÉTENDU PÈRE. UN MAIL DE MENACES EN PROVENANCE DE MEXICO.

ET ÇA VOUS INQUIÈTE ?
DE QUOI AVEZ-VOUS PEUR,
GIORDINO ?



QUE L'OPINION PUBLIQUE APPRENNE
NOTRE RÔLE DANS LA MORT DE
WALLY SHERIDAN ? QUE MULLWAY
RACONTE SA VERSION DU MEURTRE
DE VOTRE SŒUR CARLA ?

DE...
DE QUOI PARLEZ-
VOUS ?...

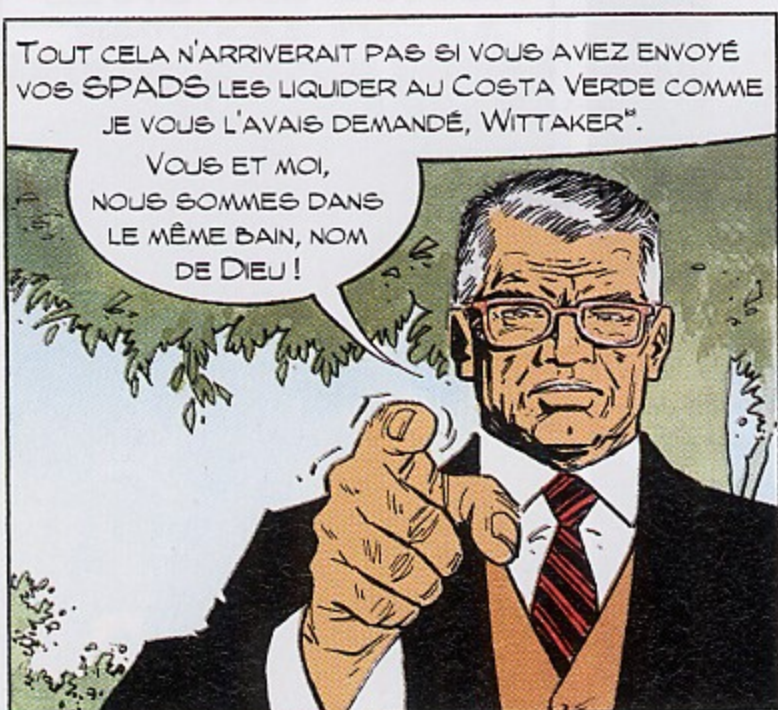


MOI AUSSI, J'AI REÇU UN MAIL DE MEXICO,
FIGUREZ-VOUS. UN TRÈS LONG MAIL SIGNÉ PAR
NOTRE AMI BEN CARRINGTON, DANS LEQUEL IL
ME RACONTE TOUT CE QUE J'IGNORAI ENCORE
DE VOUS ET DE VOS COMBES TORDUES.



TOUT CELA N'ARRIVERAIT PAS SI VOUS AVIEZ ENVOYÉ
VOS SPADS LES LIQUIDER AU COSTA VERDE COMME
JE VOUS L'AVAIS DEMANDÉ, WITTAKER*.

VOUS ET MOI,
NOUS SOMMES DANS
LE MÊME BAIN, NOM
DE DIEU !



JE SAIS,
VOUS ME L'AVEZ
DÉJÀ DIT AU MOINS
DIX FOIS.



LE PROBLÈME, C'EST QUE JE SUPPORTE DE PLUS
EN PLUS DIFFICILEMENT DE PRENDRE MON BAIN
DANS VOTRE EAU SAUMÂTRE. SUR CE, JE SUIS
EN CONGÉ ET J'AI MON POTAGER À TERMINER.

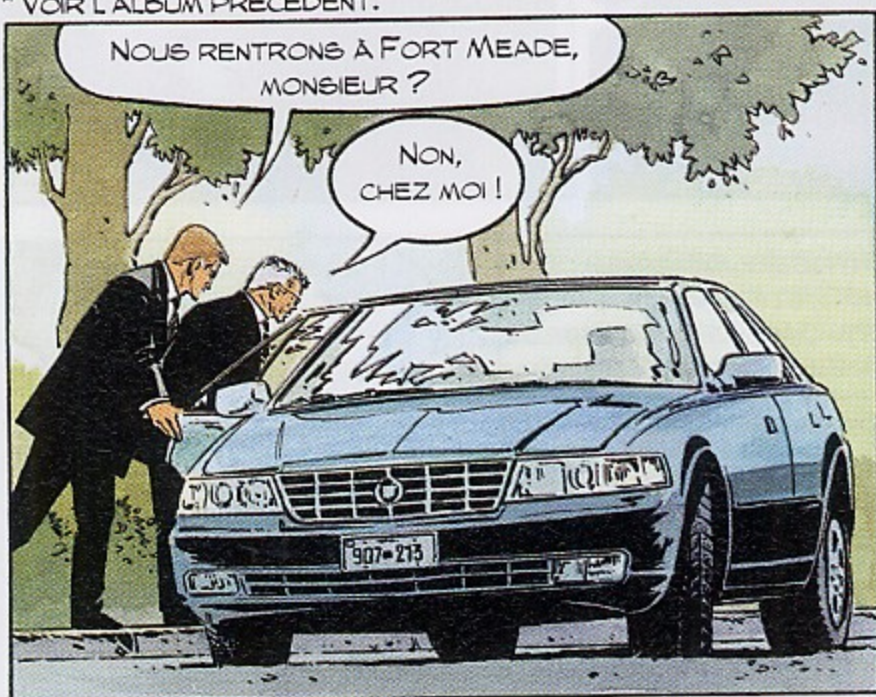
BONSOIR,
GIORDINO.



* VOIR L'ALBUM PRÉCÉDENT.

NOUS RENTRONS À FORT MEADE,
MONSIEUR ?

NON,
CHEZ MOI !

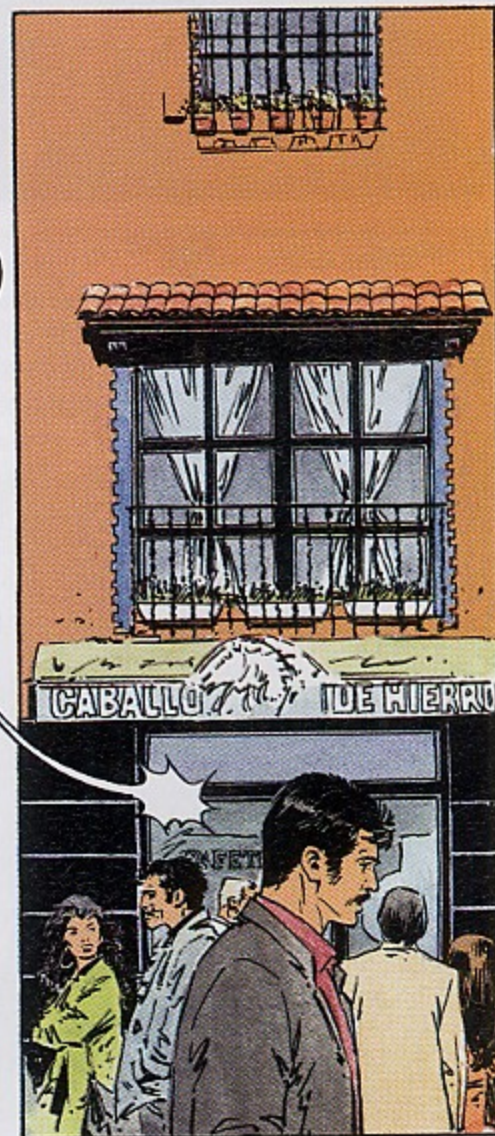
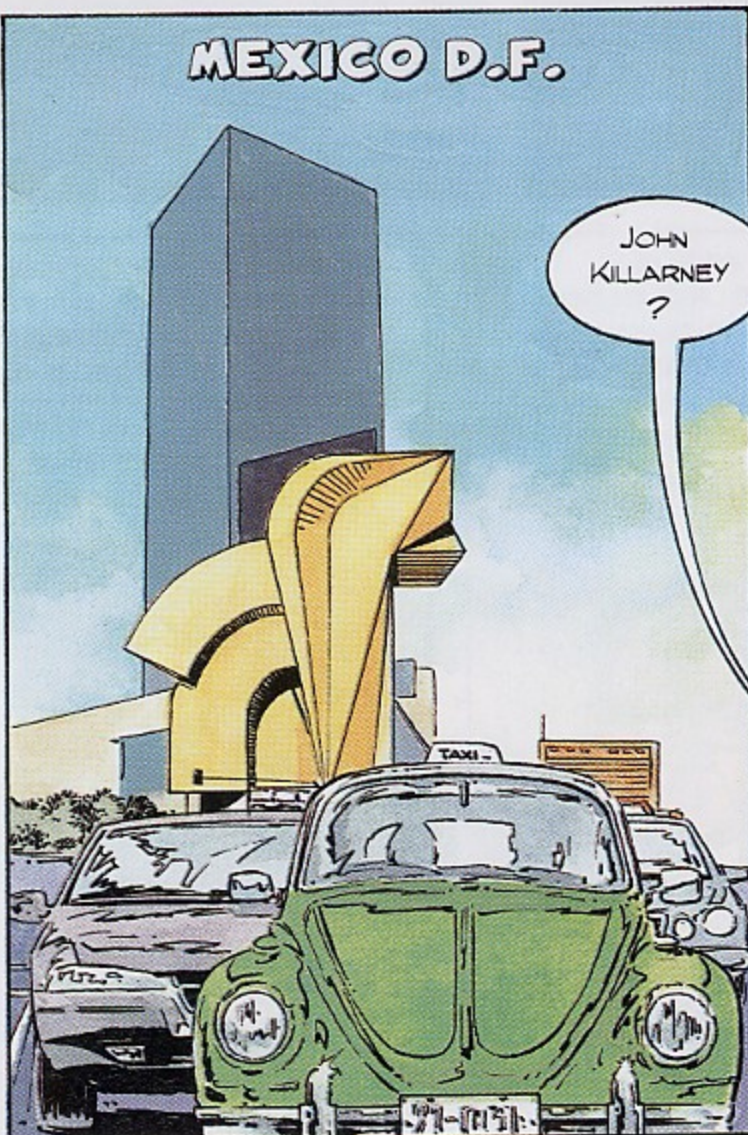


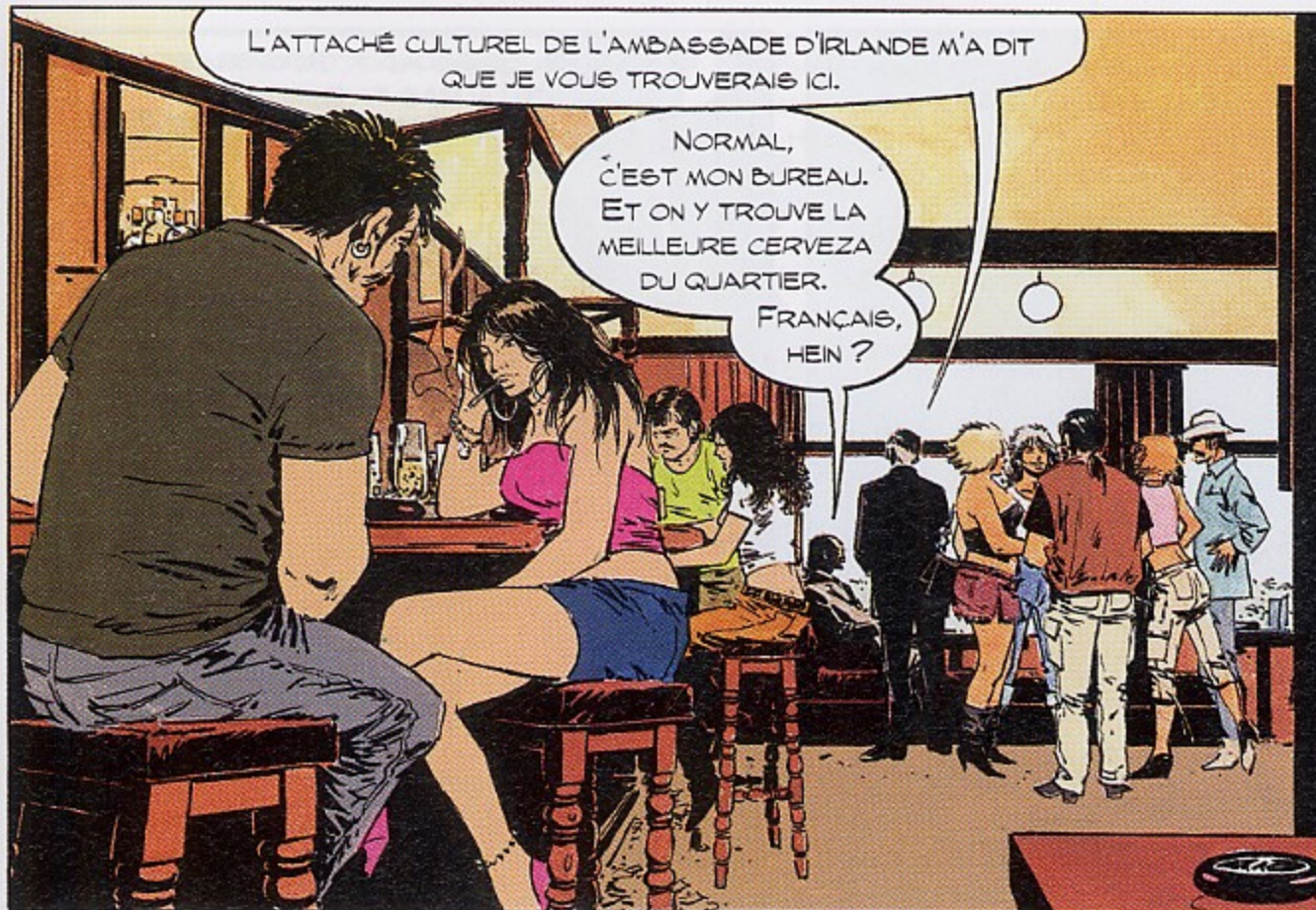
MICHELANGELO ?
C'EST MOI, FRANCESCO.
J'AURAIS UN SERVICE À
TE DEMANDER...



MEXICO D.F.

JOHN
KILLARNEY
?





L'ATTACHÉ CULTUREL DE L'AMBASSADE D'IRLANDE M'A DIT QUE JE VOUS TROUVERAIS ICI.

NORMAL, C'EST MON BUREAU. ET ON Y TROUVE LA MEILLEURE CERVEZA DU QUARTIER.

FRANÇAIS, HEIN ?

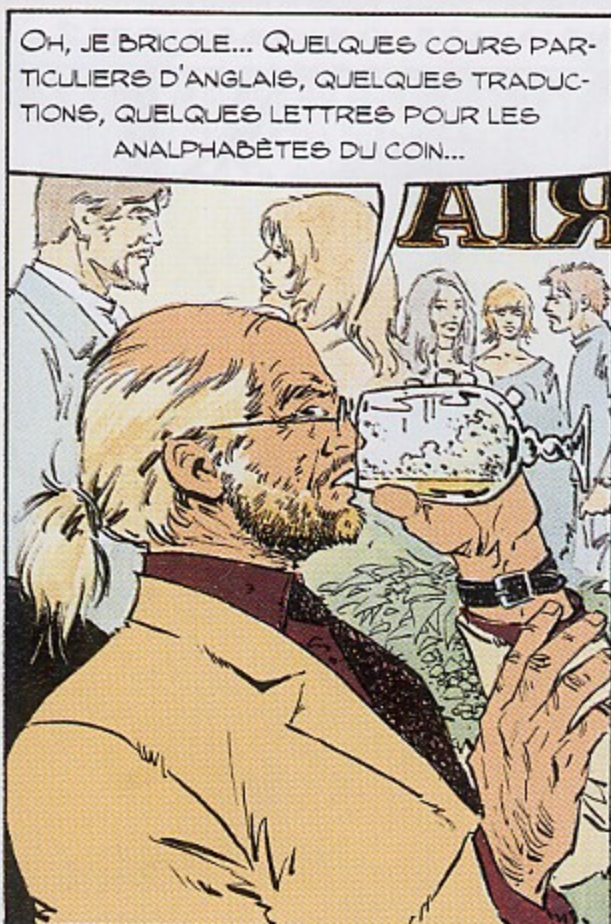


EN EFFET. JE ME PRÉSENTE. ANTOINE DUPONT. L'ATTACHÉ M'A DIT QUE VOUS AVIEZ ÉTÉ PROFESSEUR DE LANGUES CELTES À L'INSTITUT PHILOLOGIQUE DE MEXICO ?

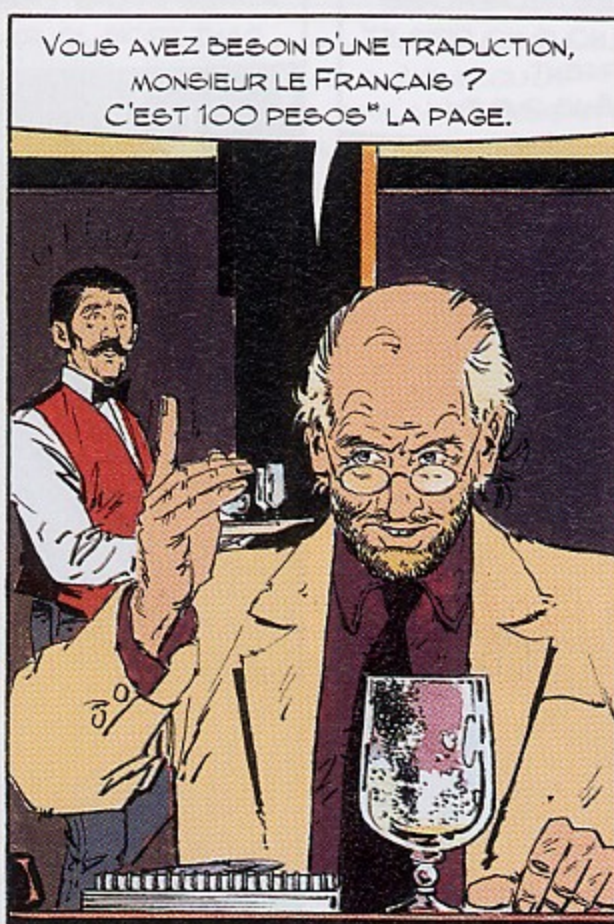


EXACT. LES BONNES ANNÉES, J'AVAIS TROIS ÉTUDIANTS. QUI, DANS CE PAYS DE PEONES, POURRAIT S'INTÉRESSER À LA CULTURE CELTE ?

ET À PRÉSENT ?



OH, JE BRICOLE... QUELQUES COURS PARTICULIERS D'ANGLAIS, QUELQUES TRADUCTIONS, QUELQUES LETTRES POUR LES ANALPHABÈTES DU COIN...



VOUS AVEZ BESOIN D'UNE TRADUCTION, MONSIEUR LE FRANÇAIS ? C'EST 100 PESOS* LA PAGE.



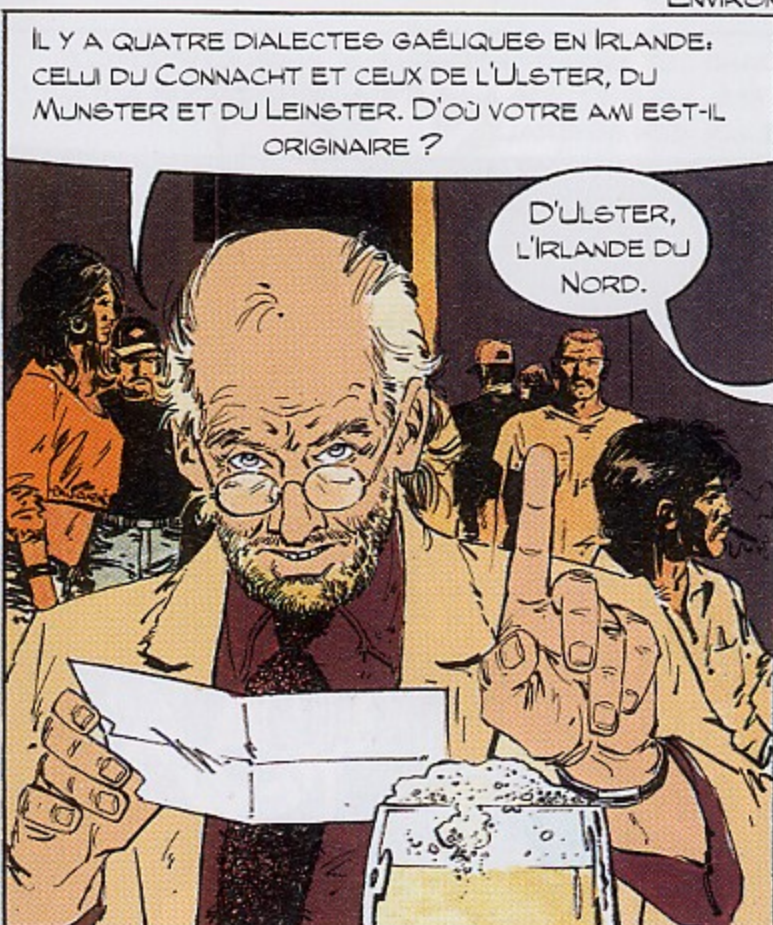
NON, C'EST POUR AUTRE CHOSE. J'AI UN AMI IRLANDAIS QUI DOIT VENIR ME REJOINDRE AU MEXIQUE...



ET COMME C'EST UN GARÇON FACÉTIEUX, IL M'A ENVOYÉ LE LIEU DE NOTRE RENDEZ-VOUS SOUS FORME D'ÉNIGME.

CELA POURRAIT ÊTRE DU GAÉLIQUE...

* ENVIRON 7,2 EUROS.



IL Y A QUATRE DIALECTES GAÉLIQUES EN IRLANDE: CELUI DU CONNACHT ET CEUX DE L'ULSTER, DU MUNSTER ET DU LEINSTER. D'OÙ VOTRE AMI EST-IL ORIGINAIRE ?

D'ULSTER, L'IRLANDE DU NORD.



Mmh...

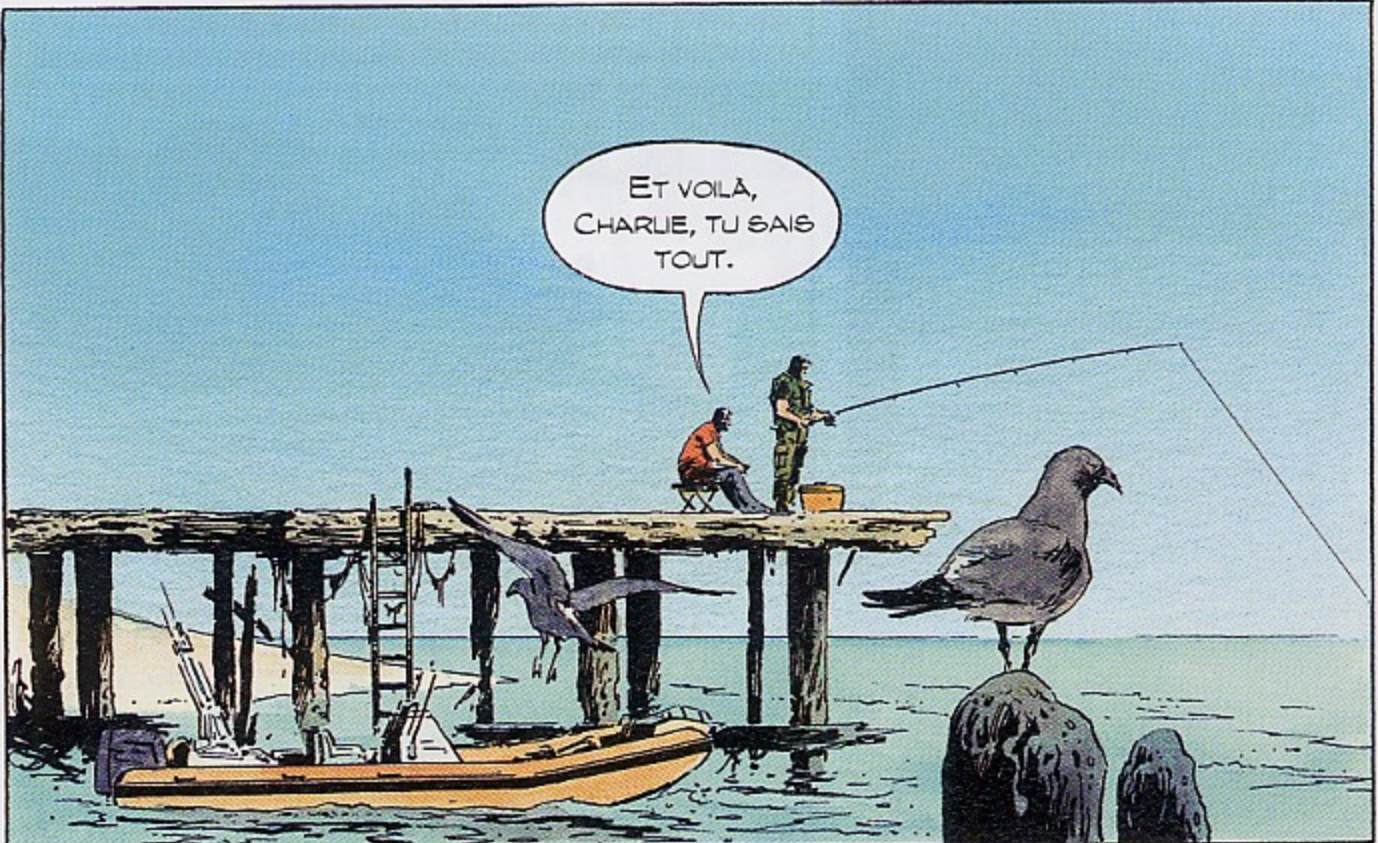


LE GAÉLIQUE D'ULSTER EST TRÈS PROCHE DU GAÉLIQUE ÉCOSAIS. MAIS TEL QUEL, ÇA NE VEUT RIEN DIRE.

IL S'EST PEUT-ÊTRE AMUSÉ À MÉLANGER LES LETTRES.



REVEZ ICI DEMAIN À LA MÊME HEURE, M.... HEM... DUPONT. SI J'AI RÉSOULU L'ÉNIGME DE VOTRE AMI, CELA VOUS COÛTERA 1 000 PESOS.



ET VOILÀ,
CHARLIE, TU SAIS
TOUT.

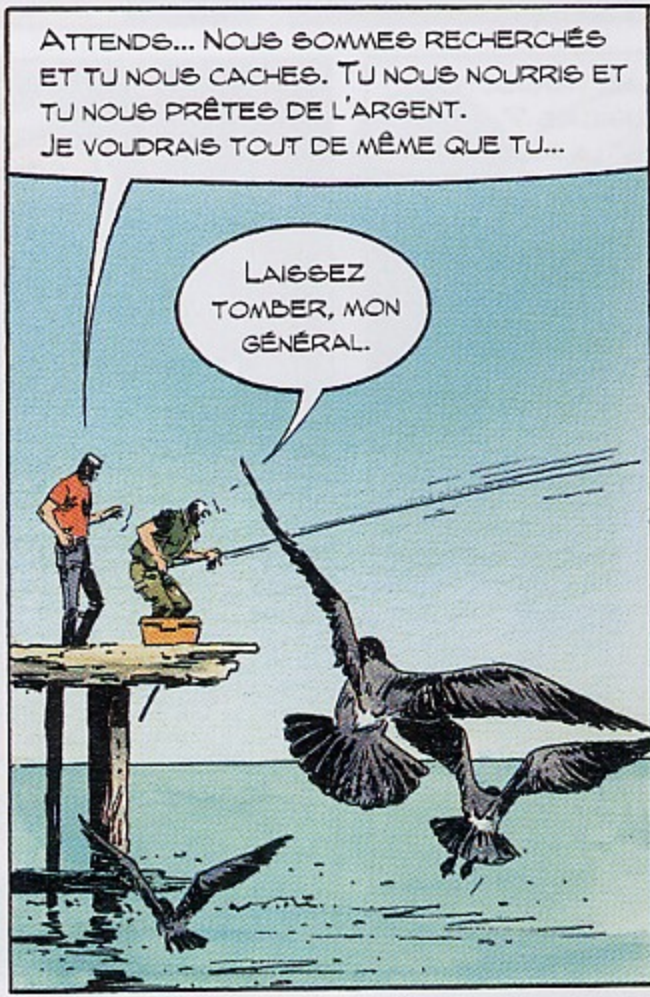


SI NOUS RÉUSSISSONS À TROUVER CET OR,
TU AURAS TA PART.

JE N'EN AI
PAS BESOIN, MON
GÉNÉRAL.



AVEC MA RETRAITE DE SERGENT-
CHEF DE L'USAF ET MA PENSION
D'INVALIDE DE GUERRE, J'AI LARGE-
MENT CE QU'IL ME FAUT.
SANS COMPTER CE QUE NOUS
RAPPORTE NOTRE PETIT HÔTEL.



ATTENDS... NOUS SOMMES RECHERCHÉS
ET TU NOUS CACHES. TU NOUS NOURRIS ET
TU NOUS PRÊTES DE L'ARGENT.
JE VOUDRAIS TOUT DE MÊME QUE TU...

LAISSEZ
TOMBER, MON
GÉNÉRAL.



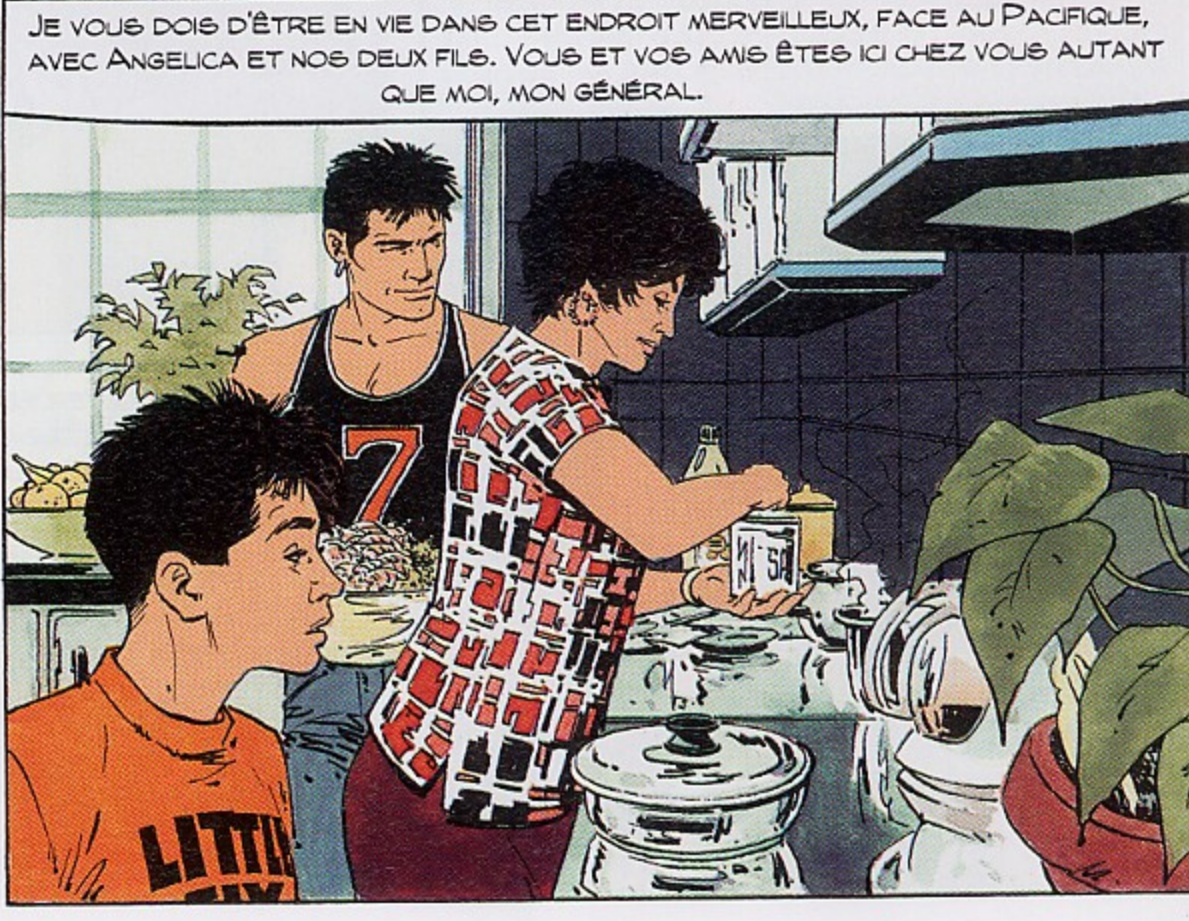
APRÈS LA CHUTE DE NOTRE APPAREIL, VOUS M'AVEZ PORTÉ PEN-
DANT TROIS JOURS DANS LA JUNGLE, VOUS VOUS SOUVENEZ ?



RIEN D'AUTRE QU'UNE PETITE
BALADE DE SANTÉ, CHARLIE.
MON SEUL REGRET, C'EST
QUE TU Y AIES LAISSÉ TA
JAMBE.



SANS DOUTE.
MAIS JE VOUS DOIS
TOUT LE RESTE.



JE VOUS DOIS D'ÊTRE EN VIE DANS CET ENDROIT MERVEILLEUX, FACE AU PACIFIQUE,
AVEC ANGELICA ET NOS DEUX FILS. VOUS ET VOS AMIS ÊTES ICI CHEZ VOUS AUTANT
QUE MOI, MON GÉNÉRAL.



L'AMOUR A FAIT DE TOI UN SAGE, CHARLIE.

PAS L'AMOUR, MON GÉNÉRAL, LA MORT. LA GUERRE, LES COPAINS QUI PERDENT LEURS TRIPES À CÔTÉ DE VOUS, ÇA VOUS FAIT VOIR LES CHOSSES DIFFÉRENNEMENT. MAIS VOUS LE SAVEZ AUSSI BIEN QUE MOI...

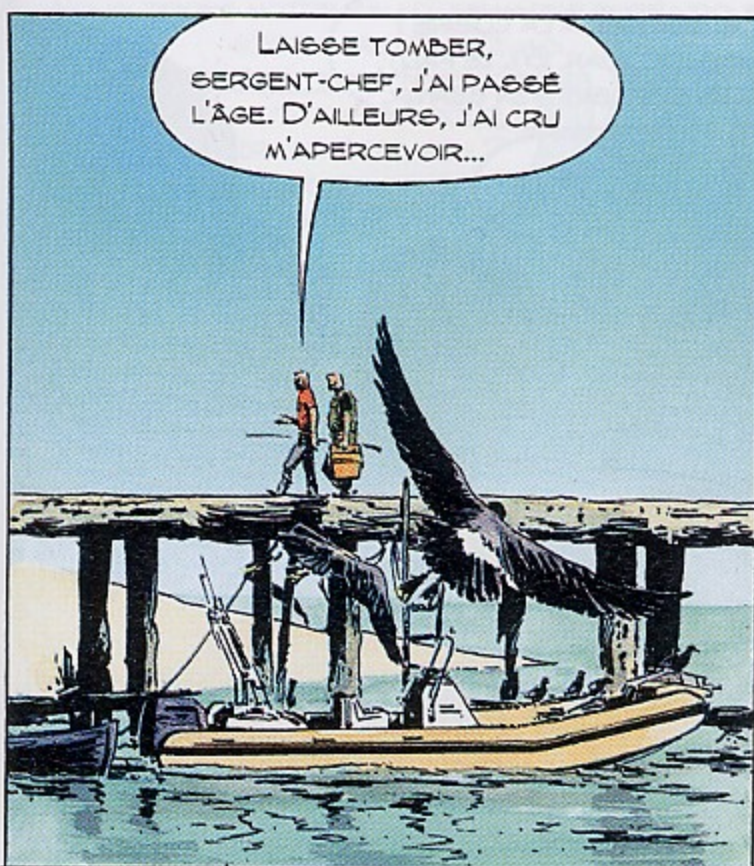


SANS VOULOIR ÊTRE INDISCRET, VOUS N'AVEZ JAMAIS PENSÉ À VOUS REMARIER APRÈS LA... HEU... LA DISPARITION DE VOTRE ÉPOUSE ?

DISONS QUE ÇA NE S'EST PAS PRÉSENTÉ. L'ARMÉE EST UNE MAÎTRESSE EXIGEANTE, CHARLIE.



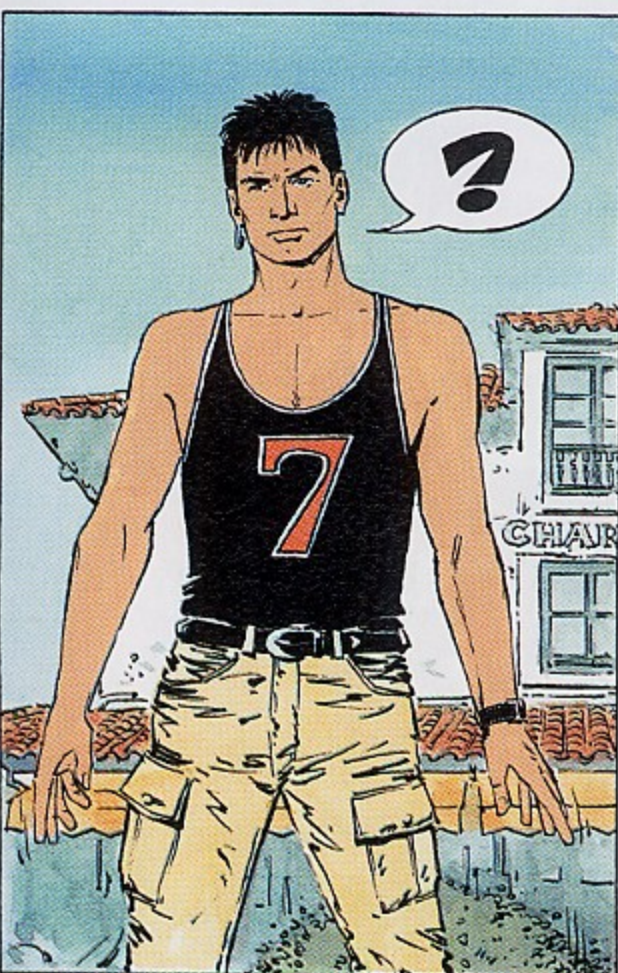
LUCIA, LA SŒUR DE MA FEMME QUI VIT AVEC NOUS, EST VEUVE ELLE AUSSI. VOUS POURRIEZ PEUT-ÊTRE...



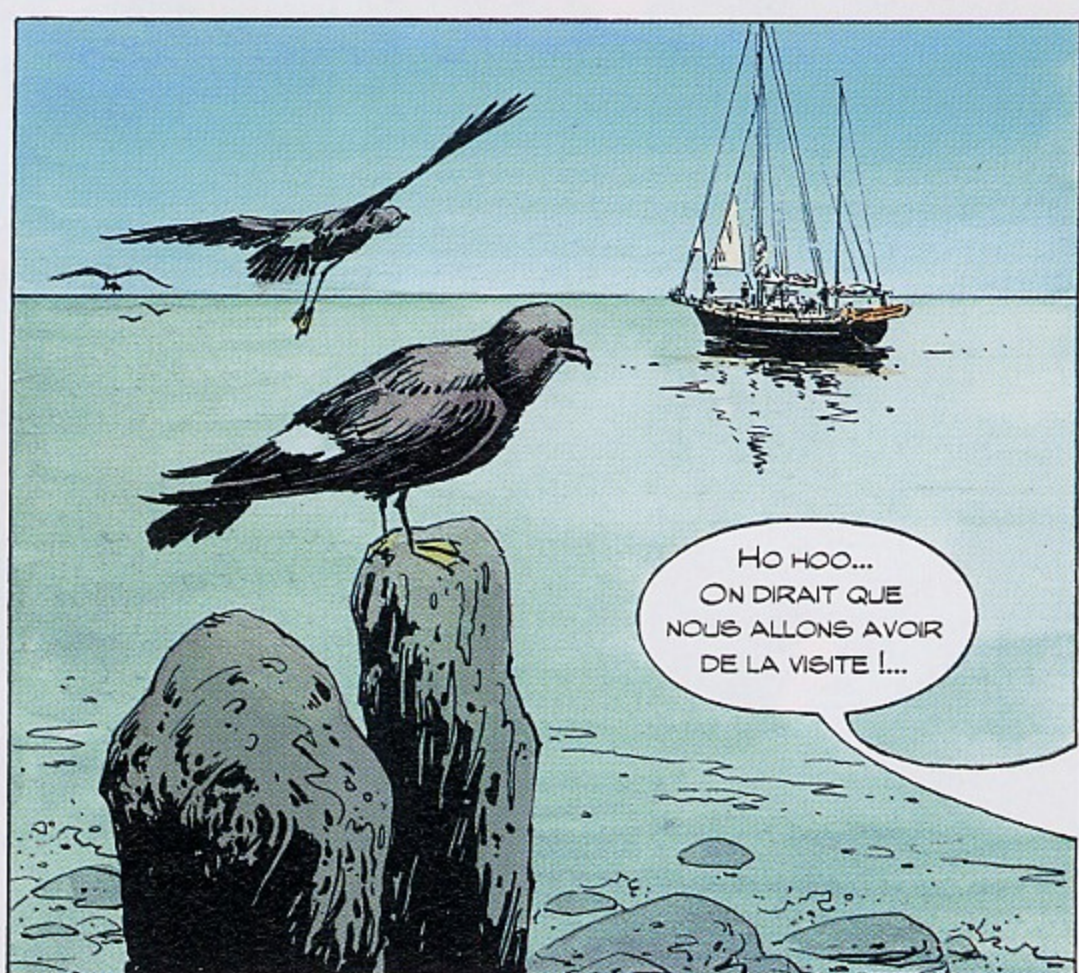
LAISSE TOMBER, SERGENT-CHEF, J'AI PASSÉ L'ÂGE. D'AILLEURS, J'AI CRU M'APERCEVOIR...



... QUE QUELQU'UN D'AUTRE S'INTÉRESSAIT À TA BELLE-SŒUR.



PAPA, REGARDE !



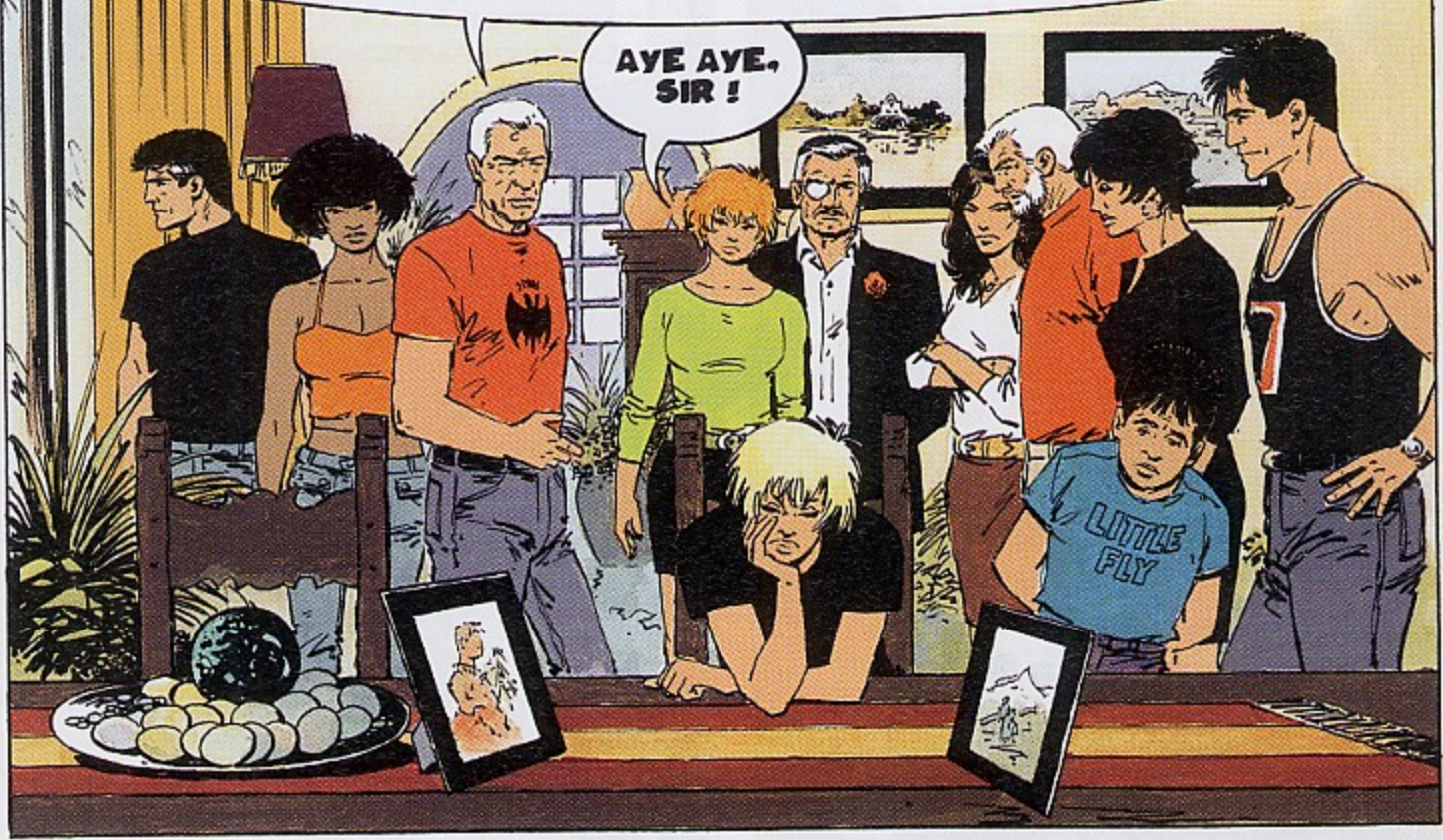
HO HOO... ON DIRAIT QUE NOUS ALLONS AVOIR DE LA VISITE !...

SON PAVILLON EST AMÉRICAIN. VOUS CROYEZ QUE CEUX QUI VOUS RECHERCHENT POURRAIENT AVOIR RETROUVÉ VOTRE PISTE ?



CE N'EST PAS IMPOSSIBLE...

BETTY, ENFERMEZ BROWN DANS SA CHAMBRE ET RESTEZ AVEC ELLE. LES AUTRES, AVEC MOI À L'ÉTAGE !



AYE AYE, SIR !

PRENEZ ÇA, ON NE SAIT JAMAIS.



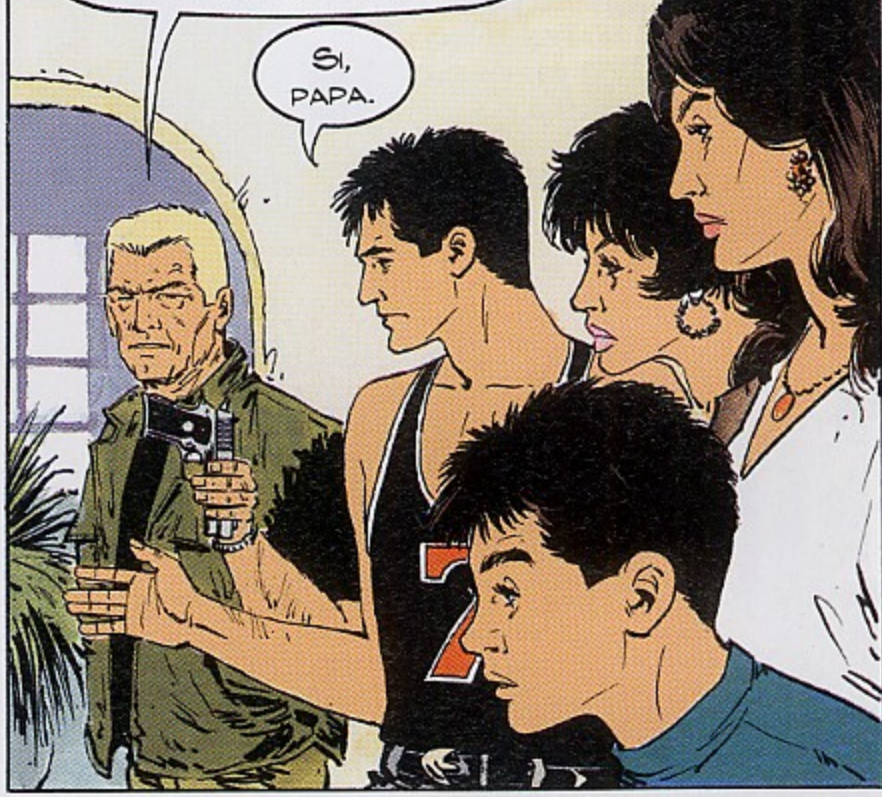
TU ES BIEN ÉQUIPÉ, CHARLIE.



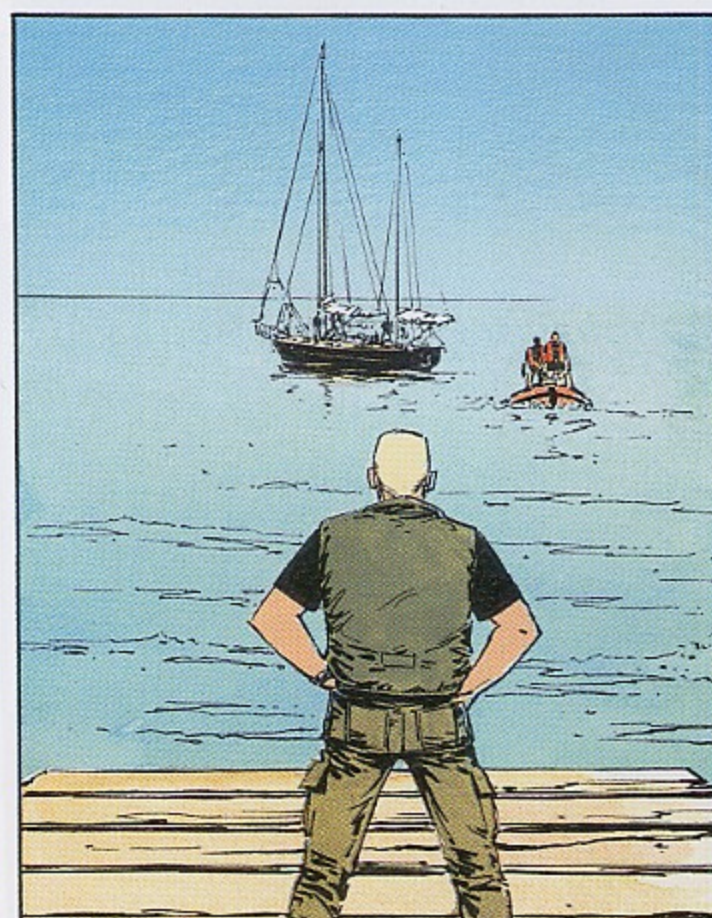
IL N'Y A PAS QUE DES TOURISTES INOFFENSIFS DANS CE COIN PERDU. JE VAIS ATTENDRE NOS VISITEURS SUR LA JETÉE. S'ILS SE MONTRENT HOSTILES, VOUS ME COUVREZ.

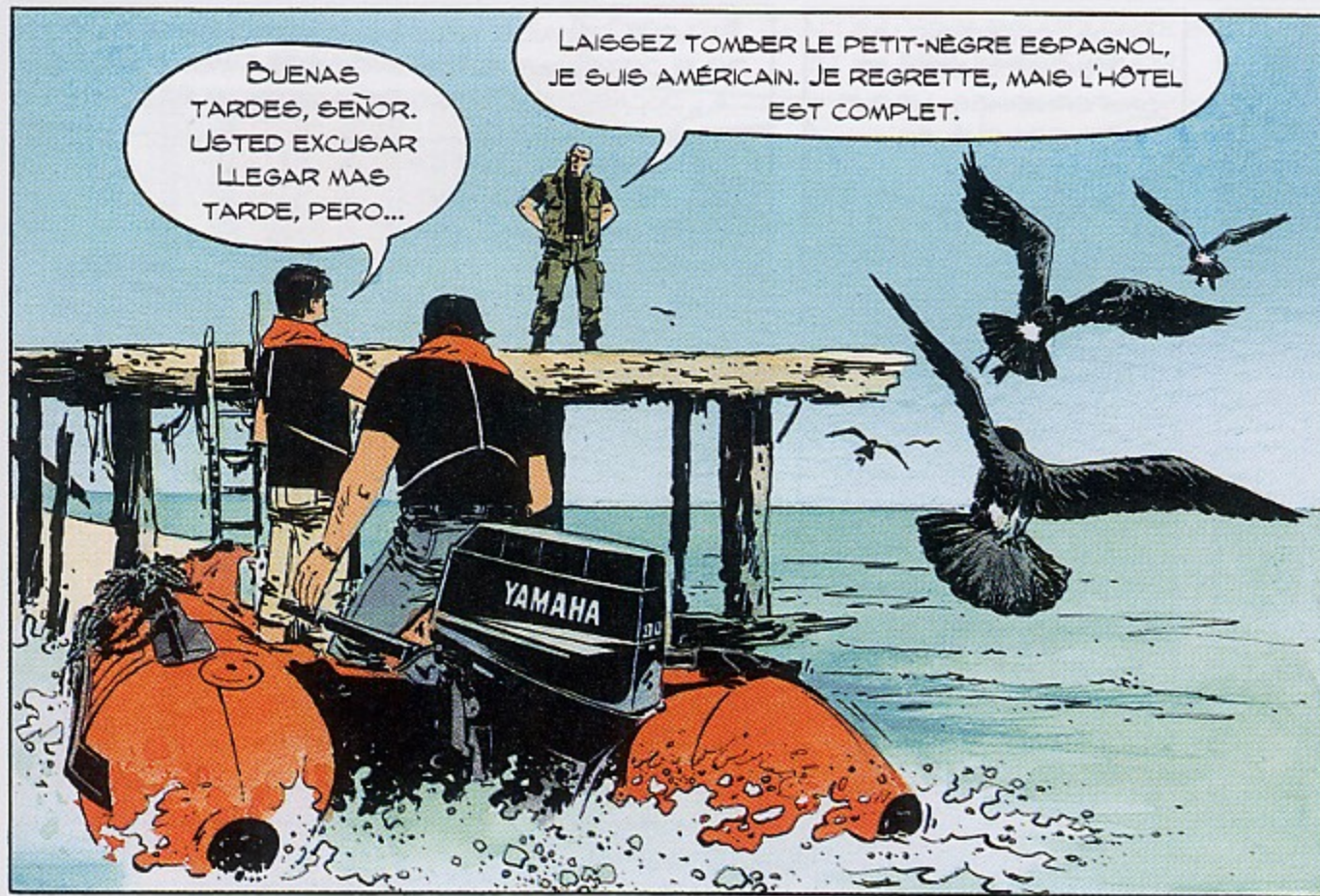


VOUS QUATRE, À LA CUISINE ! PRENDS ÇA, JUAN. S'IL LE FAUT, TU SAIS COMMENT T'EN SERVIR.



SI, PAPA.





BUENAS
TARDES, SEÑOR.
USTED EXCUSAR
LLEGAR MAS
TARDE, PERO...

LAISSEZ TOMBER LE PETIT-NÈGRE ESPAGNOL,
JE SUIS AMÉRICAIN. JE REGRETTE, MAIS L'HÔTEL
EST COMPLET.

JE SAIS, J'AI VU LE PANNEAU. MAIS NOUS NE CHER-
CHONS PAS UN LOGEMENT, MONSIEUR. NOUS VENONS
DE PASSER QUATRE JOURS AU LARGE ET NOUS
AVONS BESOIN D'EAU POTABLE. C'EST POSSIBLE ?

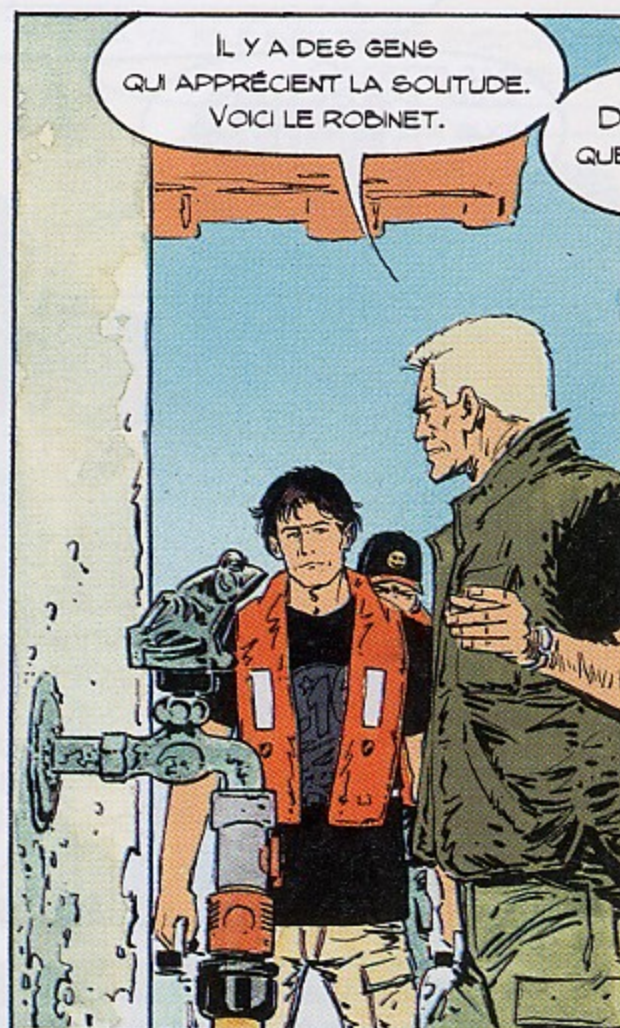


PAS DE
PROBLÈME.



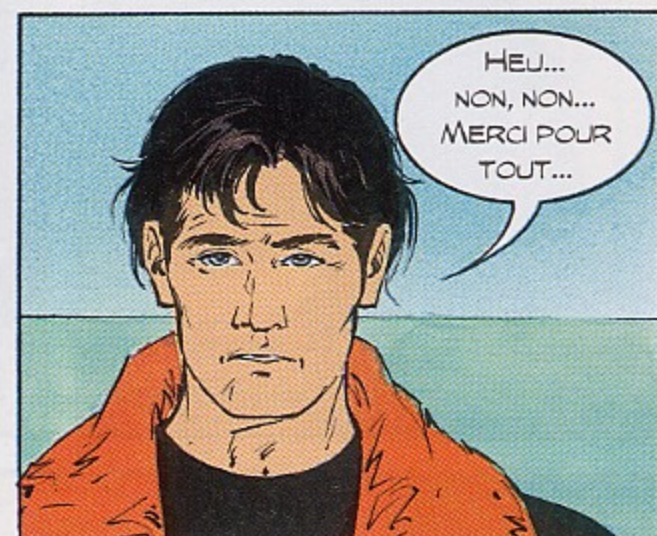
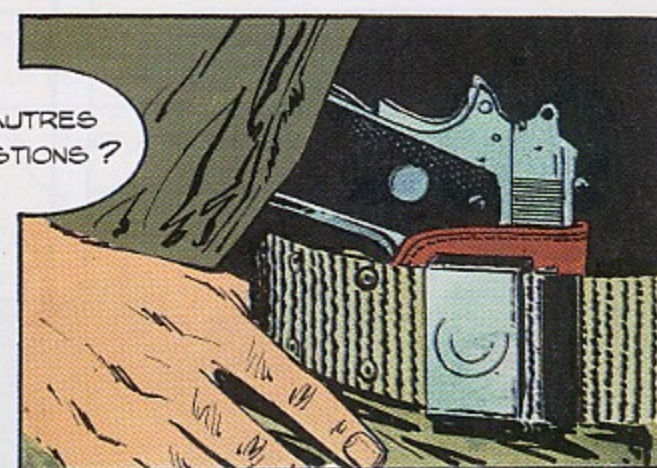
NOUS TIRONS NOTRE EAU D'UNE NAPPE PHRÉATIQUE
100% PURE. SUIVEZ-MOI...

C'EST PLUTÔT ISOLÉ POUR
INSTALLER UN HÔTEL, NON ?
VOUS AVEZ BEAUCOUP
DE CLIENTS ?

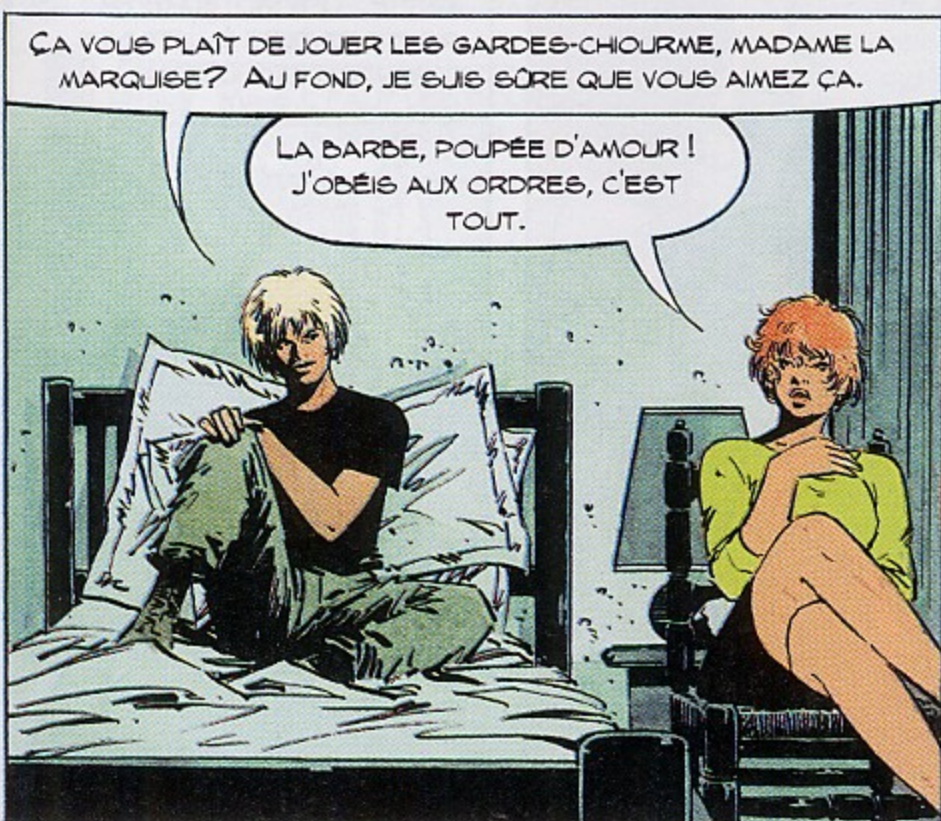


IL Y A DES GENS
QUI APPRÉCIENT LA SOLITUDE.
VOICI LE ROBINET.

D'AUTRES
QUESTIONS ?



HEU...
NON, NON...
MERCI POUR
TOUT...



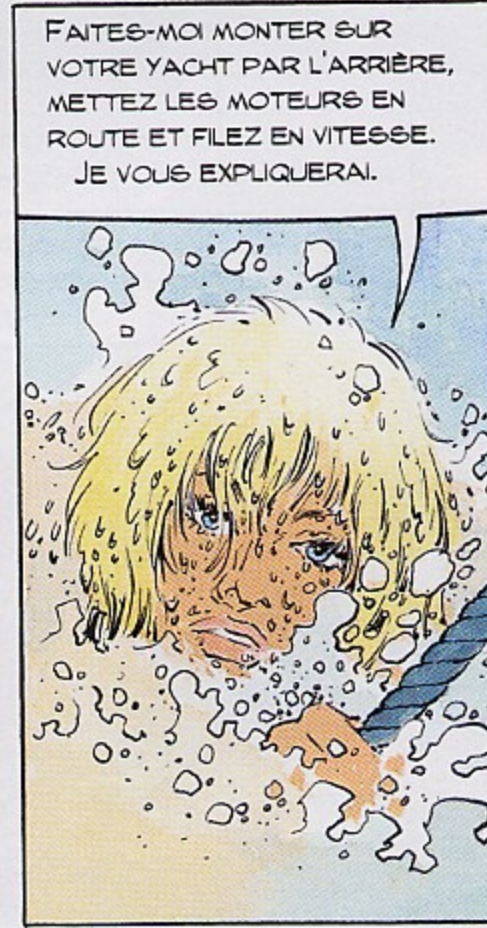
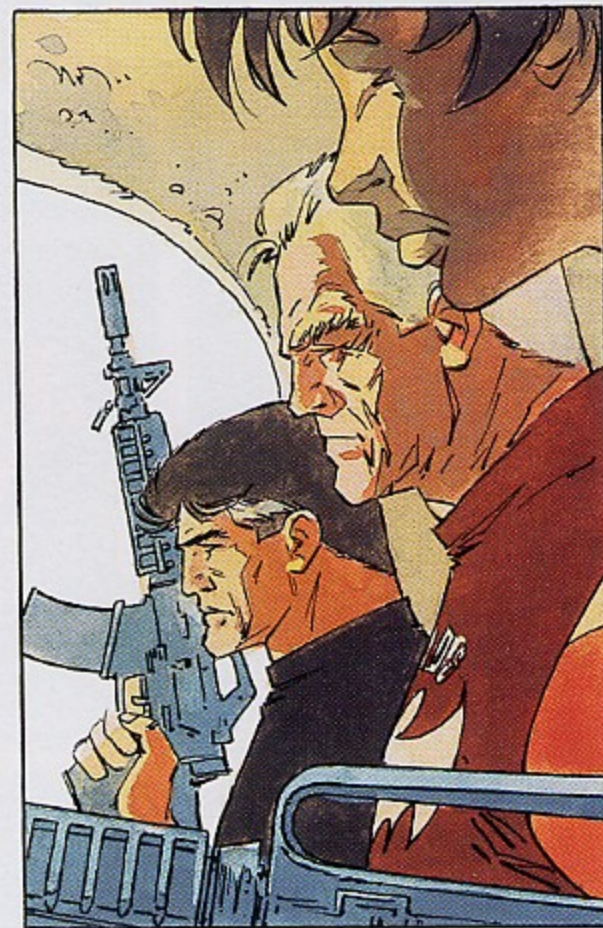
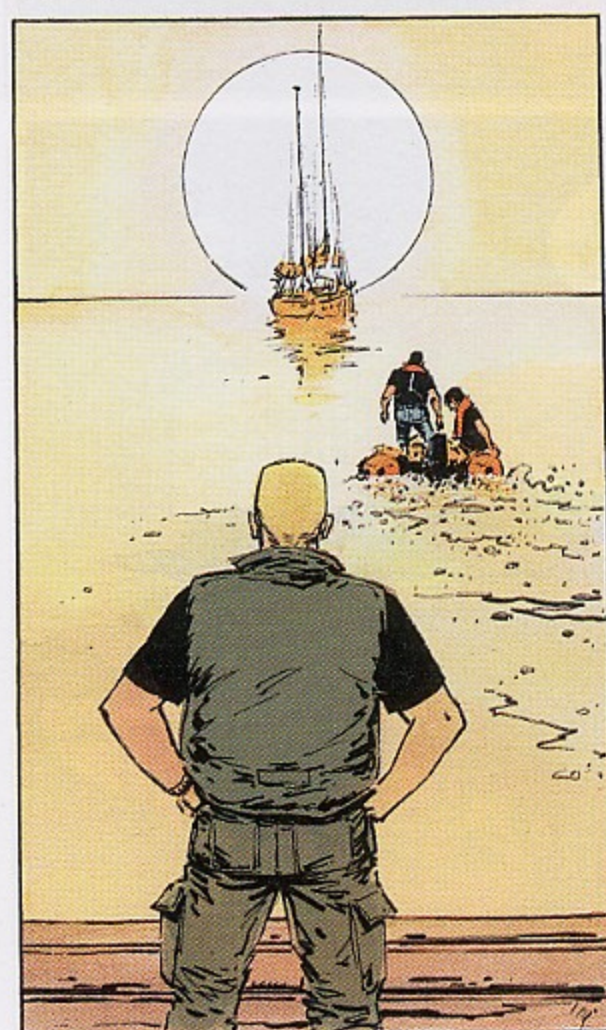
ÇA VOUS PLAÎT DE JOUER LES GARDES-CHIOURME, MADAME LA
MARQUISE ? AU FOND, JE SUIS SÛRE QUE VOUS AIMEZ ÇA.

LA BARBE, POUPÉE D'AMOUR !
J'OBÉIS AUX ORDRES, C'EST
TOUT.



QU'EST-CE
QU'ILS FICHENT,
LÀ-DEHORS ?
J'AI FAIM, MOI...





* DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION, LA POLICE ANTI-DROGUE AMÉRICAINE.



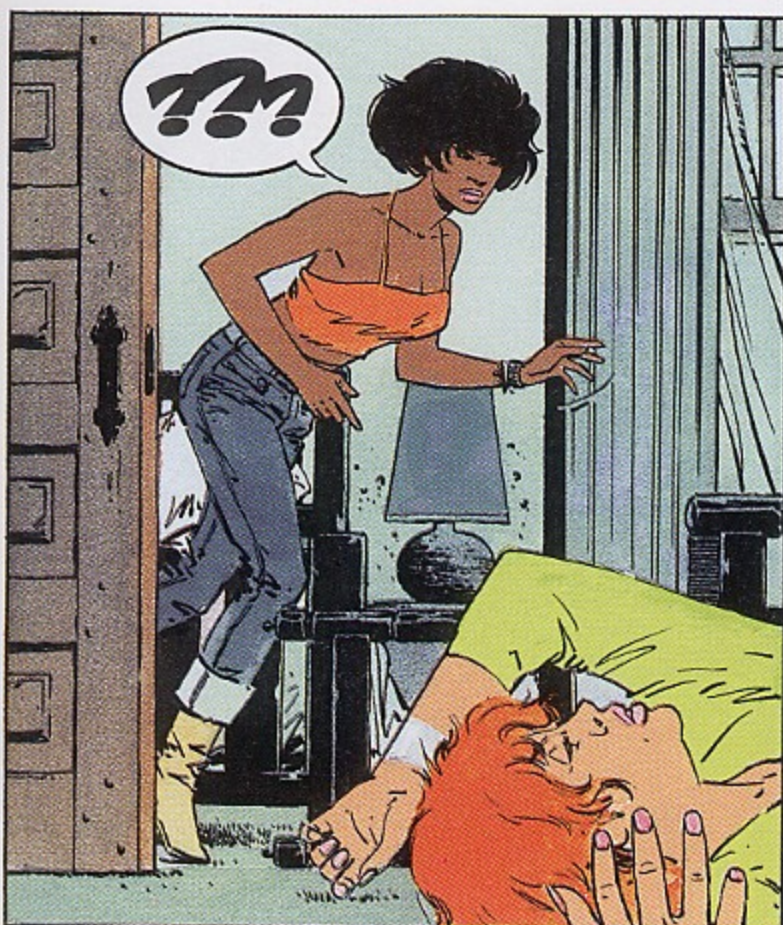
FAUSSE ALERTE, C'ÉTAIENT DE
SIMPLES VACANCIERS.

BIEN JOUÉ, CHARLIE ! VOUS POUVEZ FAIRE SORTIR BETTY
ET SA PRISONNIÈRE, MAJOR.

J'Y
VAIS.



LA VOIE
EST LIBRE, BETTY.
LE DÎNER SERA PRÊT
DANS DIX MIN...



???



ÇA VA, ELLE S'EN TIRERA AVEC UNE COUPURE ET UNE GROSSE BOSSE.
OÙ CETTE GARCE A-T-ELLE PU FILER ?

SUR LE YACHT DE NOS VISITEURS,
ÉVIDEMMENT.



ELLE AURA PROBABLEMENT PROFITÉ DE
L'OBSCURITÉ POUR S'ACCROCHER AU ZODIAC.
EN TOUT CAS, C'EST CE QUE J'AURAIS FAIT À SA
PLACE

MAIS IL FAUT LES POURSUIVRE !
AVEC MON CANOT, JE POURRAIS...

INUTILE.

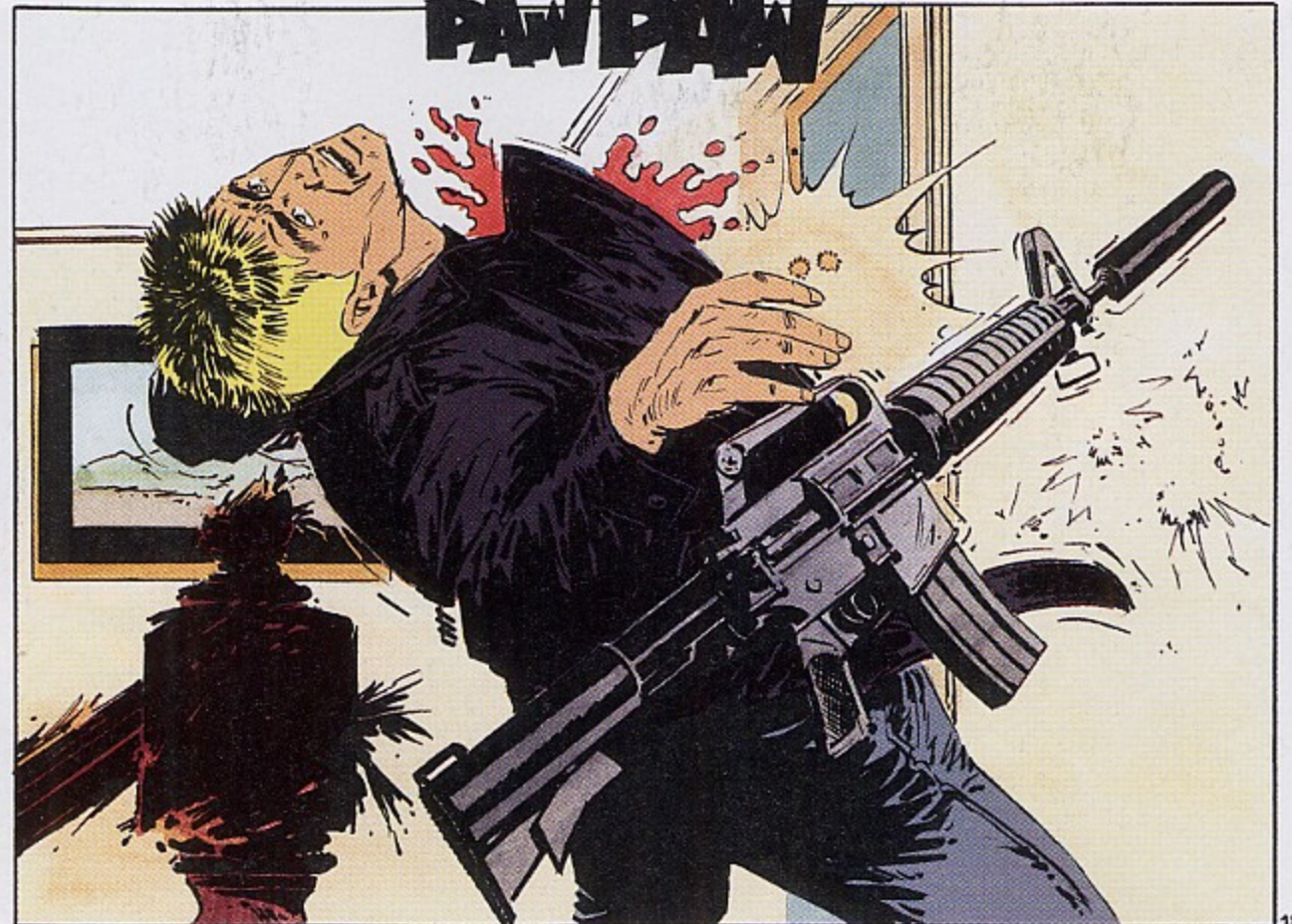
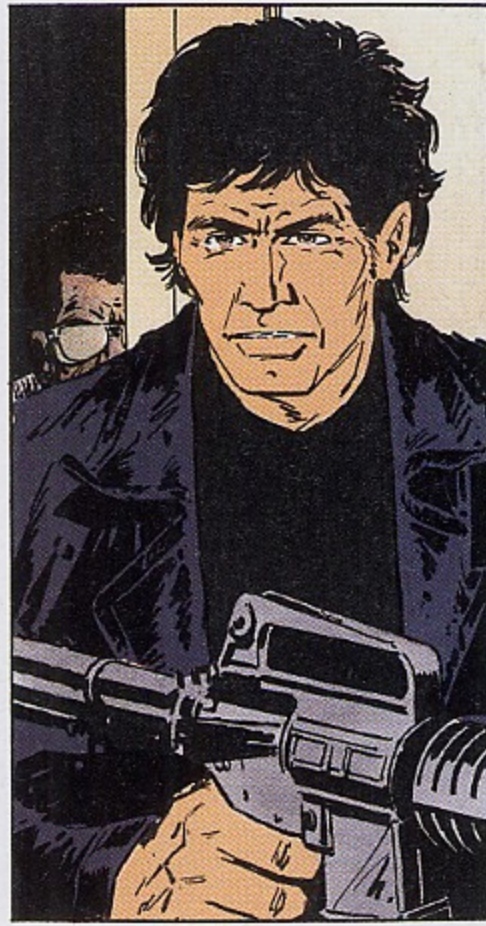
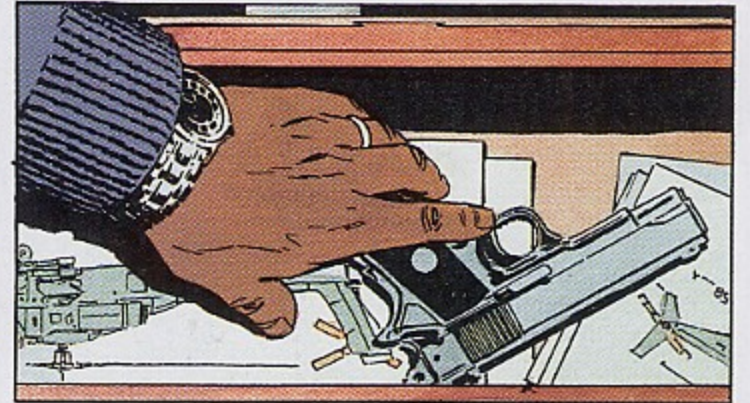


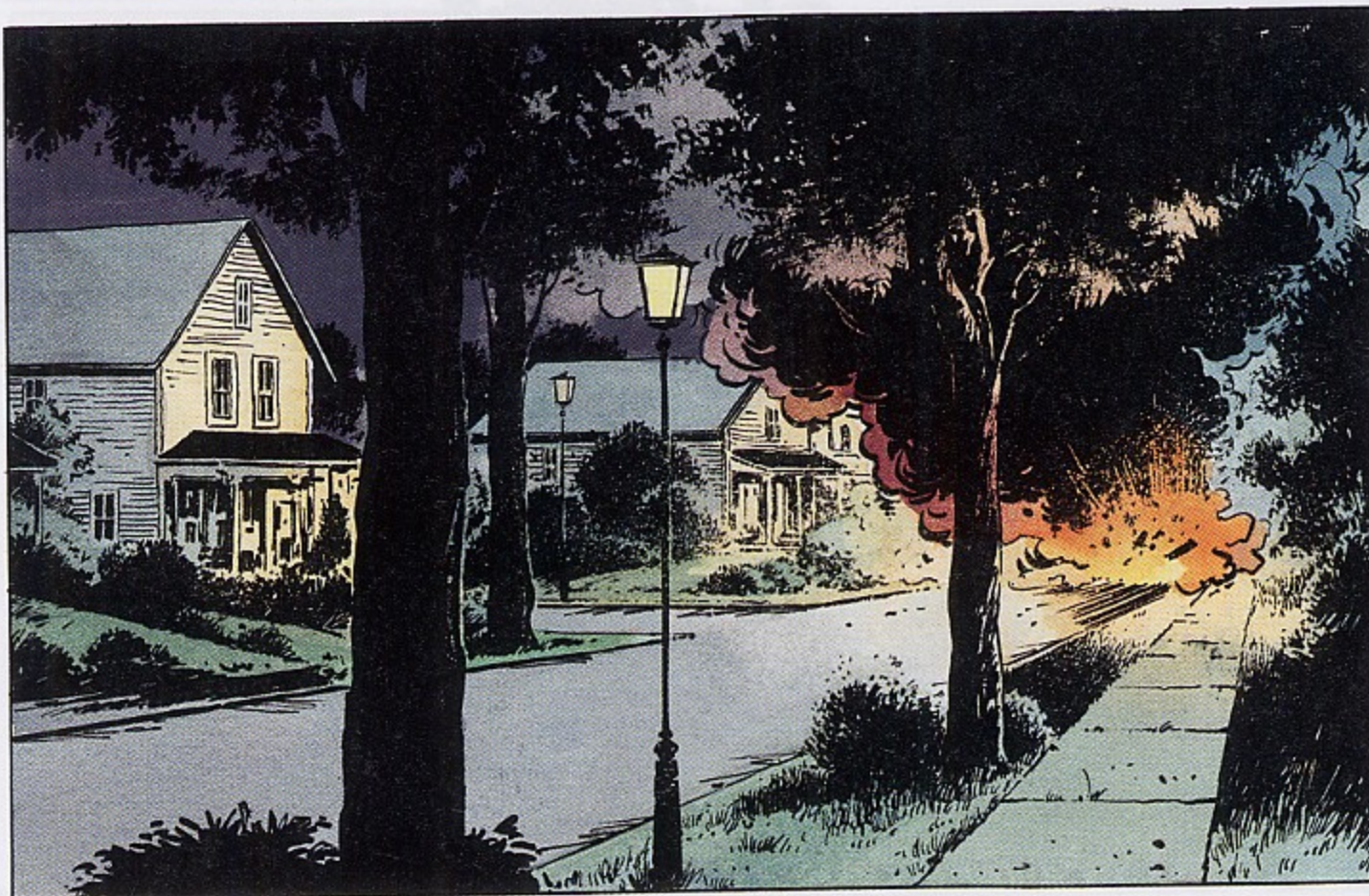
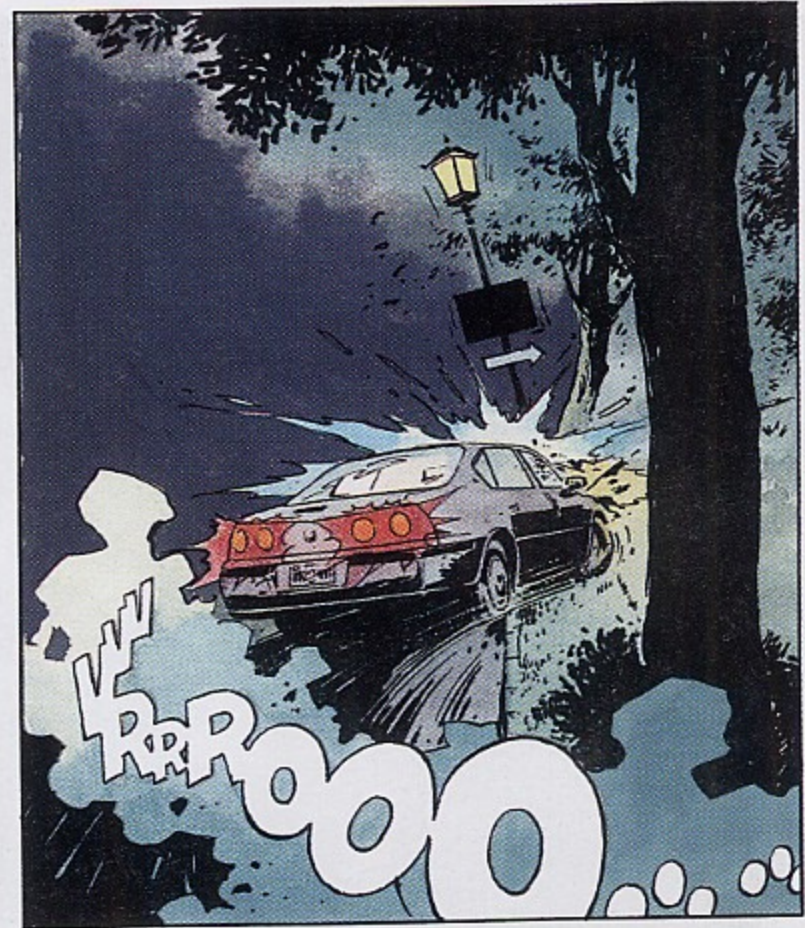
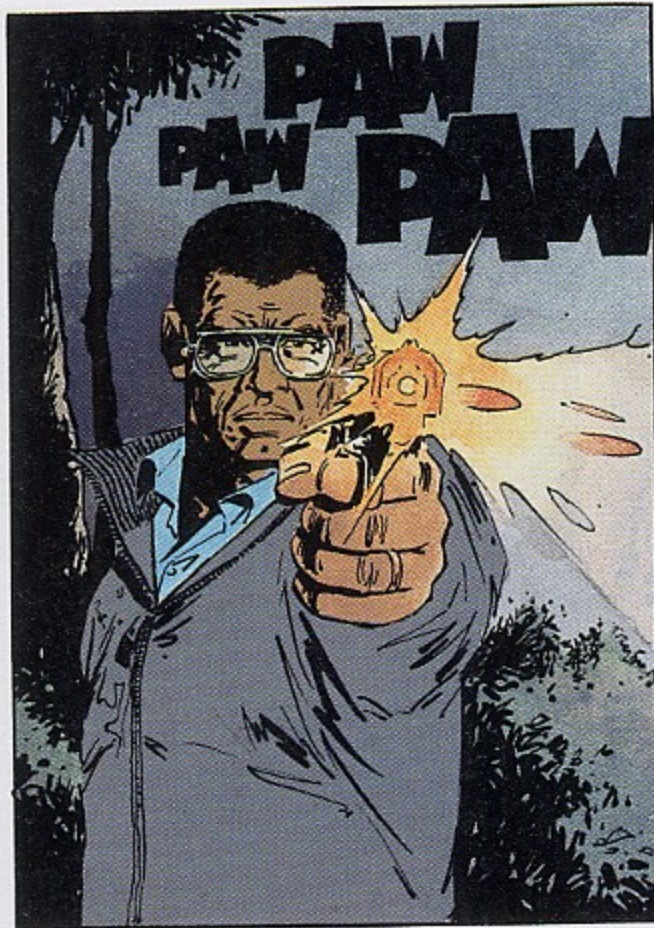
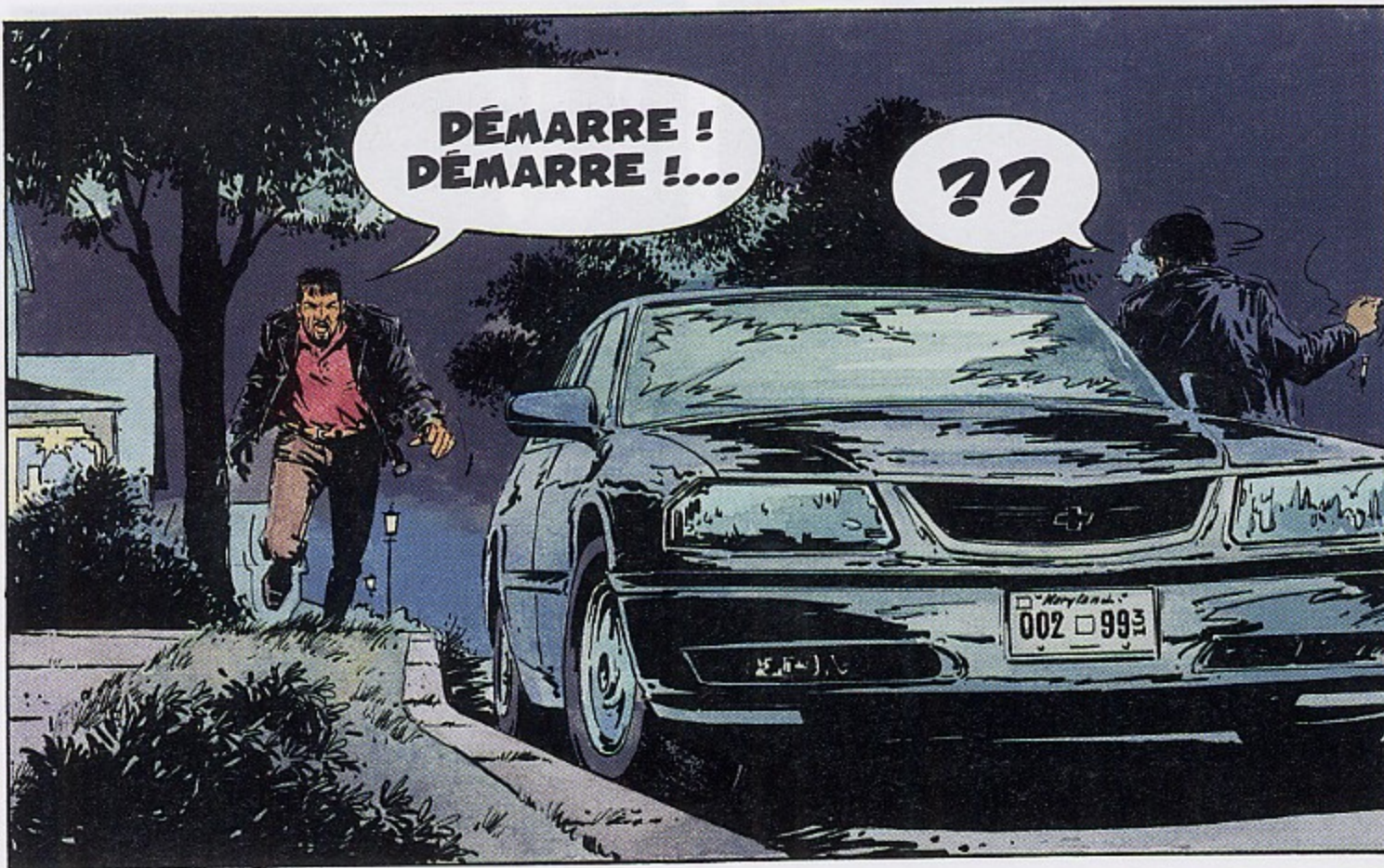
VOUS OUBLIEZ QU'ELLE EST ELLE-MÊME
RECHERCHÉE POUR MEURTRE ET QU'ELLE
A AUTANT À PERDRE QUE NOUS. ELLE
RACONTERA UNE FABLE QUELCONQUE À
SES 'SAUVEURS' ET S'EMPRESSERA DE
DISPARAÎTRE DANS LA NATURE À LEUR
PREMIÈRE ESCALE. MOI, JE DIRAIS,
BON DÉBARRAS !

AH,
BETTY REVIENT
À ELLE...



QUAND
EST-CE QU'ON
MANGE ?





JE M'APPELLE JENNIFER SMITH ET JE TRAVAILLE POUR LA DEA DEPUIS HUIT ANS. AVEC MON ÉQUIPIER, BOBBY JACKSON, NOUS AVONS POUR MISSION DE REMONTER LA FILIÈRE D'UNE BANDE INTERNATIONALE DE TRAFICQUANTS DE COCAÏNE EN PROVENANCE DE COLOMBIE.



NOUS SAVIONS QUE LA DROGUE TRANSITAIT PAR LE MEXIQUE AVANT D'ÊTRE INTRODITE AUX ÉTATS-UNIS. LE CHEF DES PASSEURS EST UN AMÉRICAIN QUE SES ACOLYTES APPELLENT EL COJO, LE BOITEUX. C'EST L'HOMME QUI VOUS A ACCUEILLIS QUAND VOUS ÊTES VENUS CHERCHER DE L'EAU, WALTER.



CE PETIT HÔTEL ISOLÉ LUI SERT DE COUVERTURE, MAIS AUSSI DE POINT DE REGROUPEMENT DE LA DROGUE. VOUS NE VOUS EN ÊTES PAS APERÇU, MAIS VOUS AVIEZ EN PERMANENCE DEUX FUSILS-MITRAILLEURS BRAQUÉS SUR VOUS.

OH, MON DIEU ! VOUS... VOUS ÉTIEZ LEUR PRISONNIÈRE ?

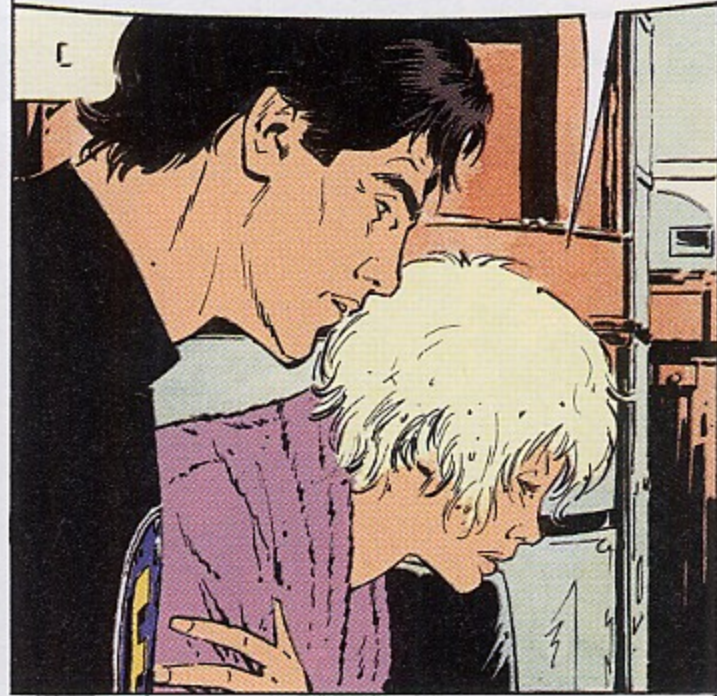


OUI. NOUS AVONS ÉTÉ TRAHIS PAR UN DE NOS CONTACTS QUI JOUAIT DOUBLE JEU. ILS... ILS ONT EXÉCUTÉ CE PAUVRE BOBBY APRÈS L'AVOIR SAUVAGEMENT TORTURÉ. C'ÉTAIT... C'ÉTAIT AFFREUX...

ET VOUS ?
ILS... ILS VOUS ONT VIOLÉE ?



JE PRÉFÈRE NE PAS EN PARLER, C'EST... C'EST TROP PÉNIBLE. JE... JE DOIS ESSAYER D'OUBLIER. CE BOITEUX ET SES HOMMES DE MAIN SONT DES BRUTES SANS PITIÉ. JE SUPPOSE QU'ILS M'AURAIENT TUÉE MOI AUSSI QUAND ILS EN AURAIENT EU ASSEZ DE MOI.



VOTRE VENUE A ÉTÉ UN MIRACLE, WALTER. J'AI RÉUSSI À ASSOMMER LA FEMME QUI ME GARDAIT, UNE HORRIBLE MÈGÈRE, ET À M'ENFUIR PAR UNE FENÊTRE. VOUS M'AVEZ SAUVÉ LA VIE !

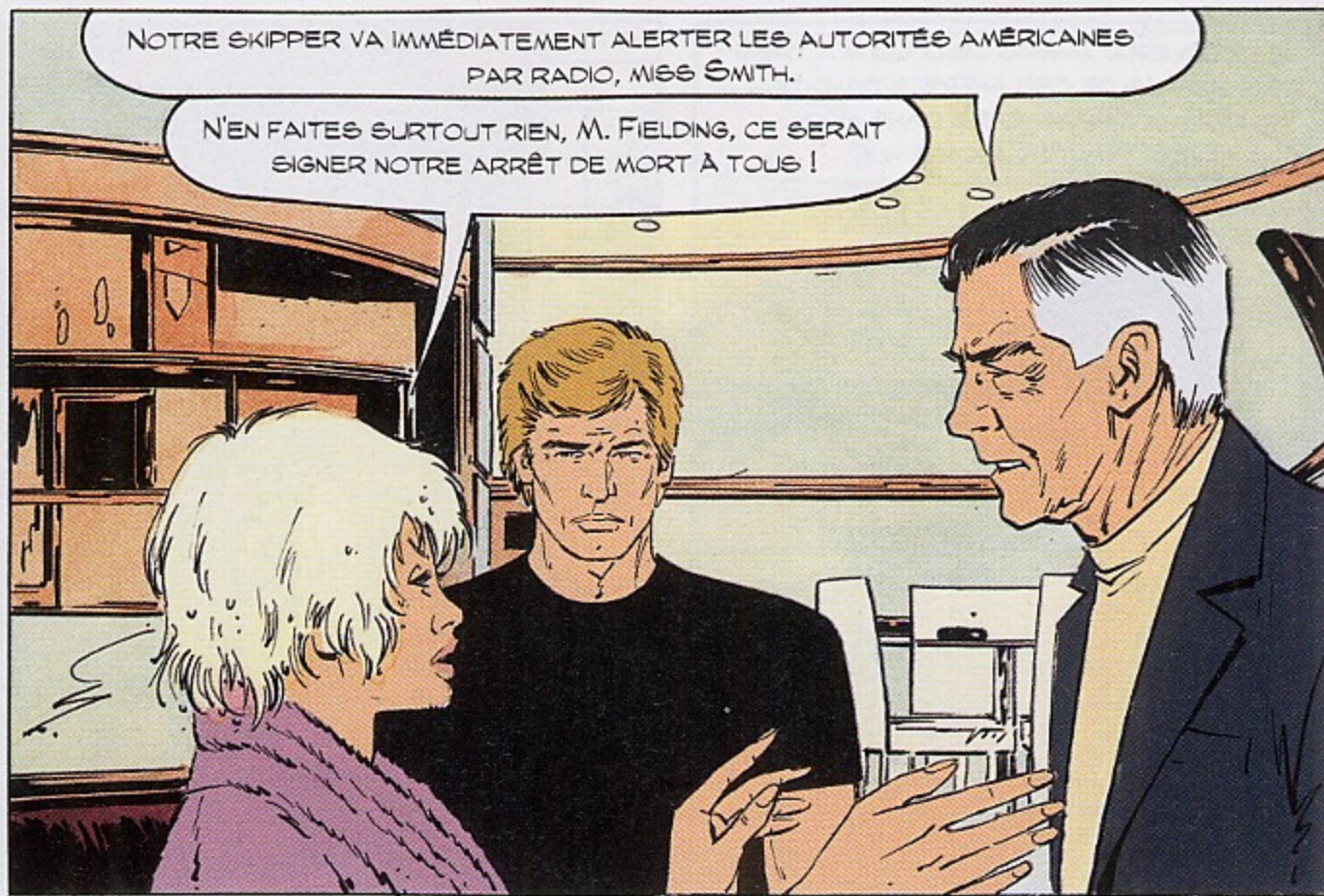


JE...
JE N'AI FAIT QUE MON DEVOIR, JENNIFER.

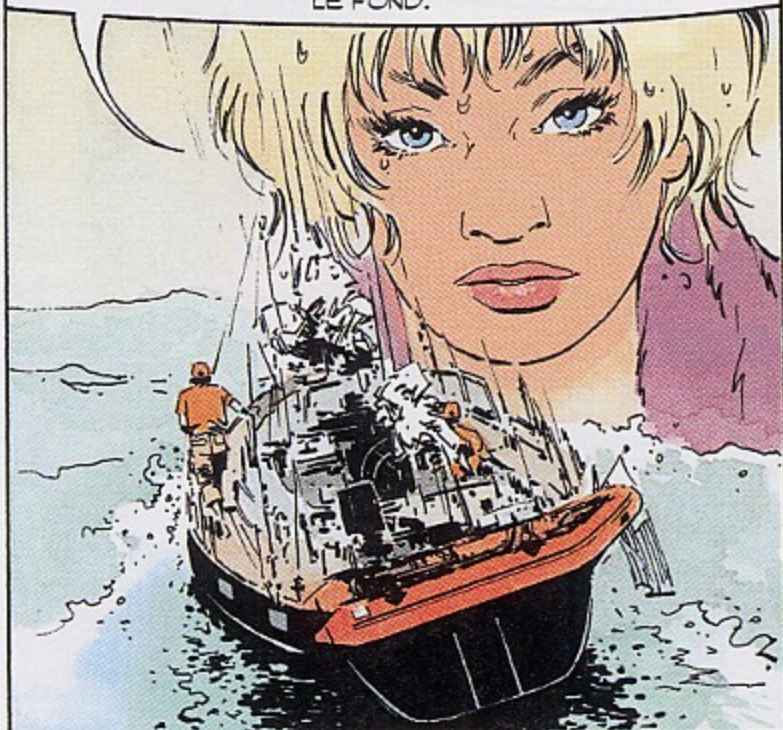


NOTRE SKIPPER VA IMMÉDIATEMENT ALERTER LES AUTORITÉS AMÉRICAINES PAR RADIO, MISS SMITH.

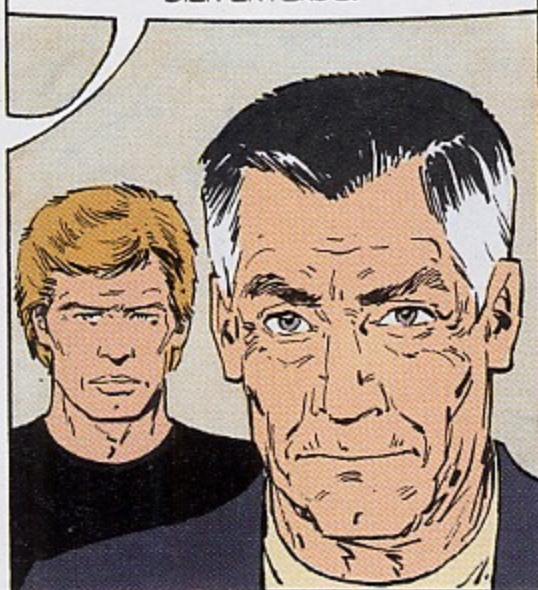
N'EN FAITES SURTOUT RIEN, M. FIELDING, CE SERAIT SIGNER NOTRE ARRÊT DE MORT À TOUS !



LE BOITEUX DISPOSE D'UN RÉCEPTEUR PARABOLIQUE BALAYANT EN PERMANENCE TOUTES LES LONGUEURS D'ONDES HERTZIENNES. IL LOCALISERAIT VOTRE YACHT ET ENVERRAIT DES COMPLICES NOUS ENVOYER PAR LE FOND.

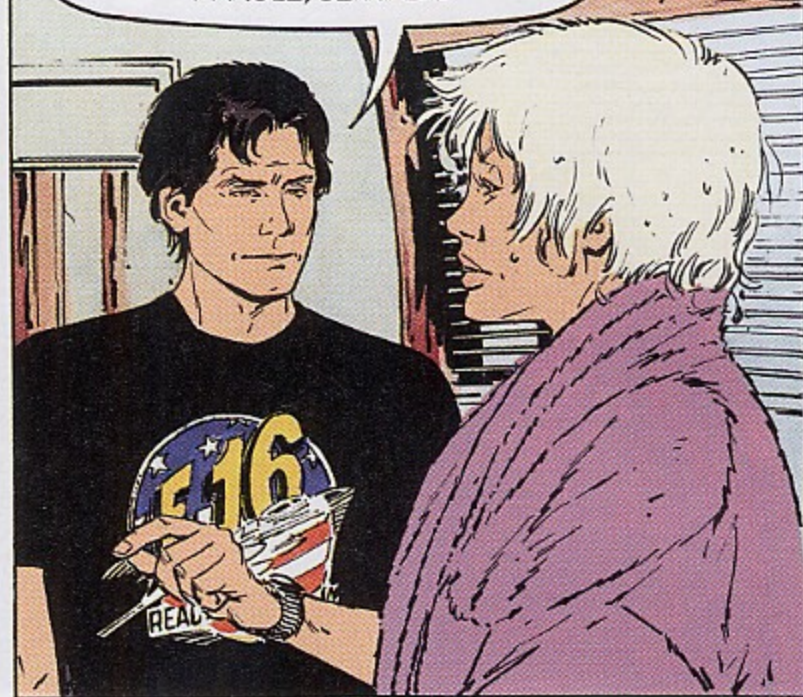


TOUT CE QUE JE VOUS DEMANDE, C'EST DE ME DÉPOSER SUR LA CÔTE CALIFORNIENNE DÈS QUE NOUS Y PARVIENDRONS. ET AUSSI DE ME PRÊTER DE QUOI PRENDRE UN AVION POUR WASHINGTON AFIN D'Y FAIRE MON RAPPORT. LA **DEA** VOUS REMBOURSE, BIEN ENTENDU.



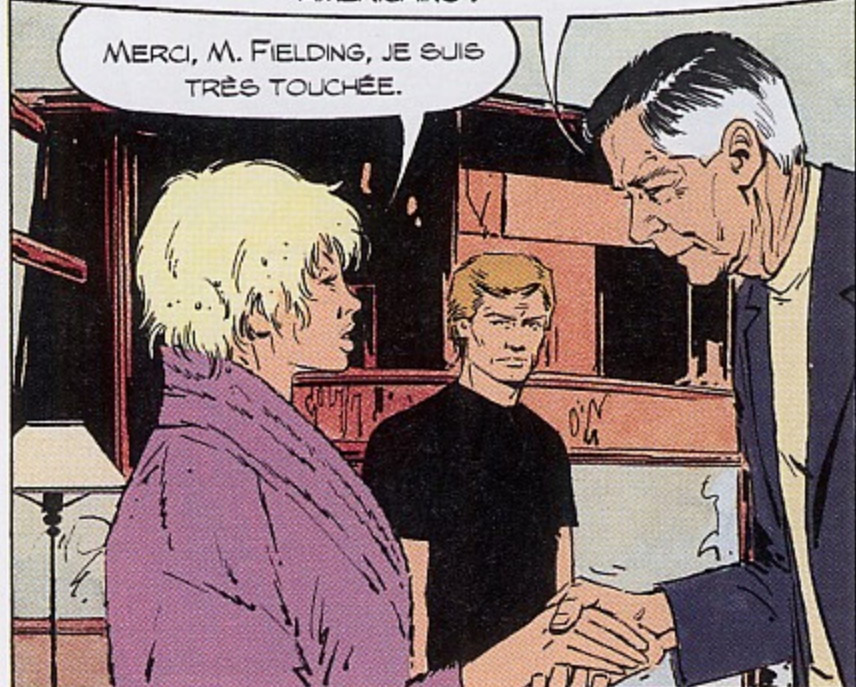
JE VOUS DEMANDERAI ÉGALEMENT DE NE PARLER DE TOUT CECI À PERSONNE AVANT QUE NOUS AYONS MIS CETTE BANDE HORS D'ÉTAT DE NUIRE.

JE COMPRENDS. VOUS AVEZ NOTRE PAROLE, JENNIFER.



J'AI LE PLUS PROFOND RESPECT POUR LES HOMMES ET LES FEMMES QUI, COMME VOUS, RISQUENT LEUR VIE POUR SAUVEGARDER LES VALEURS DE NOTRE GRANDE NATION, MISS SMITH. C'EST GRÂCE À DES ÊTRES D'EXCEPTION COMME VOUS QUE NOUS SOMMES FIERS D'ÊTRE AMÉRICAINS !

MERCI, M. FIELDING, JE SUIS TRÈS TOUCHÉE.



ET À PRÉSENT, SI VOUS LE PERMETTEZ, JE VOUDRAIS DORMIR UN PEU. JE SUIS ÉPUISÉE.

BIEN SÛR, JE VAIS VOUS MONTRER VOTRE COUCHETTE.

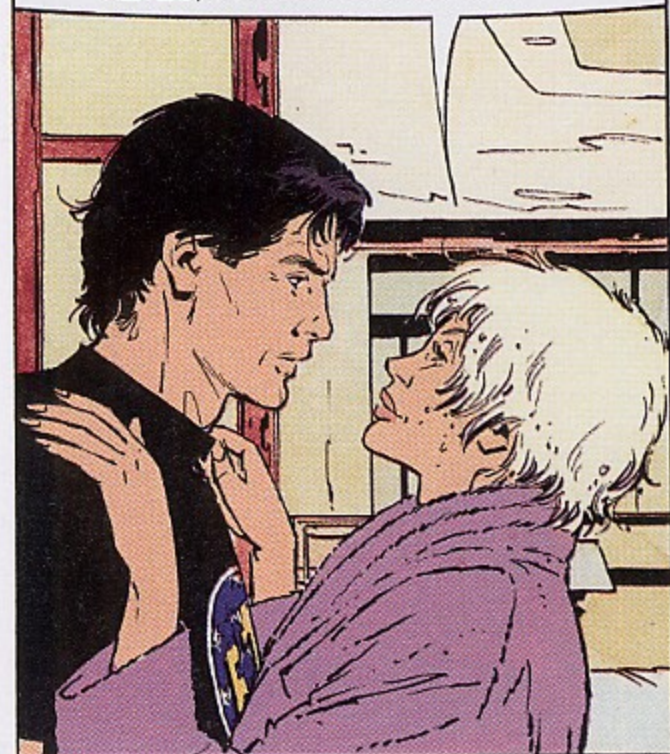


IL N'Y EN A QUE QUATRE À BORD. VOUS PRENDREZ LA MIENNE, JE DORMIRAI DANS LE SALON.

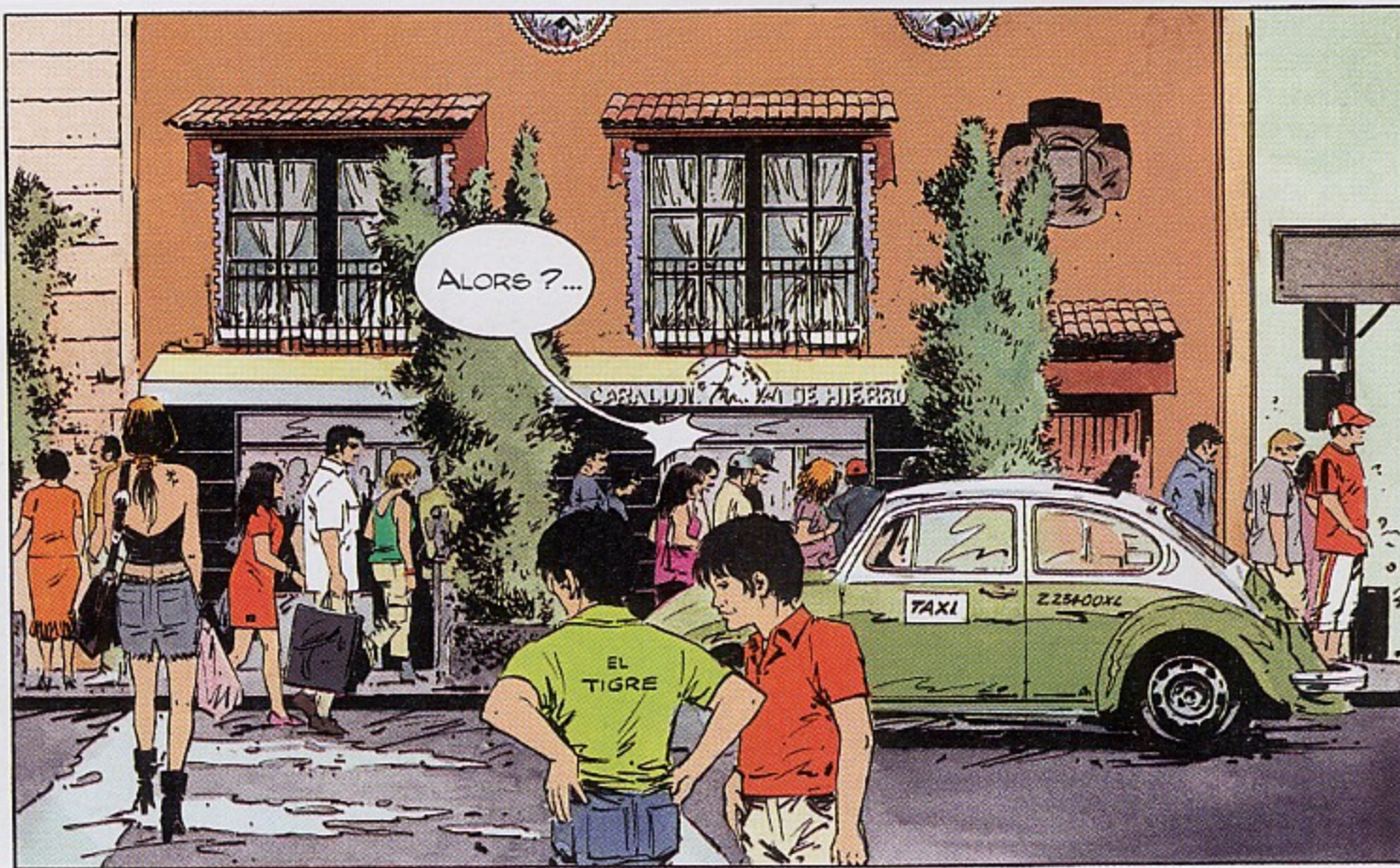
VOUS N'ÊTES PAS SEULEMENT UN HOMME COURAGEUX, WALTER, VOUS ÊTES AUSSI UN GENTLEMAN.

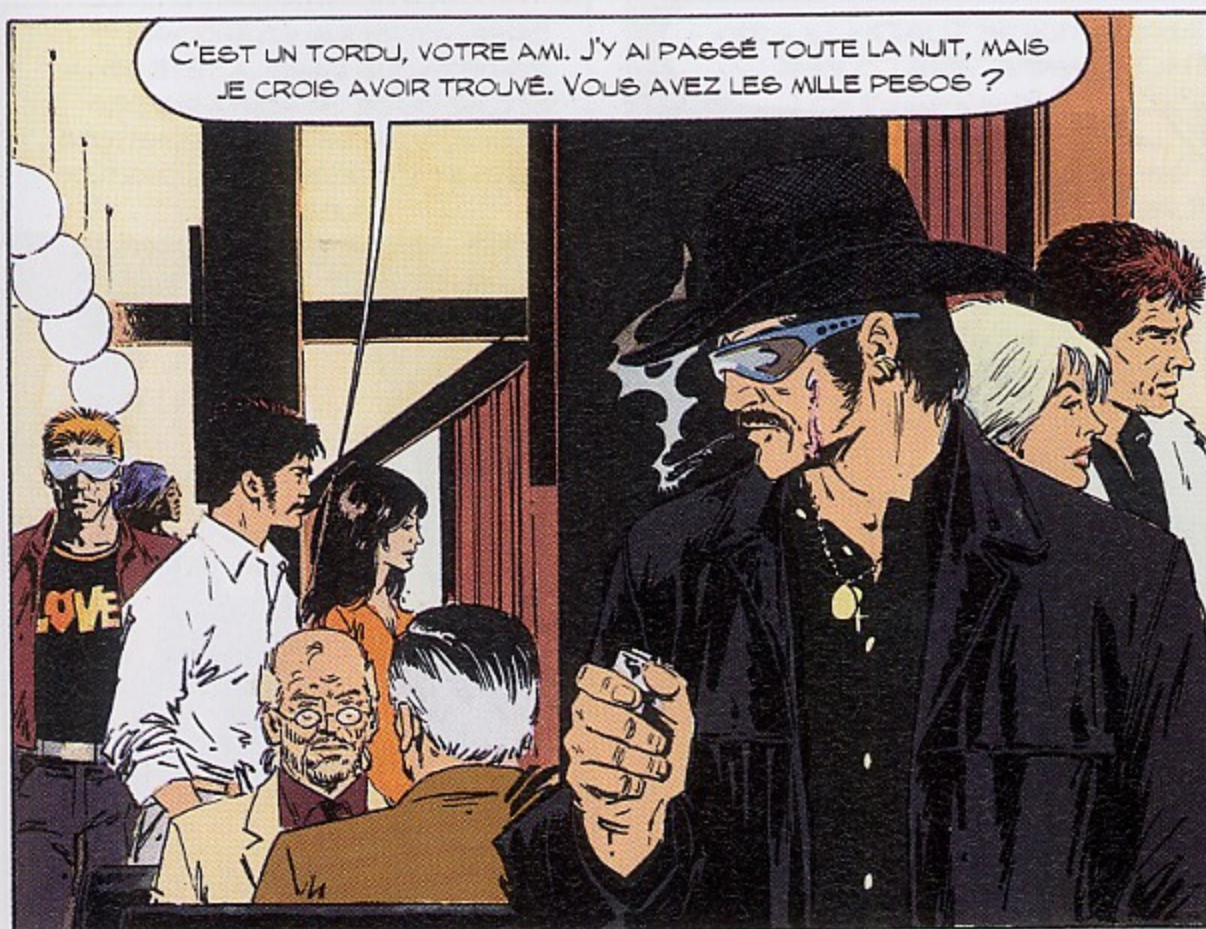


JE N'OUBLIERAI JAMAIS CELUI QUI M'A TIRÉE DES GRIFFES DE CES AFFREUX BANDITS. VOUS M'ACCOMPAGNEREZ DANS MES RÊVES, WALTER. BONNE NUIT.

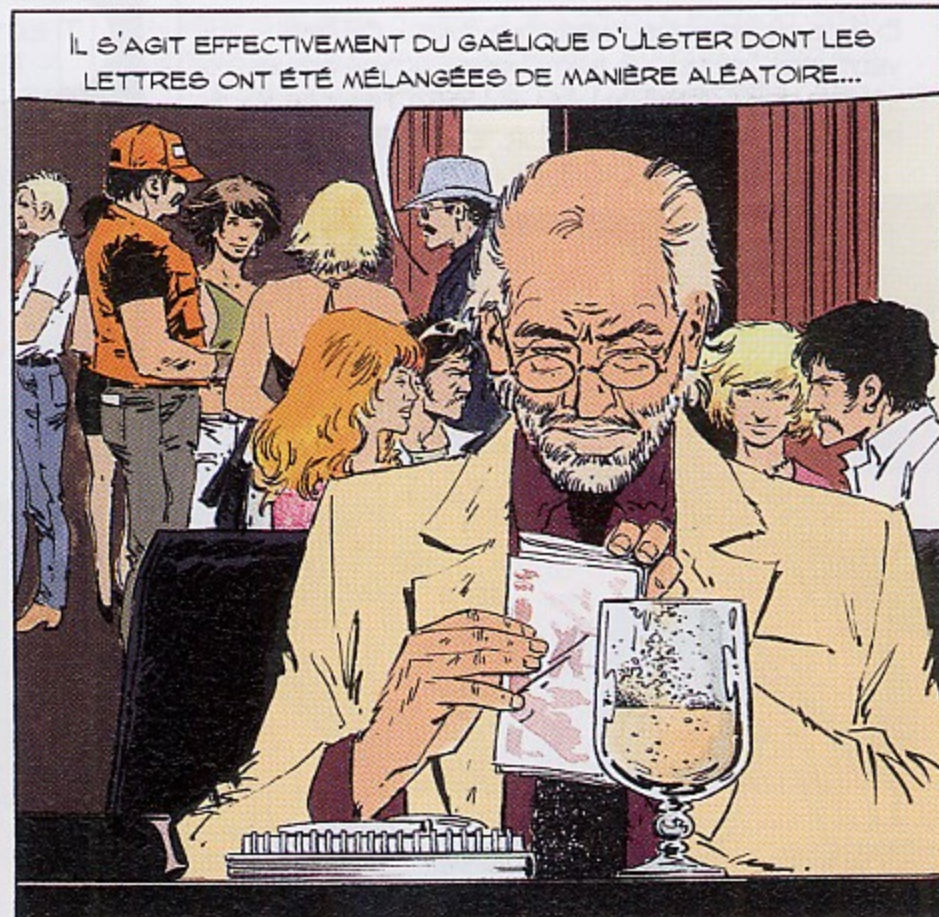


ALORS ?...

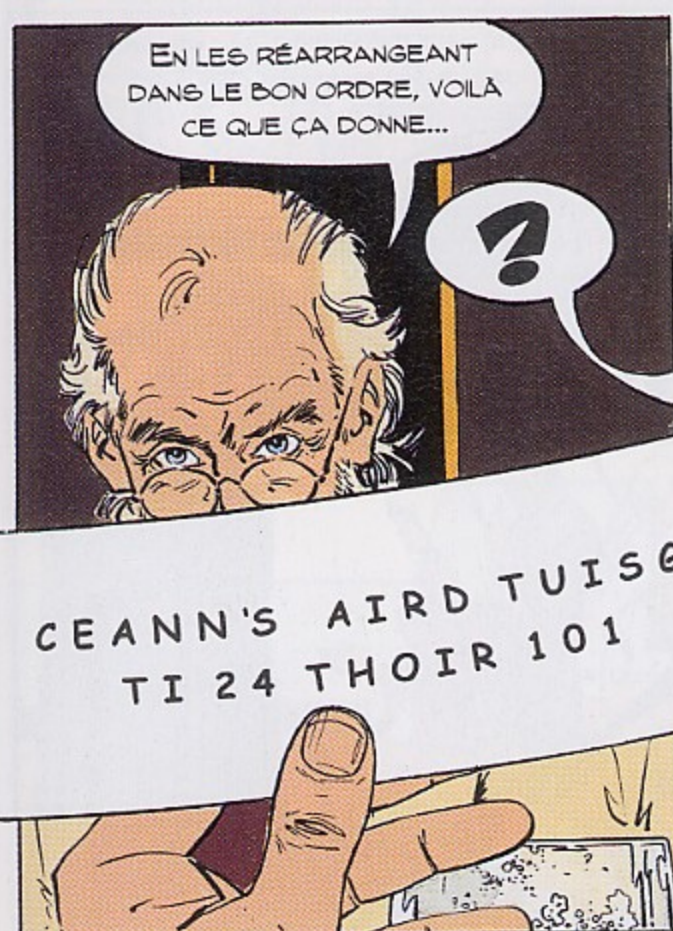




C'EST UN TORDU, VOTRE AMI. J'Y AI PASSÉ TOUTE LA NUIT, MAIS JE CROIS AVOIR TROUVÉ. VOUS AVEZ LES MILLE PESOS ?



IL S'AGIT EFFECTIVEMENT DU GAÉLIQUE D'ULSTER DONT LES LETTRES ONT ÉTÉ MÉLANGÉES DE MANIÈRE ALÉATOIRE...



EN LES RÉARRANGEANT DANS LE BON ORDRE, VOILÀ CE QUE ÇA DONNE...

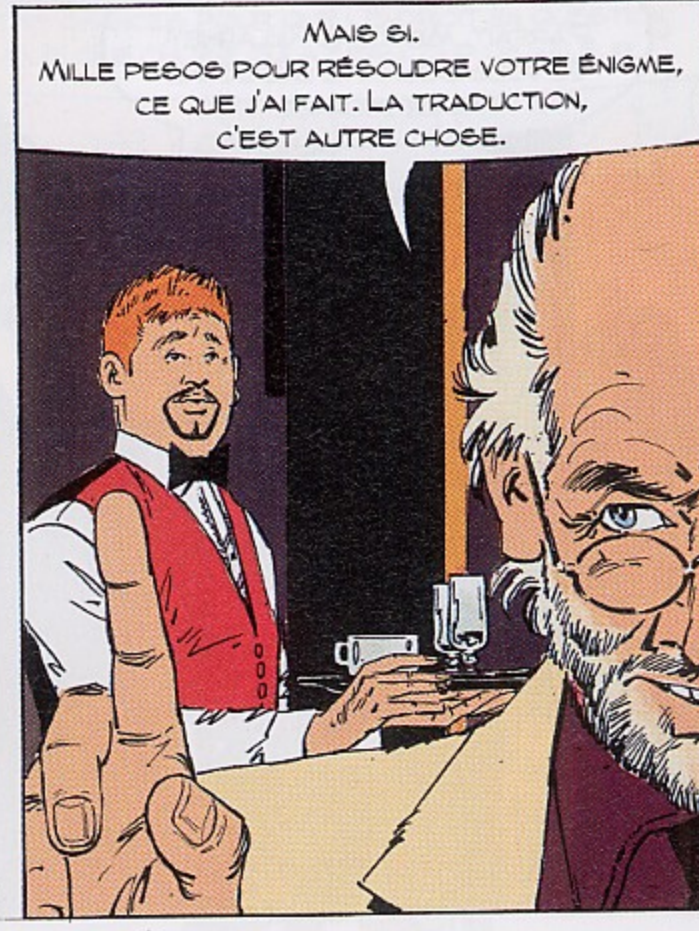
CEANN'S AIRD TUISG
TI 24 THOIR 101



J'AI PEUR DE NE PAS ÊTRE TRÈS CALÉ EN GAÉLIQUE.

JE PEUX VOUS LE TRADUIRE, BIEN ENTENDU. POUR MILLE PESOS DE PLUS.

CE N'EST PAS CE QUI ÉTAIT CONVENU, M. KILLARNEY.



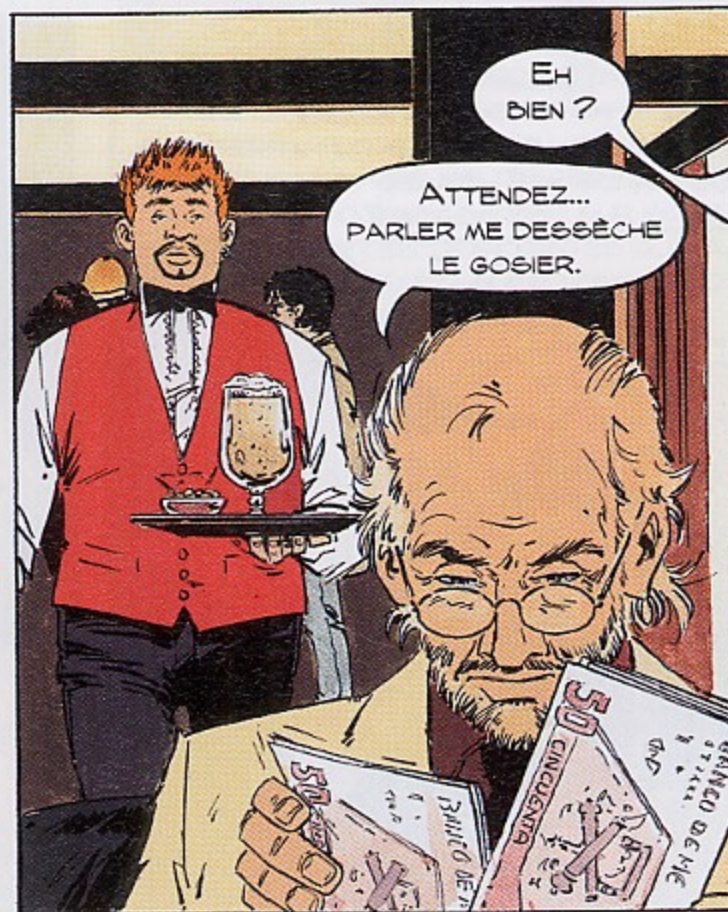
MAIS SI MILLE PESOS POUR RÉSOUDRE VOTRE ÉNIGME, CE QUE J'AI FAIT. LA TRADUCTION, C'EST AUTRE CHOSE.



D'ACCORD, VIEUX FILOU, LA BALLE EST DANS VOTRE CAMP.

PLUS MES CONSOMMATIONS.

PLUS VOS CONSOMMATIONS. MAIS RIEN POUR MOI, MERCI.



EH BIEN ?

ATTENDEZ... PARLER ME DESSÈCHE LE GOSIER.

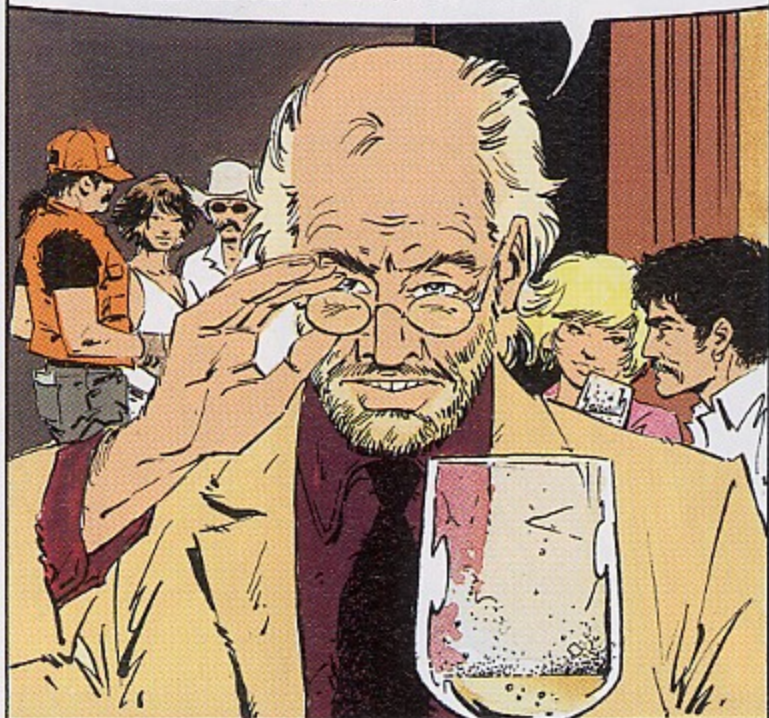


AAH... CETTE CERVEZA EST UN BIENFAIT DES DIEUX. VOUS NE SAVEZ PAS CE QUE VOUS PERDEZ, M. DUPONT.



SI, MA PATIENCE. AU FAIT, KILLARNEY !

BON, BON, NE NOUS ÉNERVONS PAS... CEANN VEUT DIRE 'TÊTE'. S EST L'ABRÉVIATION GRAMMATICALE DE ASSAN, 'DANS'. AIRD EST UN PROMONTOIRE, UNE HAUTEUR. ET TUIGG EST LE PLURIEL DE TOSG, DES CROCS.



TI EST L'ABRÉVIATION DE TUAIDH, LE NORD. ET THOIR SIGNIFIE 'VERS L'OUEST'.

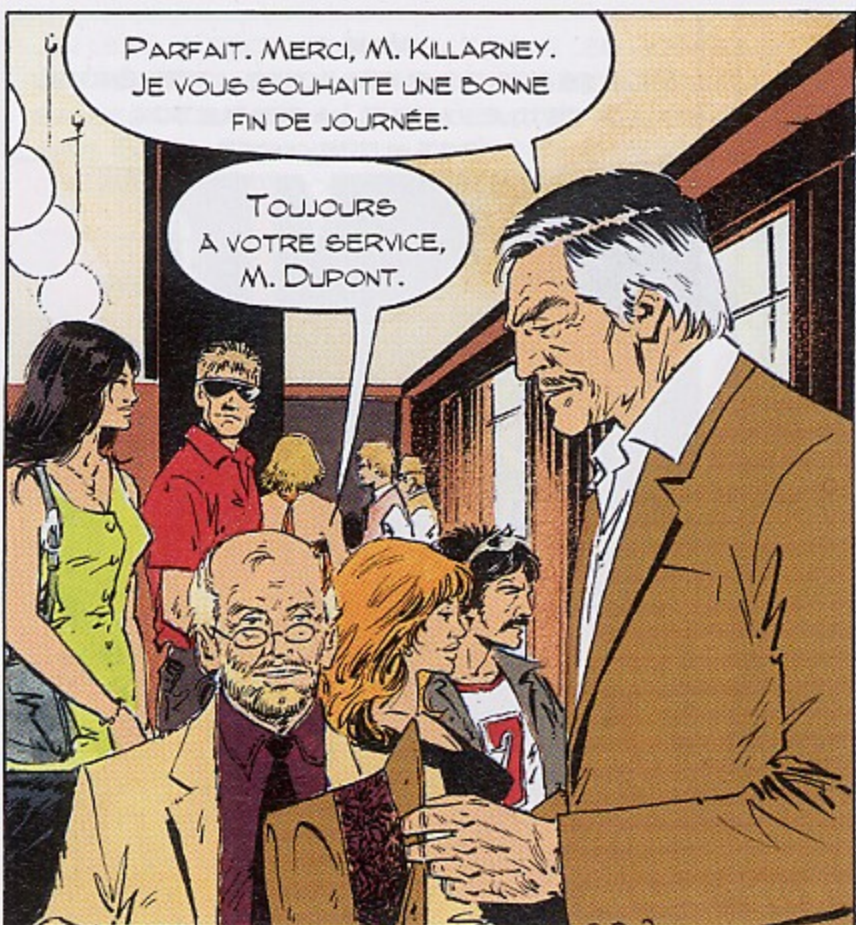


BREF, VOTRE AMI VOUS DONNE RENDEZ-VOUS DANS LA TÊTE DE LA COLLINE OU DE LA MONTAGNE DES CROCS, À 24 DEGRÉS DE LATITUDE NORD ET 101 DEGRÉS DE LONGITUDE OUEST.



PARFAIT. MERCI, M. KILLARNEY. JE VOUS SOUHAITE UNE BONNE FIN DE JOURNÉE.

TOUJOURS À VOTRE SERVICE, M. DUPONT.



ALORS, AMIGO, TE VOILÀ RICHE ?

À PEINE QUELQUES MISÉRABLES PESOS, VALDEZ. MÊME PAS DE QUOI PAYER MON LOYER.

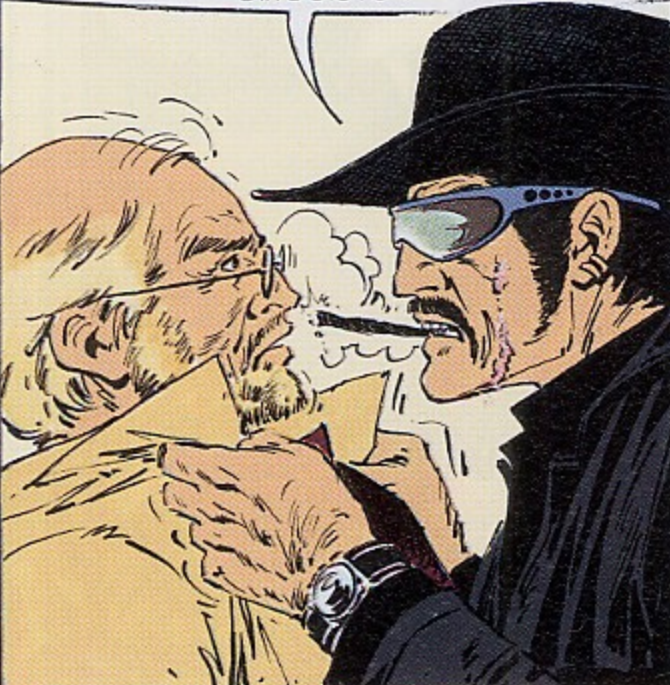


NE TE FOUS PAS DE MOI, BORRACHO* ! TU VIENS D'EMPOCHER 2 000 PESOS, AMÈNE LE FRIC !

MAIS...



QUOI, MAIS !?... TU ME DOIS ENCORE LES 35 000 PESOS QUE TU AS PERDUS AU JEU, ESTUPIDO. TU ME DONNES LES BILLETS OU TU PRÉFÈRES QUE J'ENVOIE MES HOMMES TE BRISER LES DIX DOIGTS ?



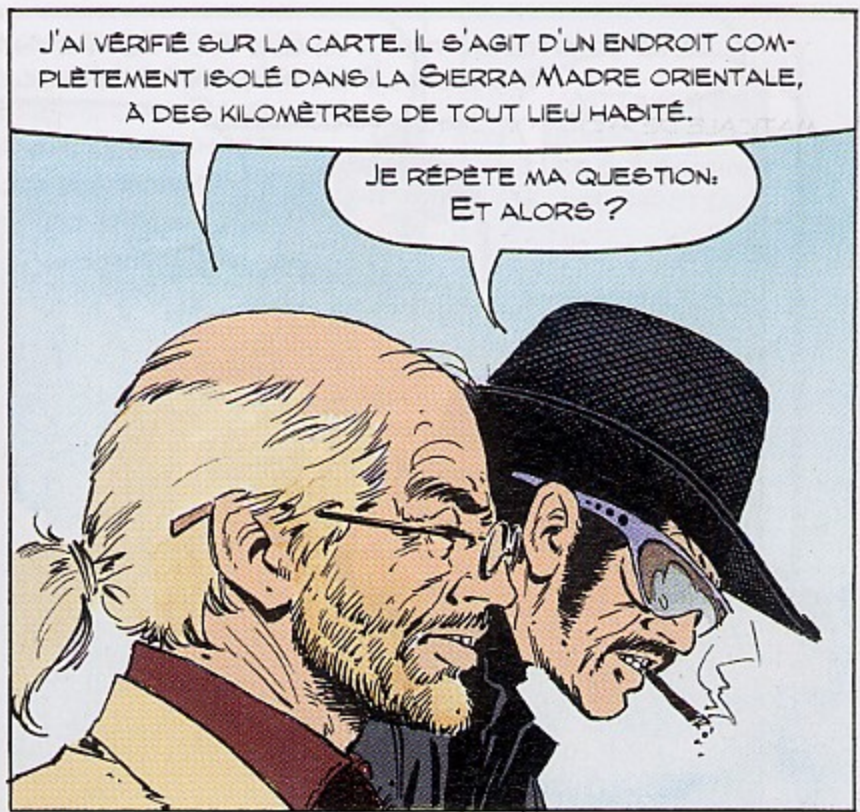
ATTENDEZ... J'AI PEUT-ÊTRE QUELQUE CHOSE QUI VAUT BIEN PLUS QUE 35 000 PESOS...





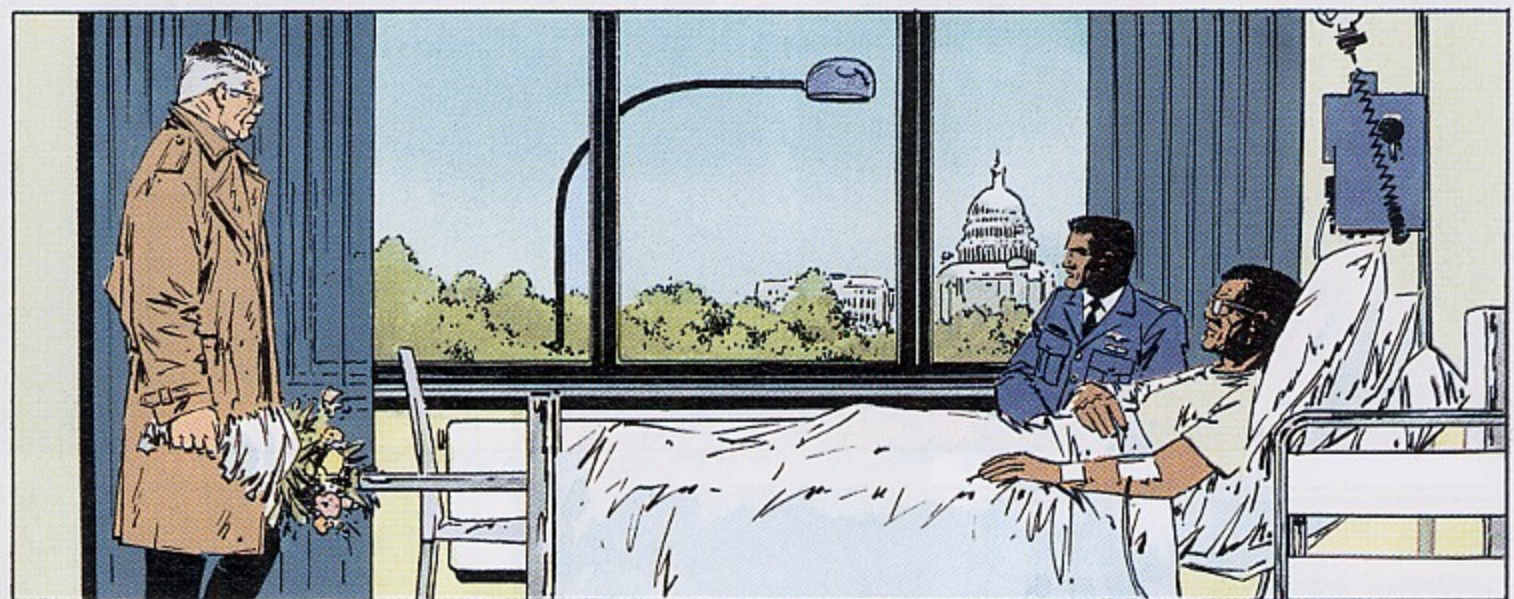
CE FRANÇAIS, QUI PRÉTENDAIT S'APPELER DUPONT, M'A DONNÉ UNE SORTE DE RÉBUS À DÉCHIFFRER. UN RÉBUS EN GAÉLIQUE DONNANT LES COORDONNÉES D'UN ENDROIT AU MEXIQUE.

ET ALORS ?



JE RÉPÈTE MA QUESTION: ET ALORS ?

RÉFLÉCHISSEZ. VALDEZ. QUAND ON PREND LA PEINE DE LOCALISER UN ENDROIT EN SE SERVANT D'UNE LANGUE ANCIENNE QUE PRESQUE PLUS PERSONNE N'UTILISE, IL Y A DE FORTES CHANCES POUR QUE L'ENDROIT EN QUESTION RECÈLE QUELQUE CHOSE QUI A BEAUCOUP DE VALEUR.



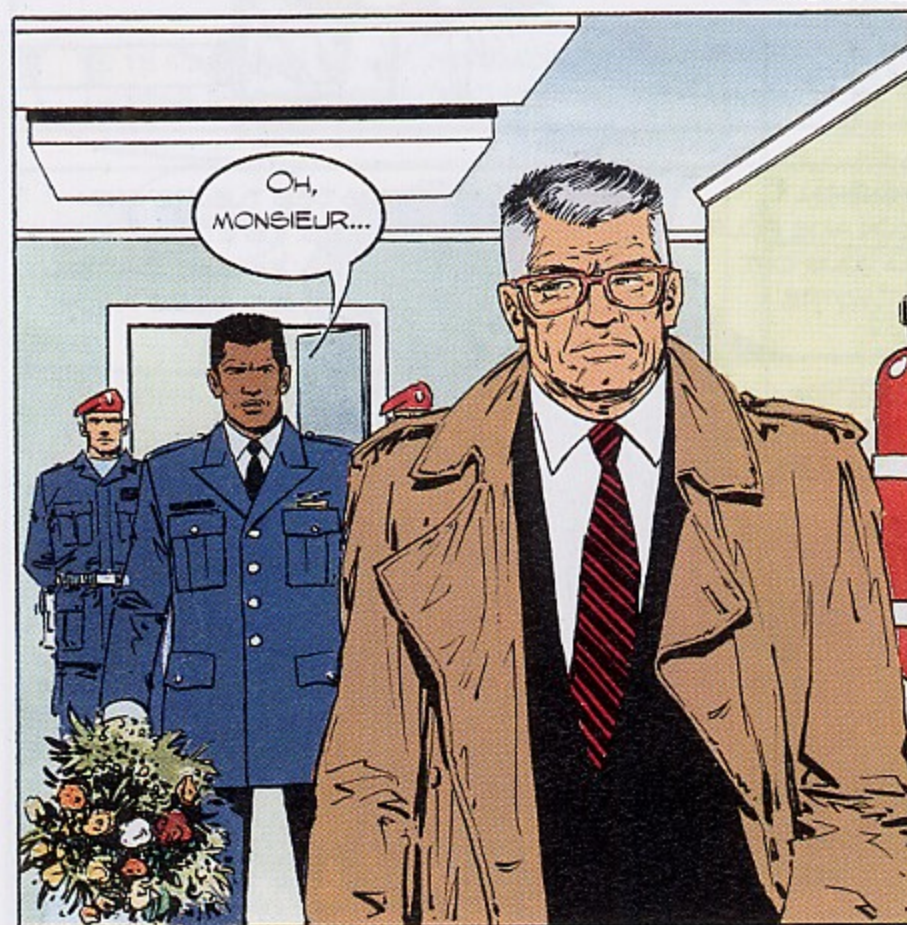
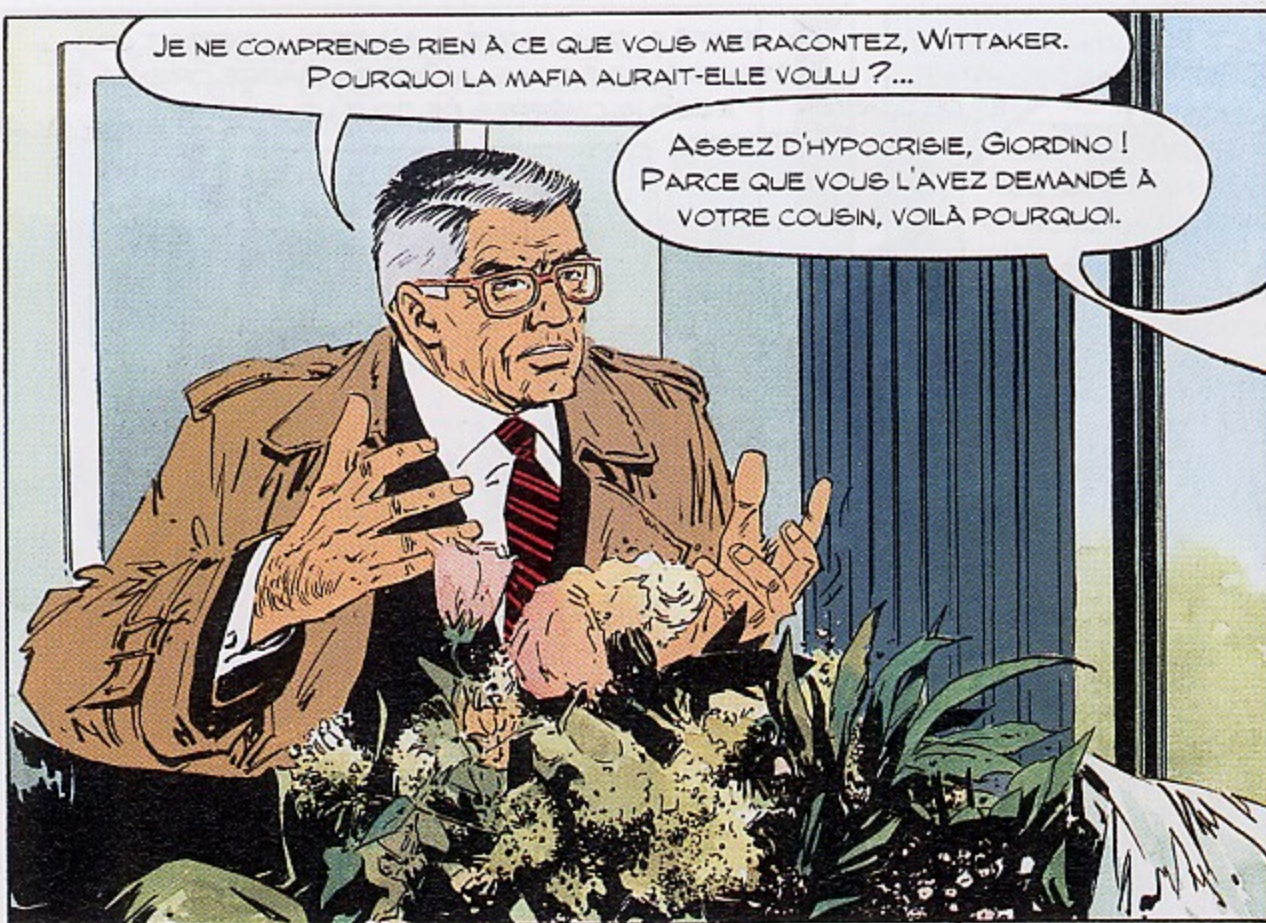
QUELLE AFFREUSE TRAGÉDIE, GÉNÉRAL ! MAIS VOUS POUVEZ COMPTER SUR MON AIDE POUR RETROUVER CES TERRORISTES QUI VOUS ONT LÂCHEMENT ATTAQUÉS, VOUS ET VOTRE MALHEUREUSE ÉPOUSE.

VOUS SAVEZ TRÈS BIEN QUE CE NE SONT PAS DES TERRORISTES, GIORDINO.



LES CORPS DES TUEURS ONT ÉTÉ IDENTIFIÉS. ILS ÉTAIENT AU SERVICE DE LA "FAMILLE" BARZINI. LES BARZINI SONT ALLIÉS À VOS COUSINS, NON ?

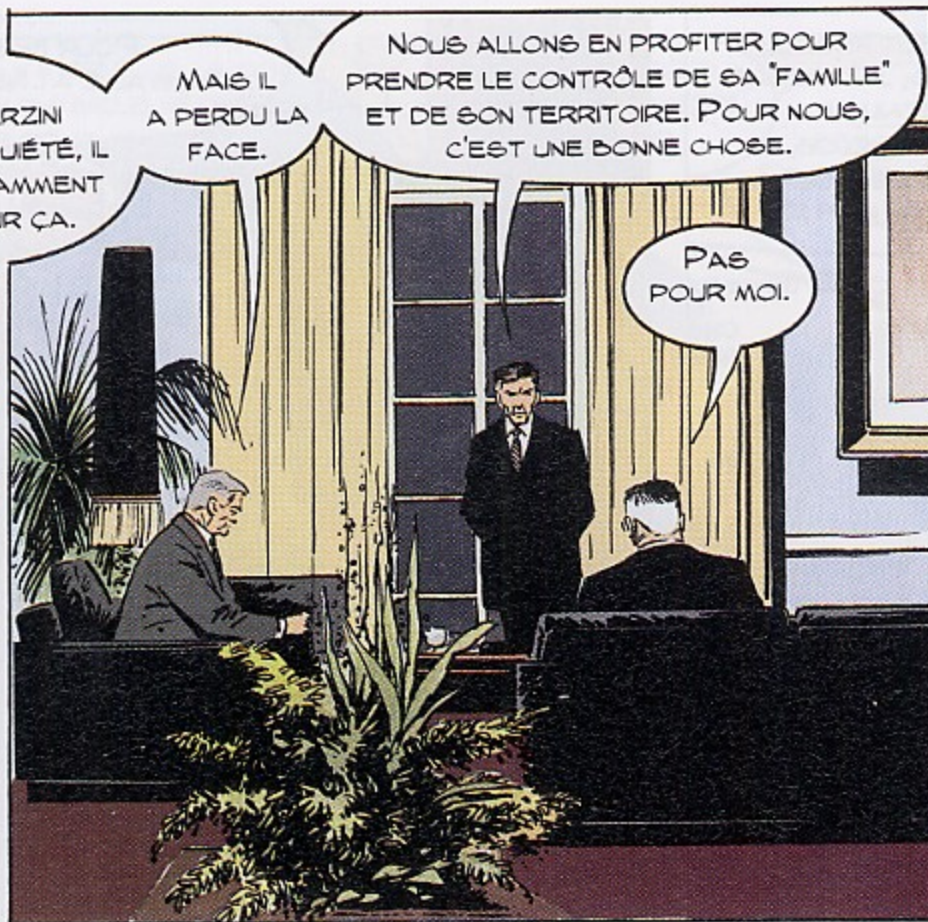






LES BARZINI ONT TOUT FAIT FOIRER, MICHELANGELO. ET LE PIRE, C'EST QUE LEURS "SOLDATS" ONT ÉTÉ IDENTIFIÉS PAR LES FÉDÉRAUX.

LE VIEUX GIUSEPPE BARZINI NE SERA PAS INQUIÉTÉ, IL ARROSE SUFFISAMMENT DE MONDE POUR ÇA.



MAIS IL A PERDU LA FACE.

NOUS ALLONS EN PROFITER POUR PRENDRE LE CONTRÔLE DE SA "FAMILLE" ET DE SON TERRITOIRE. POUR NOUS, C'EST UNE BONNE CHOSE.

PAS POUR MOI.



WITTAKER EST TOUJOURS EN VIE ET DORÉNAVANT BIEN PROTÉGÉ.

QUE POUVEZ-VOUS FAIRE ?



RIEN. NOUS AVONS ESSAYÉ DE TE RENDRE SERVICE, L'OPÉRATION A ÉCHOUÉ ET LES FÉDÉRAUX SAVENT À PRÉSENT QUE NOUS Y SOMMES MÊLÉS.

POURQUOI N'UTILISES-TU PAS TES TUEURS DE LA NSA ?

VOUS SAVEZ TRÈS BIEN QUE JE NE PEUX PAS MÊLER LA NSA À ÇA.



SI WITTAKER CRAQUE ET DÉBALLE CE QU'IL SAIT, JE VAIS AVOIR DE GROS PROBLÈMES.

ABANDONNE TES FONCTIONS ET VIENS NOUS REJOINDRE. IL Y AURA TOUJOURS UNE PLACE POUR TOI DANS LA FAMILLE.



TU SERAS UN HOMME RICHE, FRANCESCO.

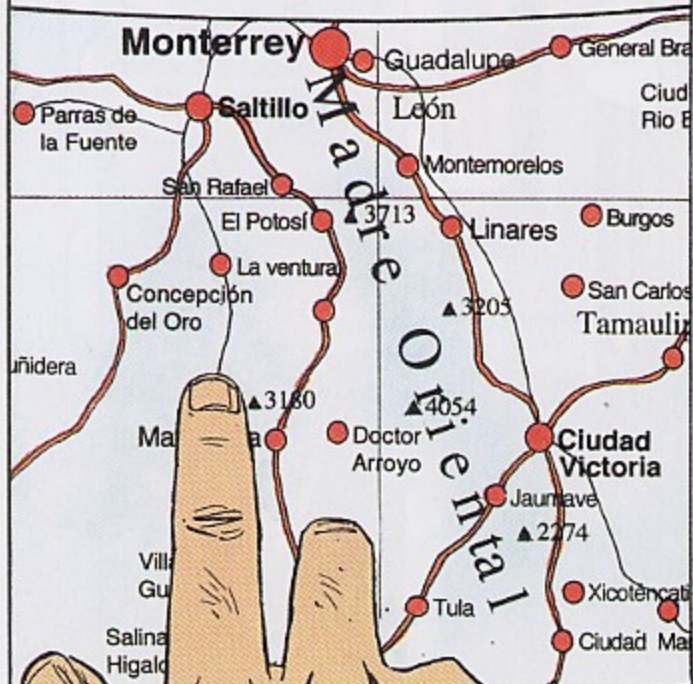


C'EST LE POUVOIR QUI M'INTÉRESSE, MICHELANGELO, PAS L'ARGENT. ET CE POUVOIR, JE VEUX LE GARDER À N'IMPORTE QUEL PRIX. MERCI QUAND MÊME POUR VOTRE OFFRE.



VOS AÎEUX NE POUVAIENT PAS TROUVER UN PIRE ENDROIT POUR CACHER L'OR DE MAXIMILIEN.

APRÈS QUE MON IRLANDAIS EUT RÉSOLU L'ÉNIGME DES TROIS MONTRES, J'AI REPÉRÉ L'ENDROIT SUR UNE CARTE DÉTAILLÉE. C'EST LÀ... LE MONTE DOS COLMILLOS, LE MONT DES CROCS, EN PLEIN CŒUR DE LA SIERRA MADRE ORIENTALE.



IL EST PRATIQUEMENT IMPOSSIBLE D'Y PÉNÉTRER AVEC UN VÉHICULE, ET S'Y DÉPLACER À PIED EST EXTRÊMEMENT PÉRILLEUX. EN OUTRE, LE CRISTAL DE ROCHE ÉTANT UNE VARIÉTÉ DE QUARTZ TRANSLUCIDE RÉFLÉCHISSANT LA LUMIÈRE, LES RAYONS DU SOLEIL TRANSFORMENT LE MONTE DOS COLMILLOS EN VÉRITABLE ENFER D'UNE LUMIÈRE AVEUGLANTE ET D'UNE CHALEUR PRESQUE INSOUTENABLE. ALORS QUE LA NUIT, IL Y FAIT AUSSI GLACIAL QUE SUR UNE BANQUISE.



MOI, BIEN SÛR.

CELA FAIT PLUS DE 30 ANS QUE JE RÊVE DE CET OR. À PRÉSENT QU'IL EST PRESQUE À NOTRE PORTÉE, JE VEUX ÊTRE LE PREMIER À...

NON, MULLWAY !

VOUS N'AVEZ PLUS LA CONDITION PHYSIQUE NÉCESSAIRE POUR CE GENRE D'EXPÉDITION. LE GÉNÉRAL ET LE MARQUIS NON PLUS, SOYONS RÉALISTES.

JONES ET MOI IRONS VOUS CHERCHER VOTRE FICHU TRÉSOR.

MERCI DE M'AVOIR DEMANDÉ MON AVIS, NUMÉRO XIII. C'EST VRAI QUE JE MANQUAIS D'EXERCICE DEPUIS NOTRE PLONGÉE DANS LE LAC MONTECRISTO.

JE VOUS ACCOMPAGNE.

CE N'EST PAS QUE JE M'ENNUIE EN VOTRE COMPAGNIE, ARMAND, MAIS JE M'EMPÂTE ET J'AI BESOIN D'UN PEU D'ACTION.

VOYONS, BETTY, SOYONS RAISONNABLES...

N'oubliez PAS QUE J'AI SUIVI L'ENTRAÎNEMENT DES SPADS, CHER AMOUR. CE N'EST PAS RIEN, CROYEZ-MOI.

JUAN IRA AVEC VOUS. IL EST DÉBROUILLARD ET CONNAÎT BIEN LE PAYS. IL VOUS SERA UTILE.

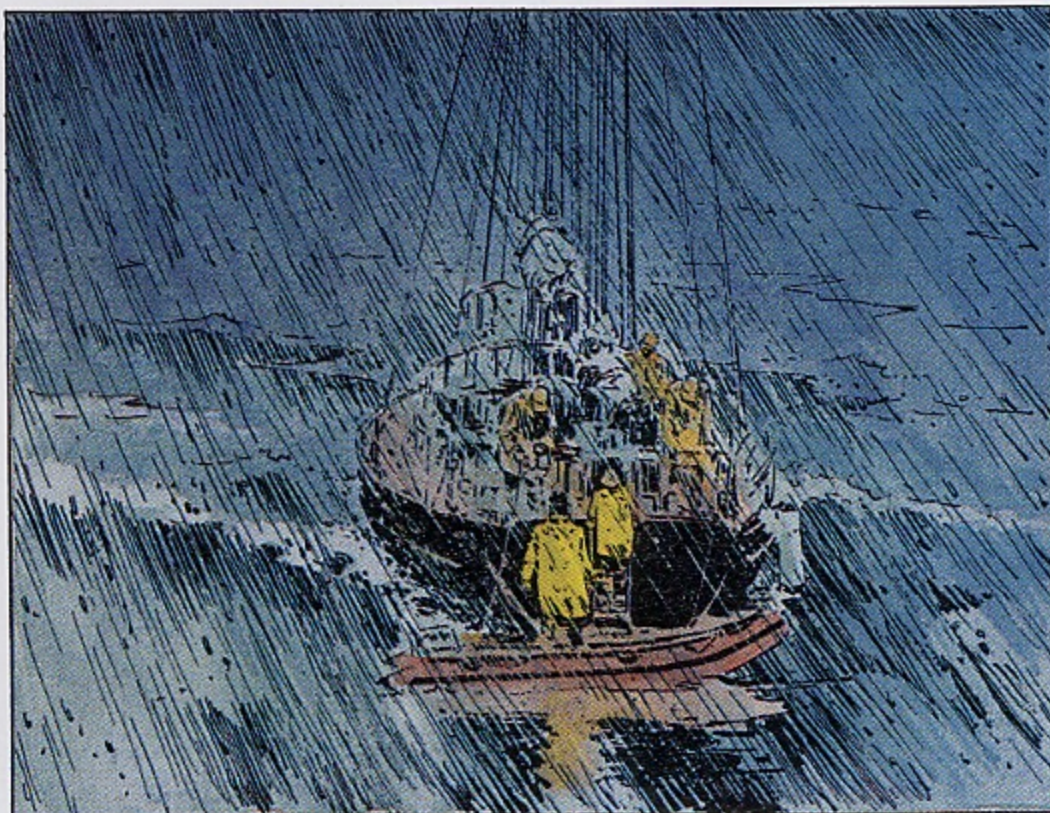
MAIS IL N'A QUE 19 ANS !...

BIEN. L'ÉQUIPE ÉTANT CONSTITUÉE, RESTE LA QUESTION DE L'ÉQUIPEMENT ET DU MATÉRIEL.

JE M'EN OCCUPE, MON GÉNÉRAL.

À 19 ANS, GEORGE WASHINGTON ÉTAIT DÉJÀ COLONEL, MAJOR JONES !

JE CONNAIS, PAS TRÈS LOIN D'ICI, UN ANCIEN OFFICIER D'INFANTERIE QUI S'EST RECONVERTI DANS LA RÉCUPÉRATION DE MATÉRIEL MILITAIRE DÉCLASSÉ. DANS DEUX JOURS, VOUS AUREZ TOUT CE QU'IL VOUS FAUT.



D'APRÈS NOTRE SKIPPER, IL Y A UNE ROUTE QUI LONGE LA CÔTE À 300 M D'ICI. ET À 2 KM VERS LE NORD, VOUS TROUVEREZ UN ARRÊT DE CAR POUR SAN DIEGO.

VOUS ÊTES SÛRE QUE ÇA IRA ?

SANS PROBLÈME.

C'EST TOUT CE QU'IL ME RESTE COMME ARGENT LIQUIDE. CELA DEVRAIT VOUS SUFFIRE POUR LE CAR ET L'AVION. JE... ÇA M'ENNUE DE VOUS ABANDONNER COMME ÇA, TOUTE SEULE EN PLEINE NUIT DANS CET ENDROIT DÉSERT...

NE VOUS EN FAITES PAS POUR MOI, WALTER, J'AI L'HABITUDE DE ME DÉBROUILLER SEULE. VOUS M'AVEZ SAUVÉ LA VIE, CE N'EST DÉJÀ PAS SI MAL.

J'AURAIS AIMÉ FAIRE D'AVANTAGE, JENNIFER. ET VOUS TROUVER D'AUTRES VÊTEMENTS, MAIS...

AVEC CE QUE VOUS M'AVEZ DONNÉ, JE POURRAI M'ACHETER CE QU'IL FAUDRA. D'AILLEURS, PLUS PERSONNE AUJOURD'HUI NE FAIT ATTENTION À LA MANIÈRE DONT VOUS ÊTES HABILLÉ.

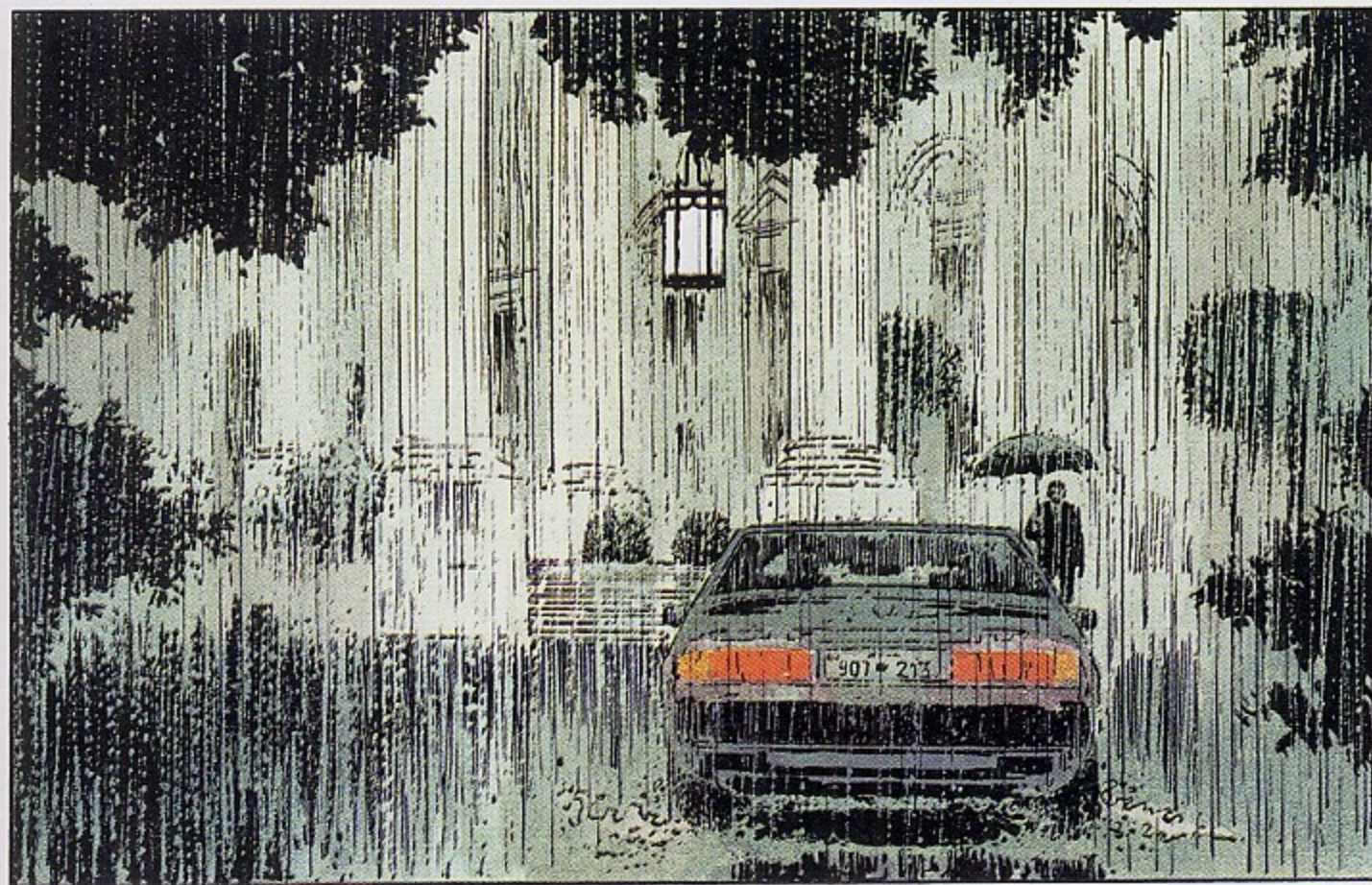
MERCI POUR TOUT, WALTER. ET RAPPELEZ-VOUS, SECRET ABSOLU SUR TOUT CECI. SI NOUS RÉUSSISSONS À COINCER CES TRAFICQUANTS, CE SÉRA GRÂCE À VOUS. VOUS RECEVREZ PEUT-ÊTRE UNE MÉDAILLE.

JENNIFER...

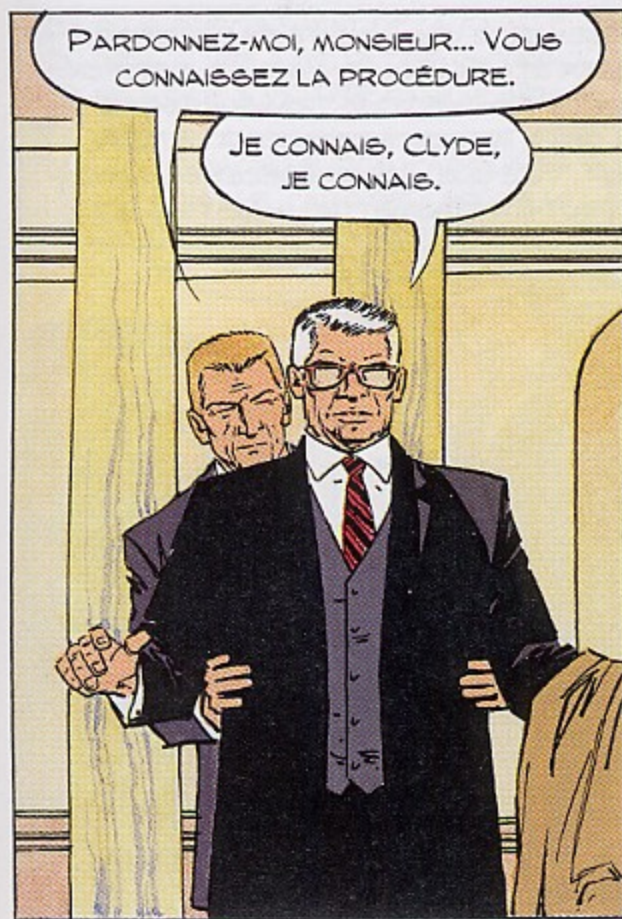
JE... J'AIMERAIS VOUS REVOIR. VOUS... VOUS ÊTES...

MOI AUSSI, WALTER, JE VOUDRAIS VOUS REVOIR. C'EST MOI QUI VOUS CONTACTERAI. À BIENTÔT, MON CHÉRI.

ADIEU, PAUVRE IDIOT !

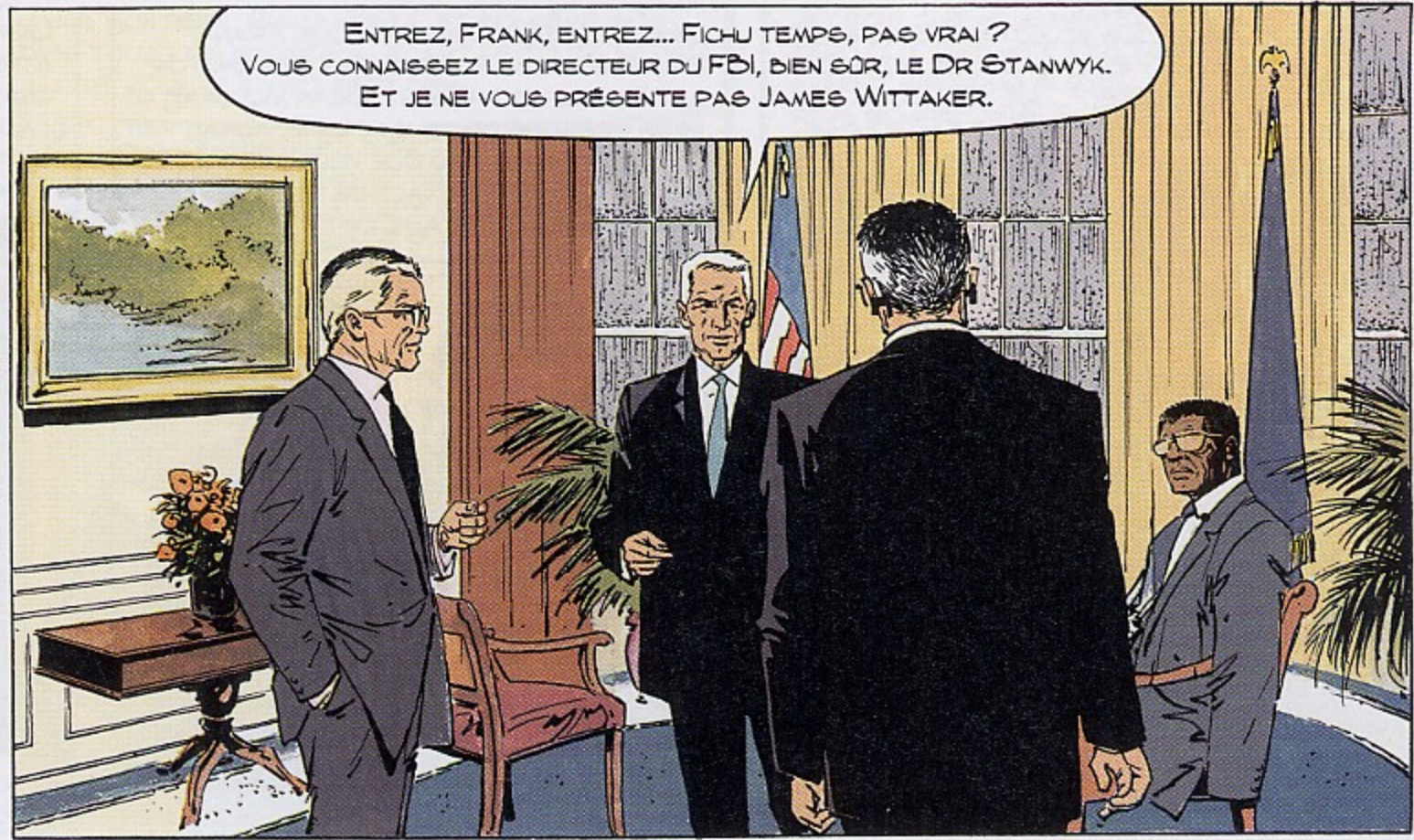


LE PRÉSIDENT VOUS ATTEND
DANS LE BUREAU OVALE, M. GIORDINO.
SI VOUS VOULEZ BIEN ME SUIVRE...



PARDONNEZ-MOI, MONSIEUR... VOUS
CONNAISSEZ LA PROCÉDURE.

JE CONNAIS, CLYDE,
JE CONNAIS.



ENTREZ, FRANK, ENTREZ... FICHU TEMPS, PAS VRAI ?
VOUS CONNAISSEZ LE DIRECTEUR DU FBI, BIEN SÛR, LE DR STANWYK.
ET JE NE VOUS PRÉSENTE PAS JAMES WITTAKER.

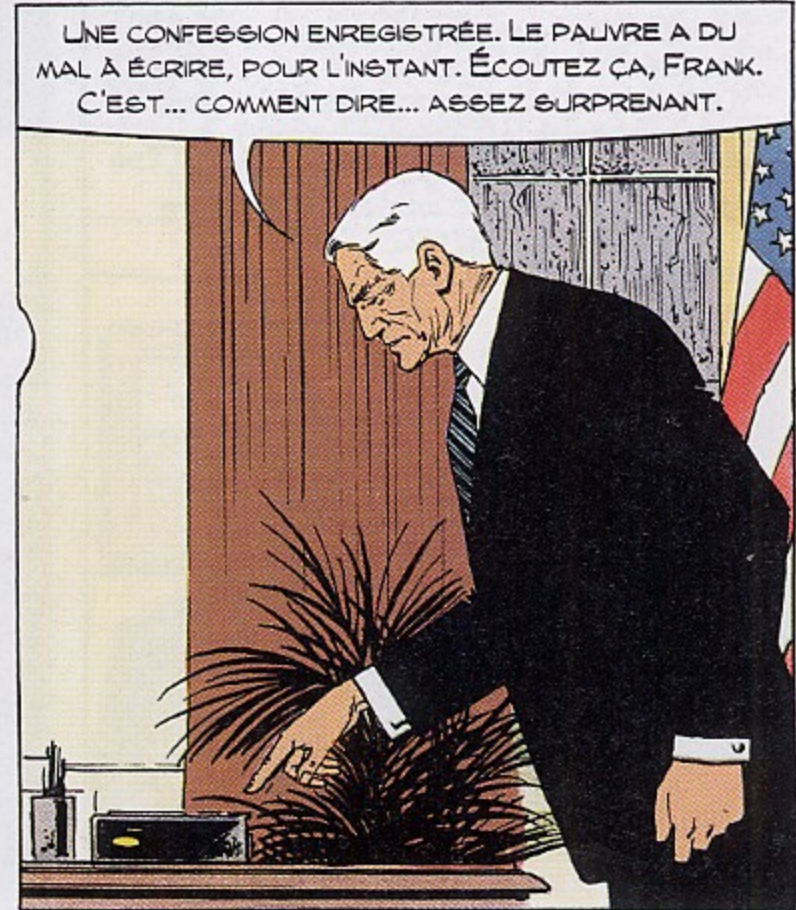


LE GÉNÉRAL WITTAKER M'A REMIS CE MATIN
SA DÉMISSION DE CHEF D'ÉTAT-MAJOR
INTERARMES.

APRÈS LE DRAME QU'IL VIENT
DE SUBIR, JE COMPRENDS
QUE...

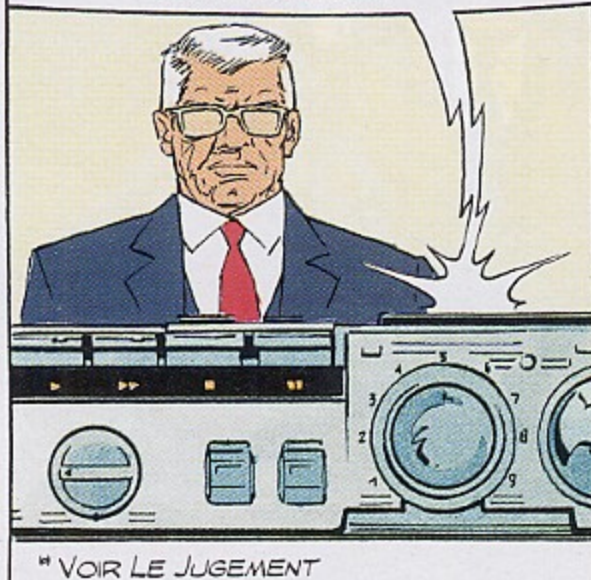


IL M'A
ÉGALEMENT REMIS
SA CONFESSION.



UNE CONFESSION ENREGISTRÉE. LE PALVRE A DU
MAL À ÉCRIRE, POUR L'INSTANT. ÉCOUTEZ ÇA, FRANK.
C'EST... COMMENT DIRE... ASSEZ SURPRENANT.

NOUS IGNORIONS ÉVIDEMMENT QUE LE PRÉSIDENT SHERIDAN S'ÉTAIT EMPARÉ DU REVOLVER QUE GIORDINO AVAIT REFILÉ EN DOUCE À LA MANGOUSTE POUR LIQUIDER CARRINGTON. UN REVOLVER DONT LA CROSSE CONTENAIT UN EXPLOSIF SURPUISSANT DONT LA MISE À FEU POUVAIT ÊTRE COMMANDÉE À DISTANCE."



"VOIR LE JUGEMENT"



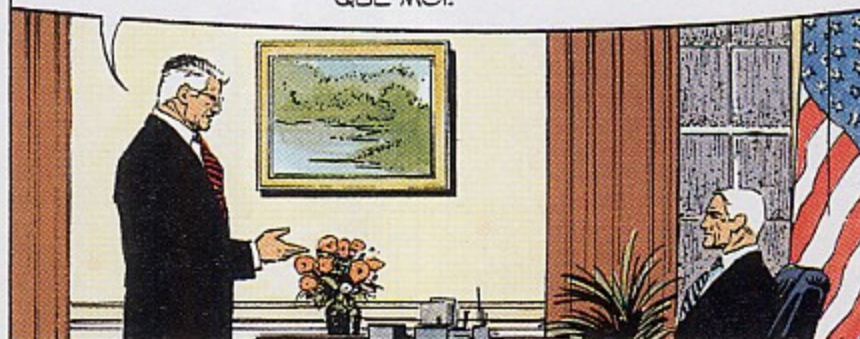
ET QUAND FRANK A POUSSÉ SUR LE BOUTON...

CLIC

VOS COMMENTAIRES, M. GIORDINO ?

PROFESSIONAL RECORDER

WITTAKER VIENT DE L'EXPLIQUER, M. LE PRÉSIDENT. C'ÉTAIT UN ACCIDENT DONT IL EST AUSSI RESPONSABLE QUE MOI.



LE GÉNÉRAL WITTAKER EST PRÊT À ASSUMER LES CONSÉQUENCES DE SES ACTES. C'EST DE VOUS QUE JE VEUX PARLER.



POURQUOI AVEZ-VOUS VOULU FAIRE ENDOSSER LA MORT DE WALLY SHERIDAN À CE... COMMENT S'APPELLE-T-IL ENCORE?... AH, OUI, JASON MAC LANE, CET AMNÉSIQUE QUE VOUS FAISIEZ PASSER POUR UN TERRORISTE DE L'IRA ?



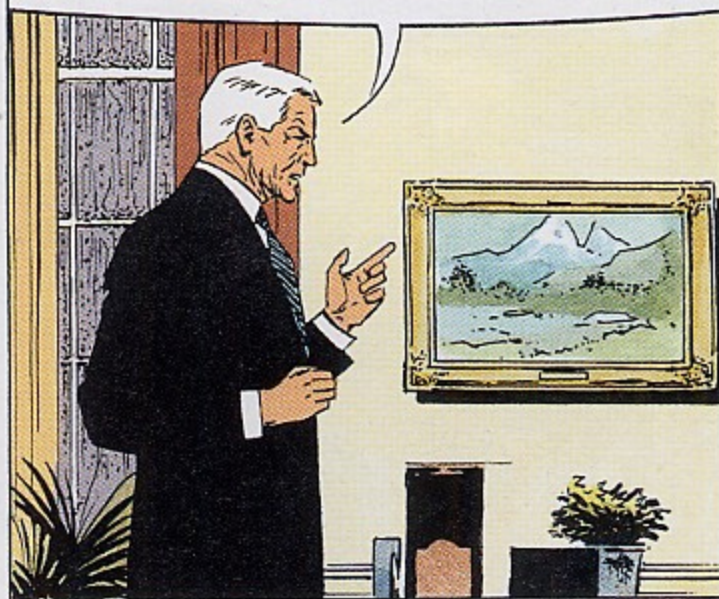
MAIS CE PRÉTENDU MAC LANE EST UN TERRORISTE DE L'IRA ! J'EN AI LES PREUVES.

DES PREUVES, ÇA SE FABRIQUE, FRANK. D'APRÈS LE MAIL EXPÉDIÉ PAR CARRINGTON À WITTAKER ICI PRÉSENT, SEAN MULLWAY, LE PÈRE PRÉSUMÉ DE CE MAC LANE, AURAIT FAIT LE TÉMOIGNAGE VIDÉO QUE VOUS NOUS AVEZ MONTRÉ SOUS LA MENACE DE DEUX DE VOS AGENTS ENVOYÉS AU COSTA VERDE."



"VOIR SECRET DÉFENSE"

LA PRÉSENCE DE CES AGENTS EN TERRITOIRE ÉTRANGER ÉTAIT ILLÉGALE. MAIS CELA FAIT UN CERTAIN TEMPS QUE VOUS TRANSGRESSEZ LE CADRE DE LA MISSION ATTRIBUÉE À LA NSA, "JUPITER". CE QUE MON PRÉDÉCESSEUR POUVAIT PEUT-ÊTRE ADMETTRE, MAIS PAS MOI.



"NOM DE CODE QUE S'EST DONNÉ GIORDINO POUR SES OPÉRATIONS 'NOIRES'."

CE MÊME SEAN MULLWAY QUE VOUS AVEZ ACCUSÉ IL Y A PLUS DE TRENTE ANS D'AVOIR TUÉ SON ÉPOUSE CARLA GIORDINO, VOTRE PROPRE SOEUR, AU MOMENT MÊME OÙ ELLE ÉTAIT EN TRAIN D'ACCOUCHER D'UN FILS QUI POURRAIT, D'APRÈS CARRINGTON, ÊTRE CE FAMEUX JASON MAC LANE."



"VOIR TROIS MONTRES D'ARGENT"

ALORS QUE, TOUJOURS SELON CARRINGTON, CE SERAIT VOUS, FRANK, QUI AURIEZ TUÉ ACCIDENTELLEMENT VOTRE SOEUR.



SIMPLE AFFABULATION D'UN VIEUX GÉNÉRAL QUE SA MISE À LA RETRAITE ET LA MORT DE SA FILLE ONT RENDU PSYCHOTIQUE.



"VOIR LE JUGEMENT"

LA PREUVE EN EST L'ENLÈVEMENT DU PRÉSIDENT SHERIDAN ET SON ABSURDE PROCÈS TÉLÉVISÉ."

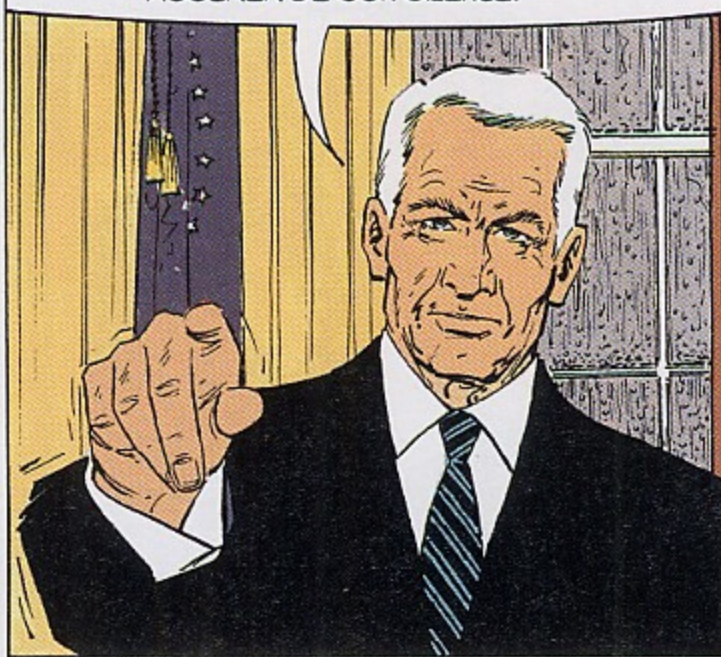
PAS SI ABSURDE QUE ÇA PUISQUE LES DOCUMENTS TROUVÉS DANS LE COFFRE BANCAIRE DE LA MANGOUSTE ONT PROUVÉ QUE C'ÉTAIT BIEN WALLY SHERIDAN QUI AVAIT COMMANDITÉ L'ASSASSINAT DE SON FRÈRE WILLIAM. CE QUE LE PUBLIC IGNORERA TOUJOURS, BIEN ENTENDU. MAIS CE N'EST PAS TOUT, FRANK...



DEPUIS LE 4^e MILLÉNAIRE AVANT JÉSUS-CHRIST, LES SERVICES SECRETS DE TOUTES LES NATIONS DU MONDE ONT TOUJOURS FAIT DES OPÉRATIONS "NOIRES". PARFOIS MÊME À L'INSU DE LEUR SOUVERAIN, MAIS TOUJOURS DANS LE BUT DE SERVIR LES INTÉRÊTS DE LEUR PAYS. ÇA, NOUS SAVONS QUE NOUS DEVONS L'ACCEPTER.



MAIS CE QUI EST INACCEPTABLE, C'EST QUE LE RESPONSABLE D'UN TEL SERVICE SE SERVE DU POUVOIR QUE LUI CONFÈRE SON POSTE DANS SON INTÉRÊT PERSONNEL. JAMES WITTAKER ICI PRÉSENT VOUS ACCUSE FORMELLEMENT D'AVOIR TENTÉ DE LE FAIRE ASSASSINER POUR VOUS ASSURER DE SON SILENCE.



JE LAISSE LA RESPONSABILITÉ DE CETTE ACCUSATION AU GÉNÉRAL WITTAKER, M. LE PRÉSIDENT. UN HOMME ENCORE SOUS LE COUP DE LA TRAGÉDIE QUI VIENT DE DUREMENT L'ÉPROUVER. SES ASSAILLANTS NE FAISAIENT PAS PARTIE DE LA NSA.

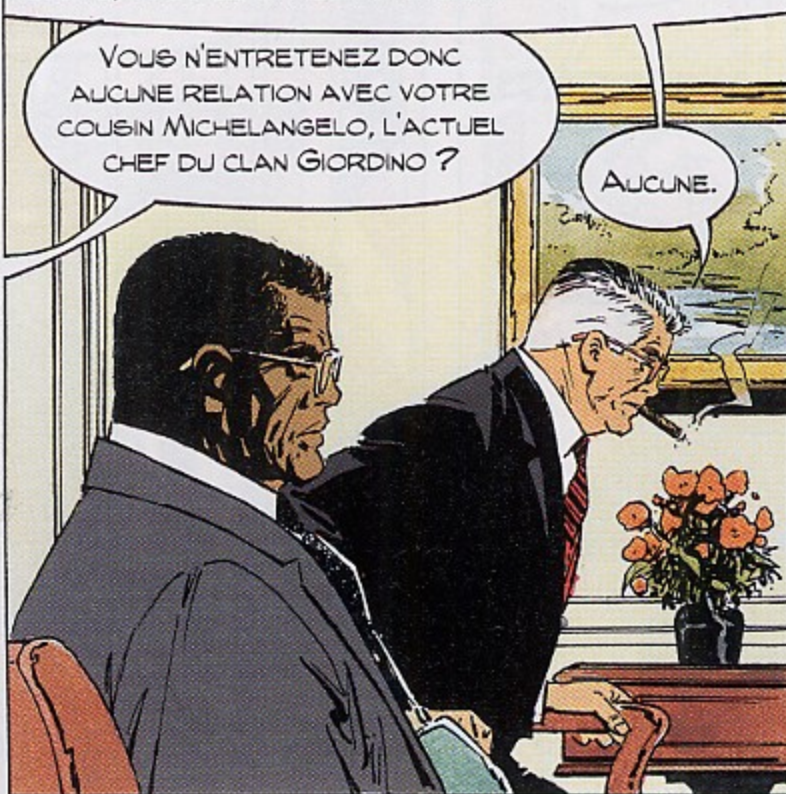


ET PLUS PRÉCISÉMENT DE LA FAMILLE BARZINI, ALLIÉE À CELLE DES GIORDINO, C'EST-À-DIRE À VOTRE FAMILLE, FRANK.



MON ONCLE, DON PASQUALE, ÉTAIT LE "CAPO DEI CAPI" DE LA COSA NOSTRA NEW-YORKAISE, JE VOUS L'ACCORDE...

MAIS MON PÈRE, GIAMBATISTA, ET MOI-MÊME SOMMES TOUJOURS RESTÉS À L'ÉCART DE TOUTE ACTIVITÉ ILLICITE, VOUS LE SAVEZ FORT BIEN.



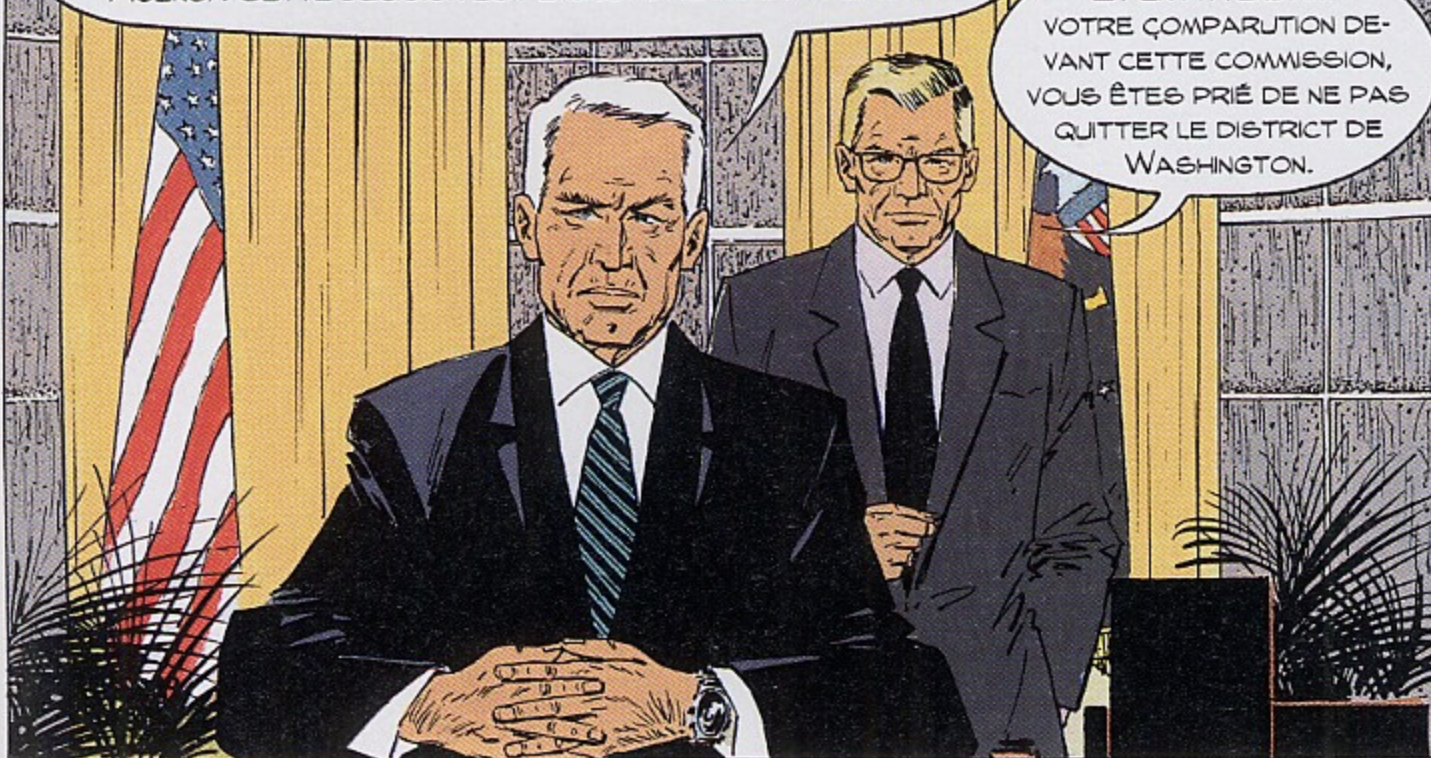
VOUS N'ENTRETENEZ DONC AUCUNE RELATION AVEC VOTRE COUSIN MICHELANGELO, L'ACTUEL CHEF DU CLAN GIORDINO ?

AUCUNE.

JE CROIS QUE VOUS MENTEZ, FRANK. PAS PLUS TARD QU'AVANT-HIER, MES AGENTS, QUI VOUS AVAIENT MIS SOUS SURVEILLANCE, VOUS ONT VU VOUS RENDRE DANS SA PROPRIÉTÉ DE LONG ISLAND.



JE VAIS NOMMER UNE COMMISSION D'ENQUÊTE INDÉPENDANTE QUI ÉCLAIRCIRA TOUT CECI, M. GIORDINO. POUR L'INSTANT, VOUS ÊTES RELEVÉ DE VOS FONCTIONS DE DIRECTEUR DE LA NATIONAL SECURITY AGENCY. CETTE DÉCISION EST EXÉCUTOIRE IMMÉDIATEMENT.

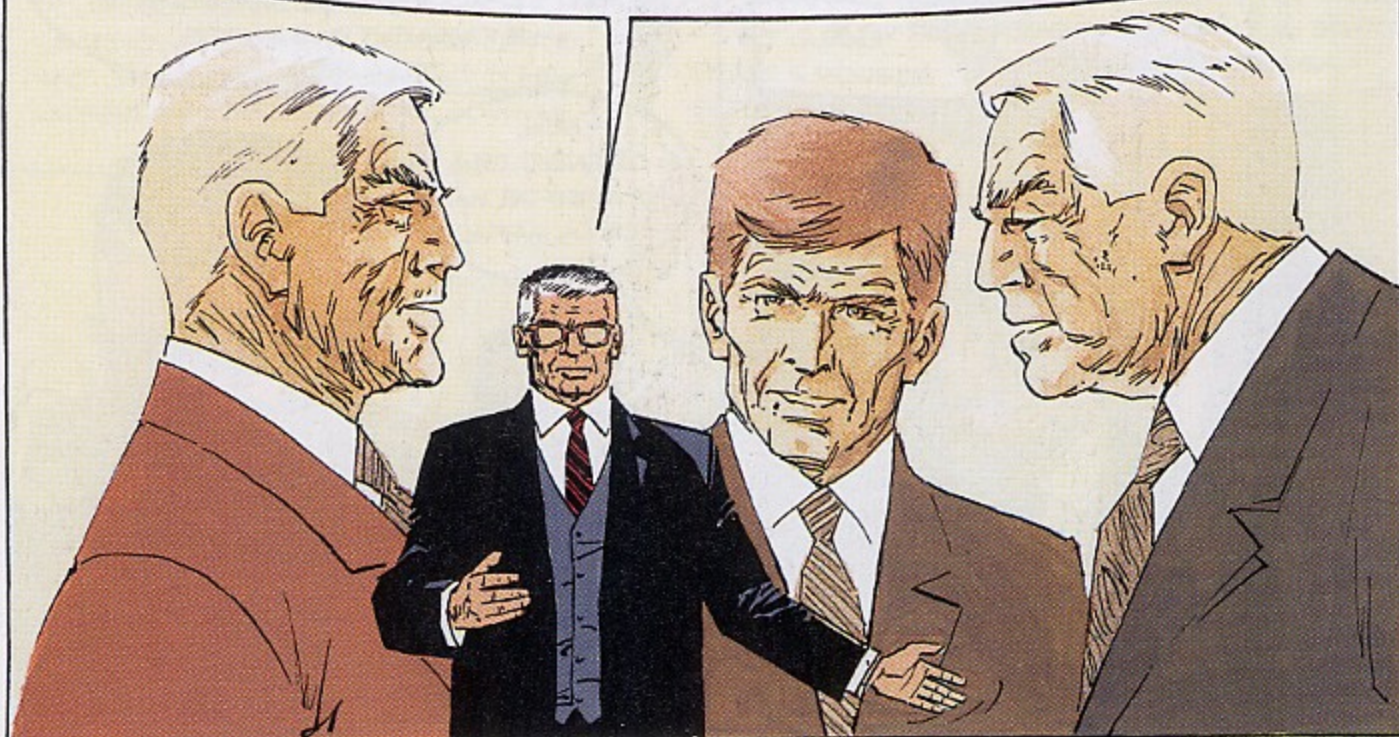


ET EN ATTENDANT VOTRE COMPARUTION DEVANT CETTE COMMISSION, VOUS ÊTES PRIÉ DE NE PAS QUITTER LE DISTRICT DE WASHINGTON.

TRÈS BIEN, M. LE PRÉSIDENT, VOUS NE ME LAISSEZ PAS D'AUTRE CHOIX QUE CELUI DE M'INCLINER. MAIS JE VOUDRAIS TOUT DE MÊME VOUS RAPPELER QUE SANS CETTE MAFIA DONT VOUS M'ACCUSEZ DE ME SERVIR, VOUS NE SERIEZ PAS ASSIS DANS CE BUREAU.



QUAND LE VIEIL HENRY SHERIDAN A VOULU FAIRE ÉLIRE SON FILS WILLIAM À LA PRÉSIDENTIE DES ÉTATS-UNIS, IL EST ALLÉ TROUVER MES COUSINS POUR ACHETER LES 20% DE VOIX QUE LA COSA NOSTRA CONTRÔLAIT DANS LE PAYS. ET WILLIAM A ÉTÉ ÉLU.



SANS LUI, SANS L'ÉMOTION PROVOQUÉE PAR SON ASSASSINAT LE FAMEUX "JOUR DU SOLEIL NOIR", WALLY NE SERAIT JAMAIS DEVENU PRÉSIDENT, NI VOUS SON VICE-PRÉSIDENT. CE QUI VOUS A AUTOMATIQUEMENT INSTALLÉ DANS CE FAUTEUIL APRÈS LA MORT DE WALLY.



EN CONCLUSION, SANS MA "FAMILLE", ET INCIDEMMENT SANS MOI, VOUS NE SERIEZ PAS PRÉSIDENT, M. LE PRÉSIDENT. À MES YEUX, VOUS N'ÊTES DONC QU'UNE PIÈCE RAPPORTÉE. JE VOUS SOUHAITE UNE BONNE FIN DE JOURNÉE.

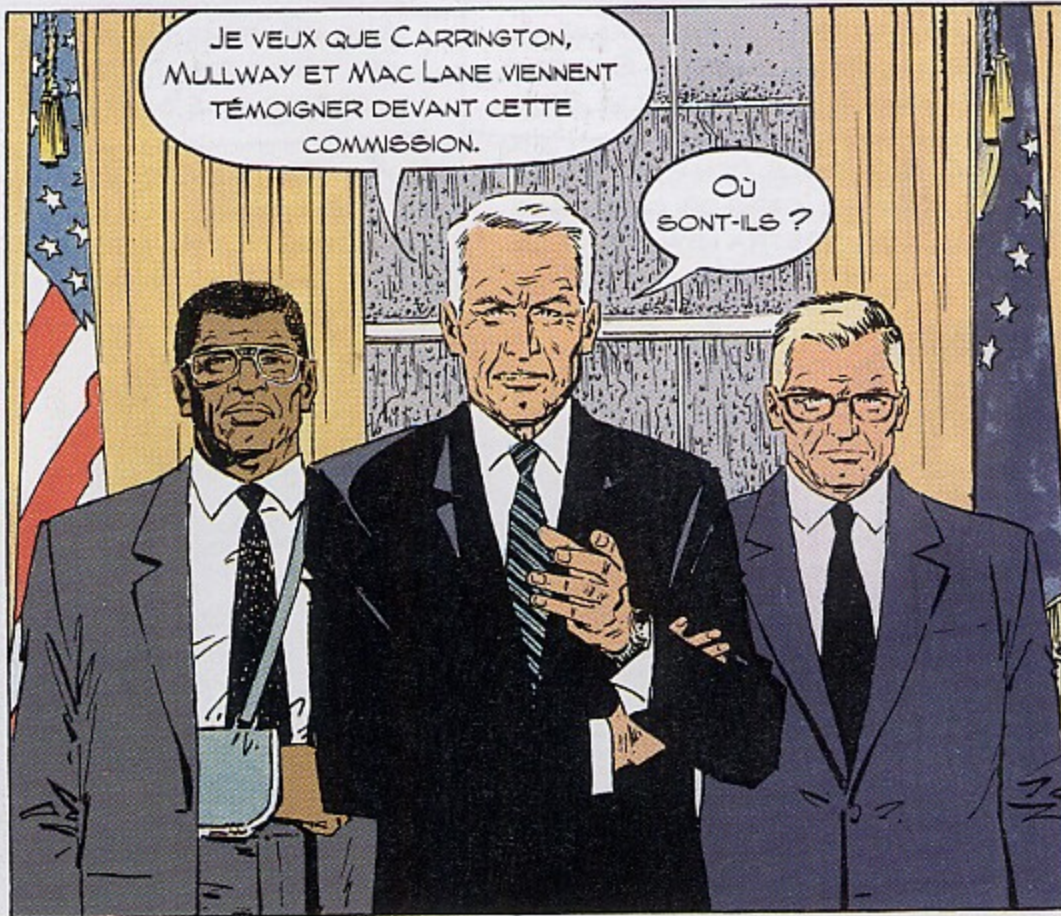


UN INSTANT, GIORDINO...



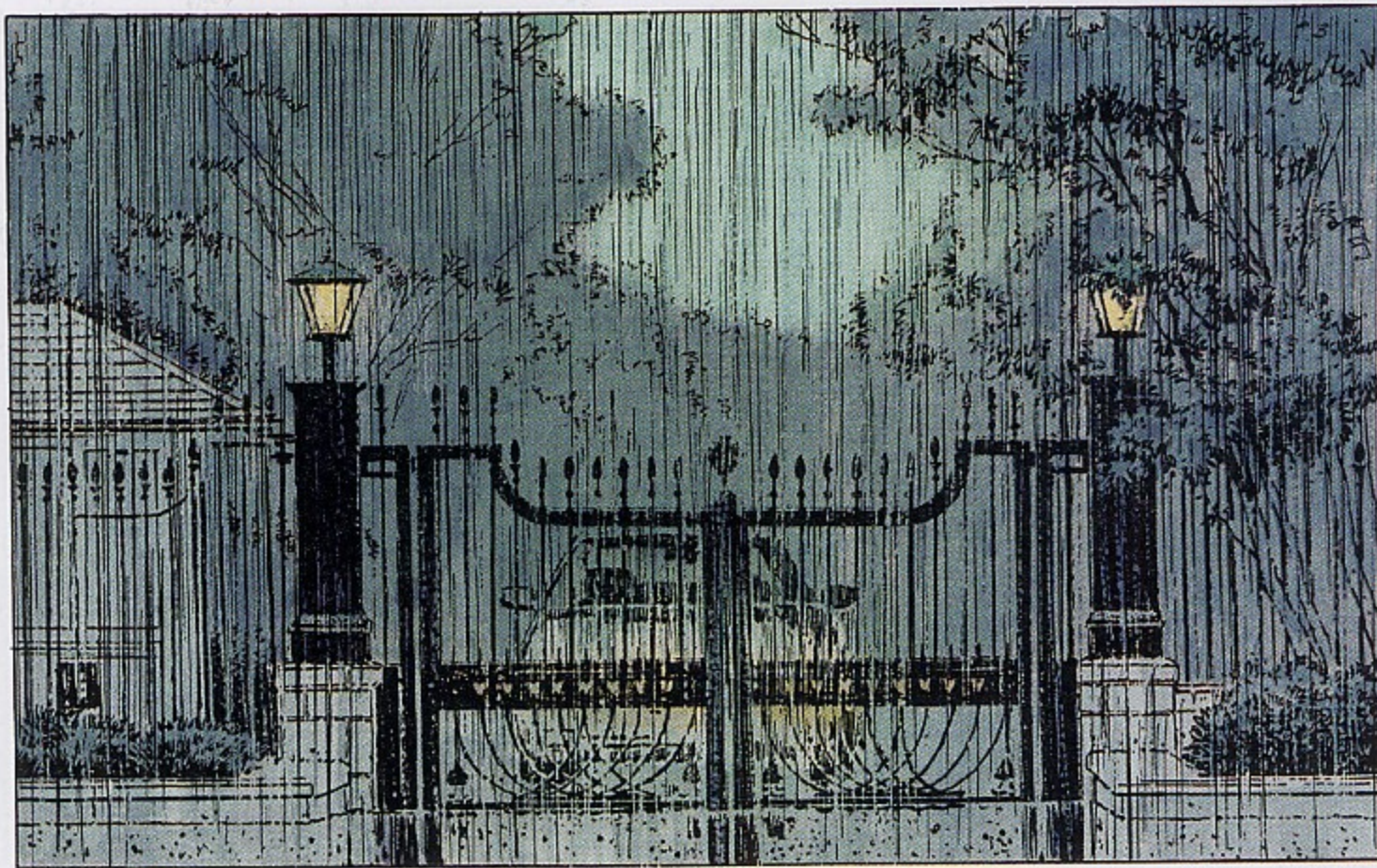
JE VEUX QUE CARRINGTON, MULLWAY ET MAC LANE VIENNENT TÉMOIGNER DEVANT CETTE COMMISSION.

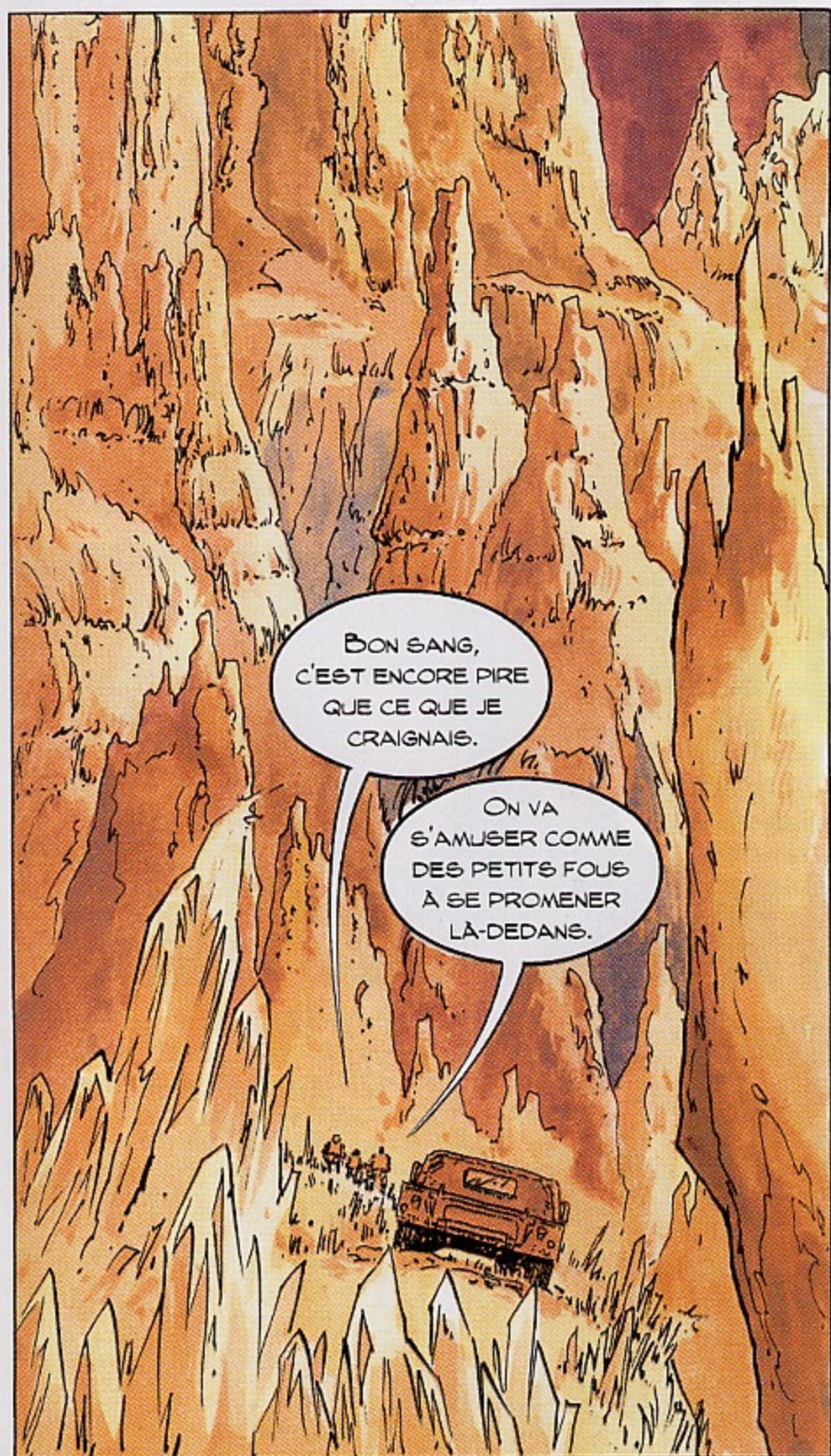
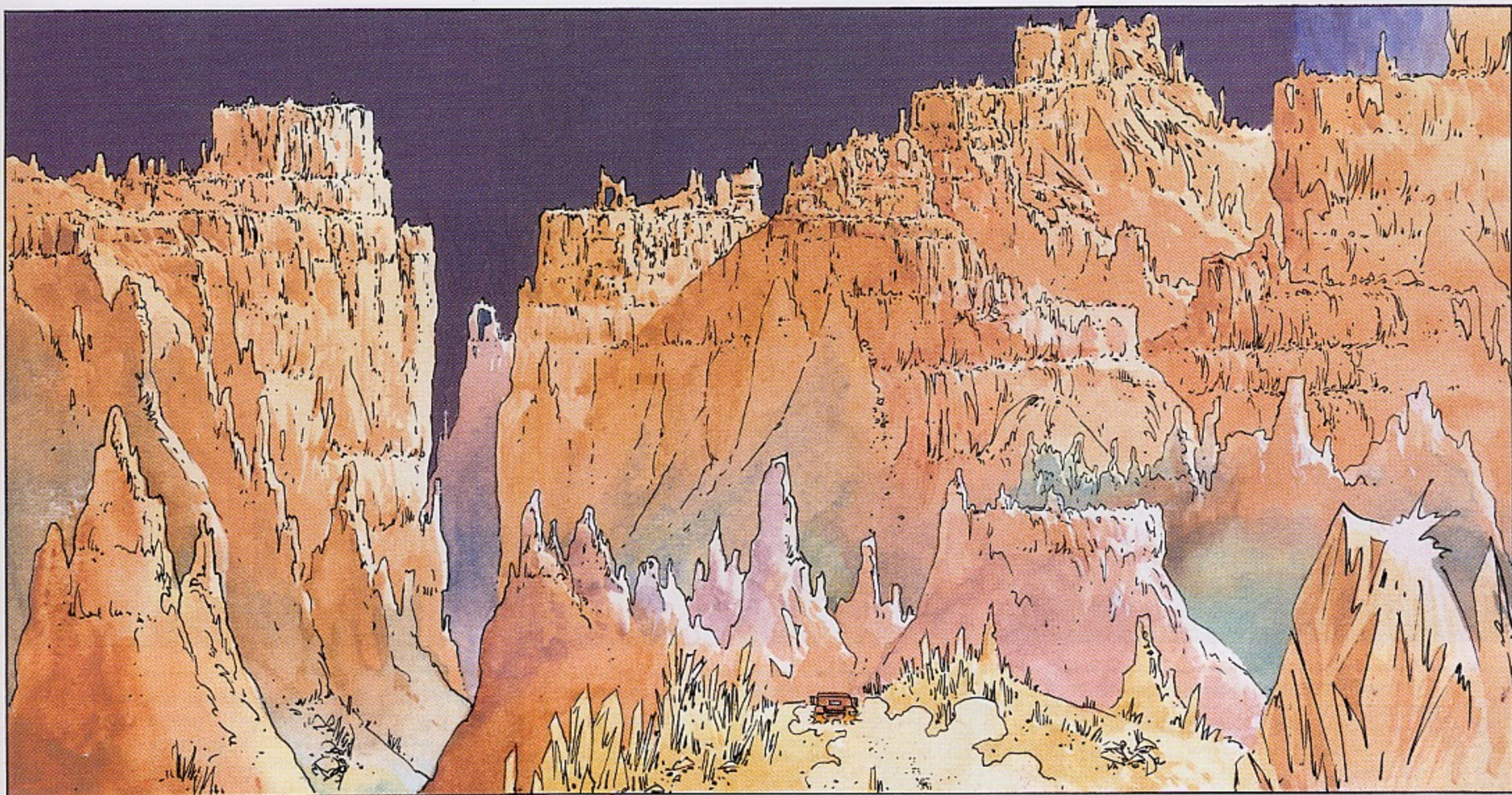
OÙ SONT-ILS ?



J'AI ÉTÉ RELEVÉ DE MES FONCTIONS, VOUS VOUS SOUVENEZ ? DÉBROUILLEZ-VOUS TOUT SEUL POUR LES RETROUVER.

BONSOIR, MESSIEURS !







À QUOI
PENSEZ-VOUS,
MAJOR ?

AUX CENTAINES DE
MILLIONS DE PERSONNES QUI,
SOUS CES MÊMES ÉTOILES,
MÈNENT UNE VIE PAISIBLE
ET SANS HISTOIRE.

MÉTRO, BOULOT, TÉLÉ, DODO ? CE N'EST
PAS VOTRE GENRE, JONES. SONGEZ PLUTÔT
AUX MILLIONS DE PERSONNES QUI RÊVENT DE
VIVRE DES AVENTURES AUSSI EXCITANTES
QUE LES NÔTRES. LE BEL AVENTURIER ET SA
RAVISSANTE COMPAGNE À LA RECHERCHE
D'UN FABULEUX TRÉSOR !



HOLLYWOOD FAISAIT DES
FILMS COMME ÇA DANS LES ANNÉES
SOIXANTE... EN CINÉMASCOPE
ET TECHNICOLOR.



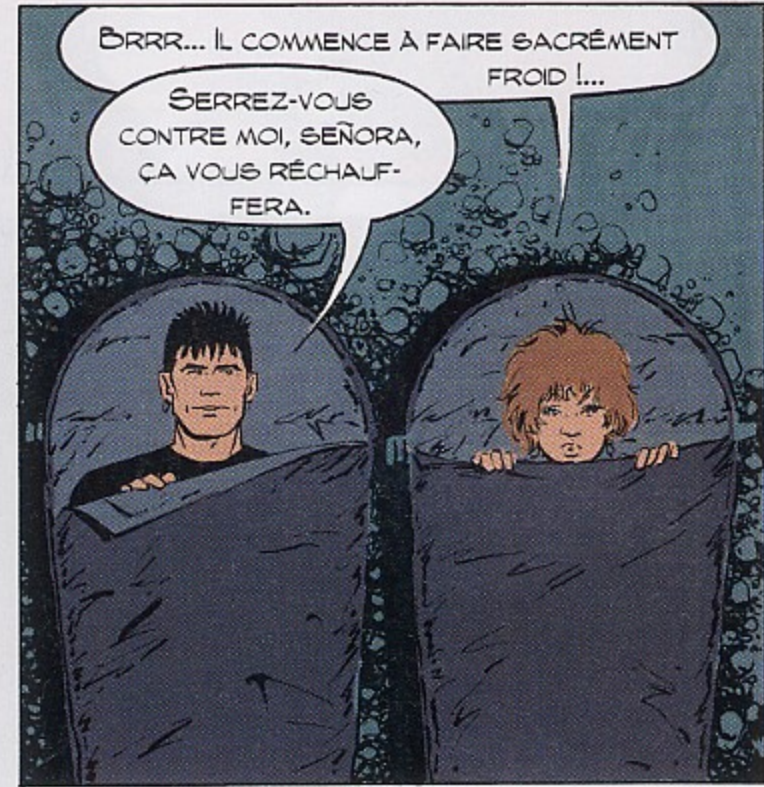
ET L'HISTOIRE SE TERMINAIT COMMENT ?

LE BEL AVENTURIER EMBRASSAIT SA
COMPAGNE EN LUI JURANT UN AMOUR ÉTER-
NEL PENDANT QUE LES VIOLONS ATTAQUAIENT
LE GRAND AIR FINAL. MALHEUREUSEMENT,
NOUS NE SOMMES PAS AU CINÉMA.



VOUS VOULEZ DIRE QUE SI JE VOUS
EMBRASSAIS, LES VIOLONS VOUS
MANQUERAIENT ?

OH, AVEC UN PEU D'IMAGINATION,
ON PEUT ESSAYER DE S'EN
PASSER...



BRRR... IL COMMENCE À FAIRE SÂCRÉMENT
FROID !...

SERREZ-VOUS
CONTRE MOI, SEÑORA,
ÇA VOUS RÉCHAUF-
FERA.



D'ACCORD, JUAN, MAIS N'EN PROFITE
PAS, HEIN ? JE VOUS CONNAIS, VOUS,
LES LATINOS.



MON PÈRE EST AMÉRICAIN, SEÑORA.
CE QUI NE CHANGE RIEN AU FAIT QUE JE
VOUS TROUVE TRÈS BELLE.



DIS DONC,
GARNEMENT,
TU OUBLIES QUE
JE SUIS UNE FEM-
ME MARIÉE !



BAH, OUBLIEZ-LE AUSSI. DEMAIN, NOUS SERONS
PEUT-ÊTRE MORTS, FRAPPÉS PAR LA FOUDRE,
MORDUS PAR UN CROTALE OU ENGLOUTIS DANS
UNE CREVASSE.

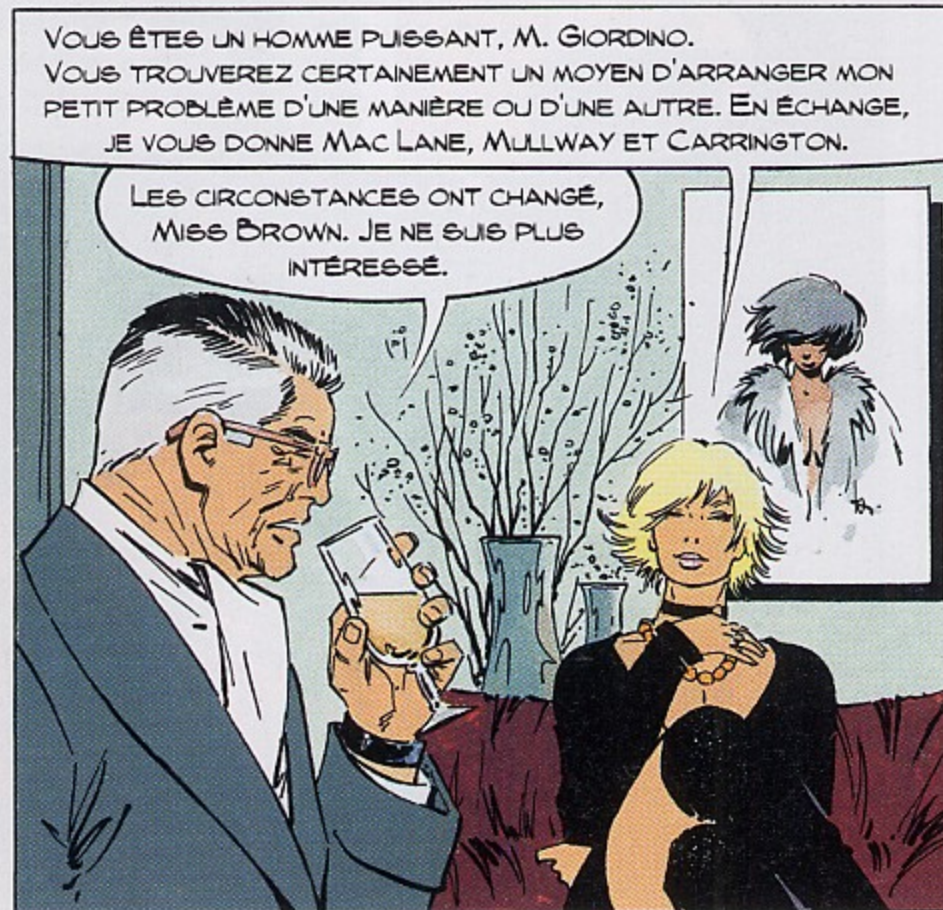
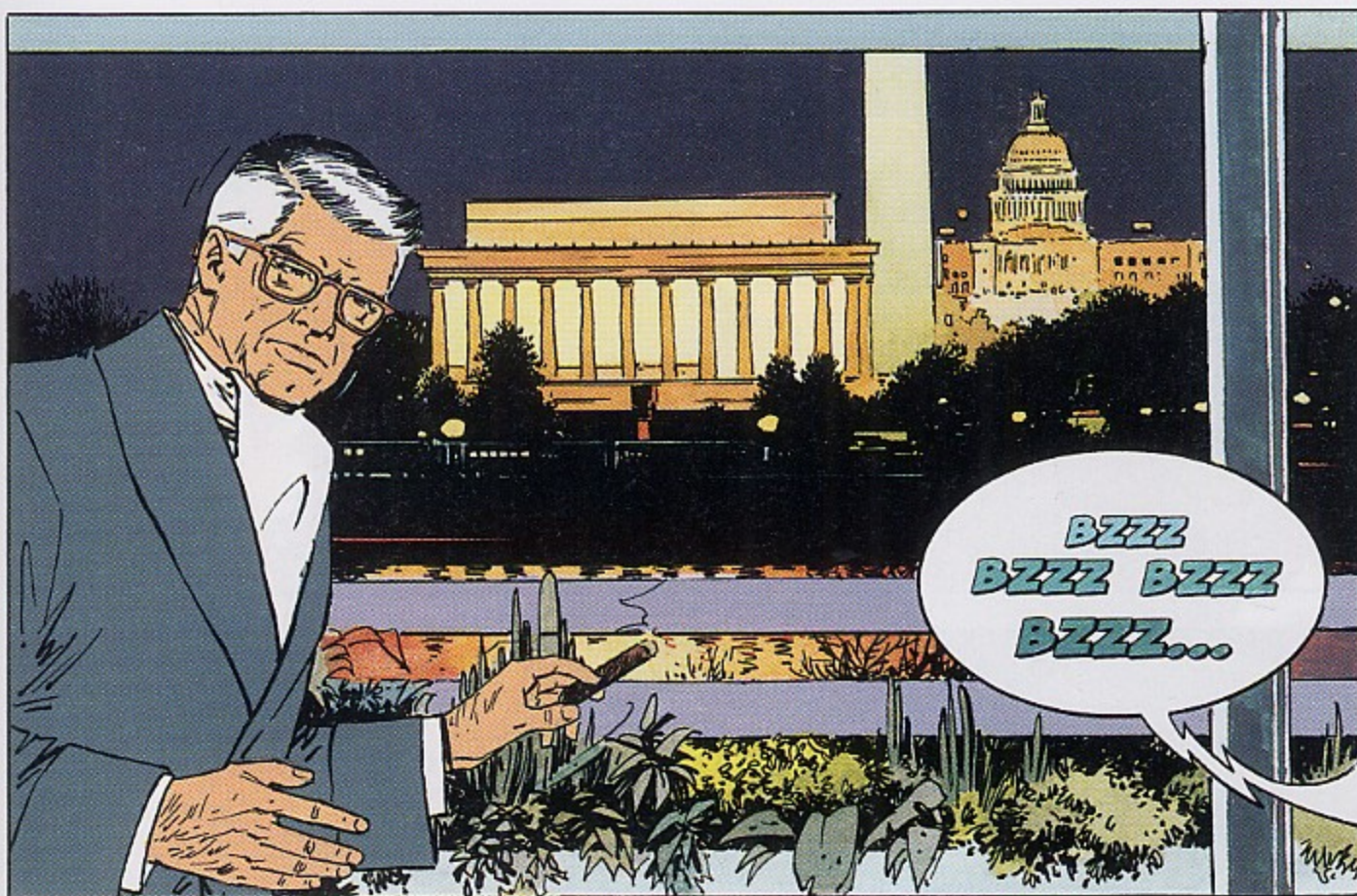
JE NE SUIS
PLUS UN GAMIN,
SEÑORA.

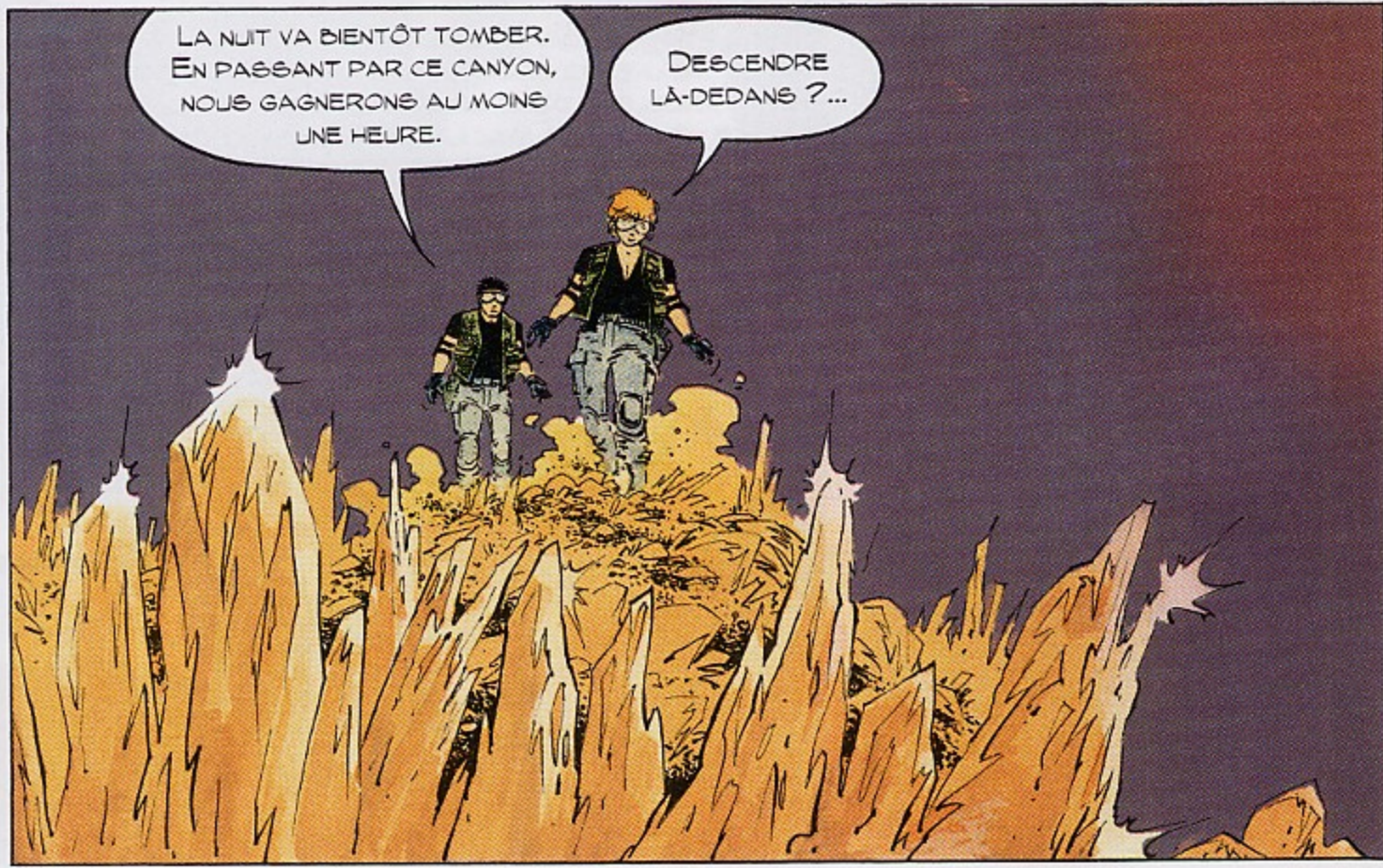
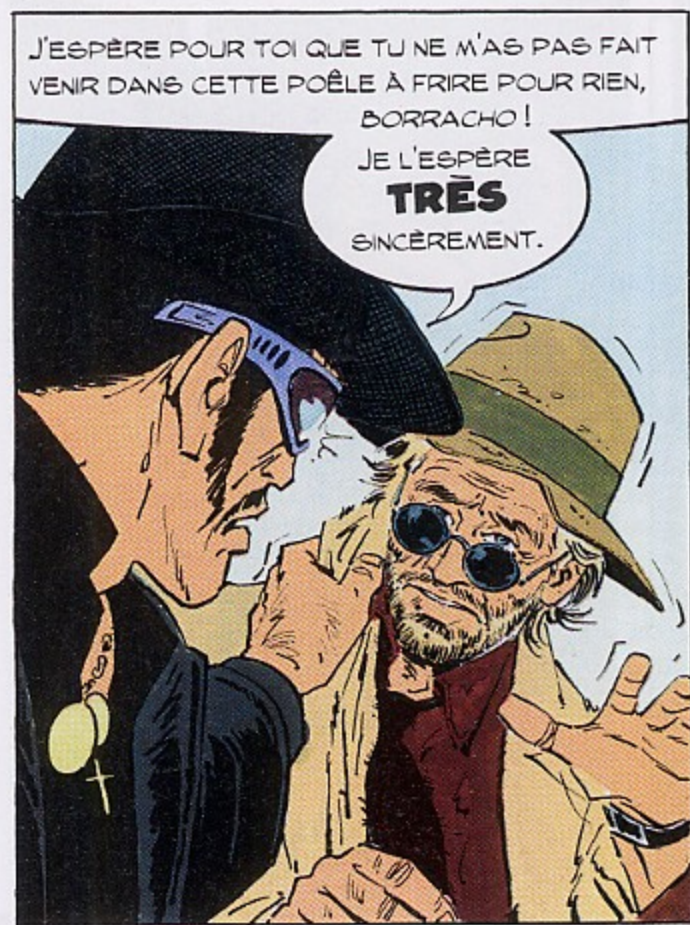


À
19 ANS...



GEORGE WASHINGTON ÉTAIT COLONEL, JE SAIS.
MAIS MOI, J'EN AI PLUS DE 30 ET JE N'AI JAMAIS
DÉPASSÉ LE GRADE DE SERGENT.
RETOURNE-TOI ET DORS !





C'EST DE NOTRE FAUTE,
NOUS NOUS SOMMES TROP
ÉLOIGNÉS.

APRÈS TOUT,
J'AI DÉJÀ REPERDU AU
MOINS 3 KG, AUTANT
EN PERDRE UN DE
PLUS.

BETTY !...

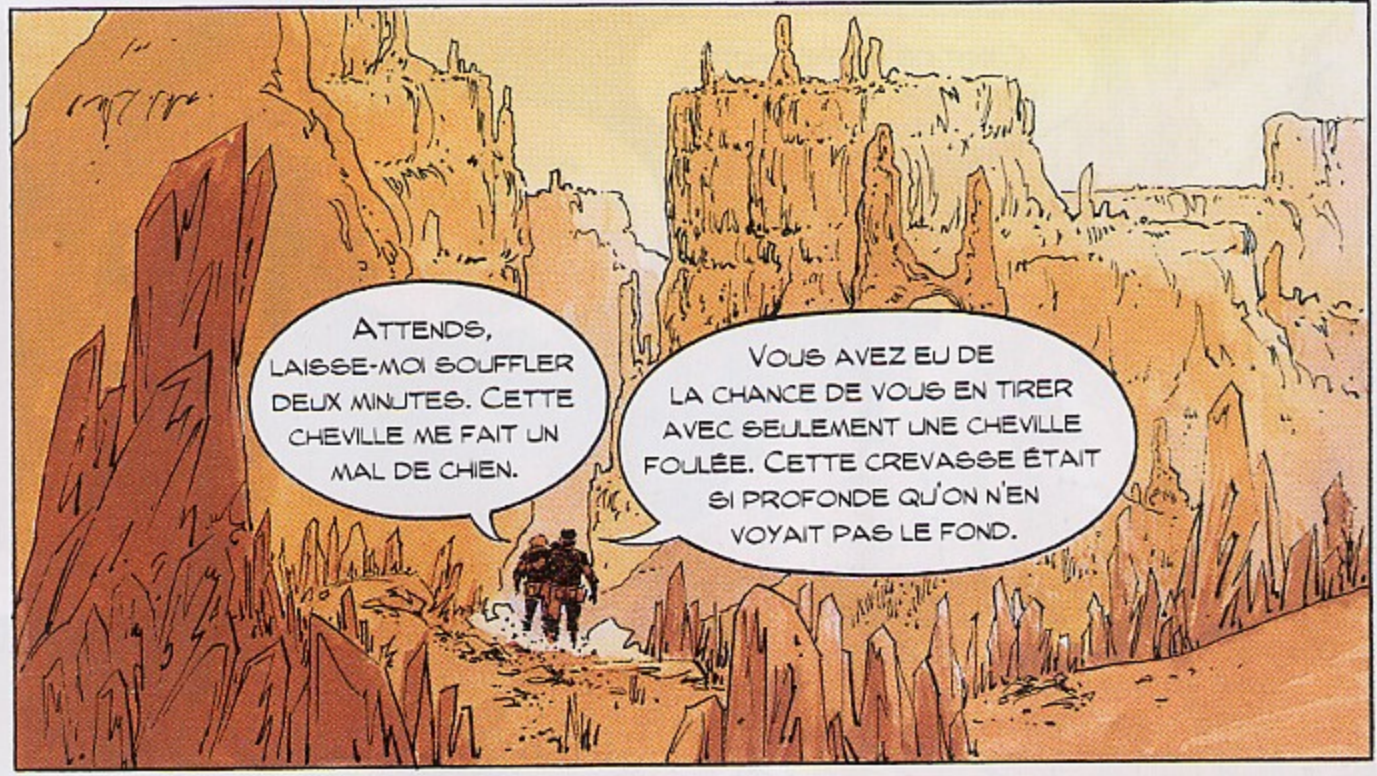
AAAAH...

ACCROCHEZ-VOUS !
ACCROCHEZ-VOUS !

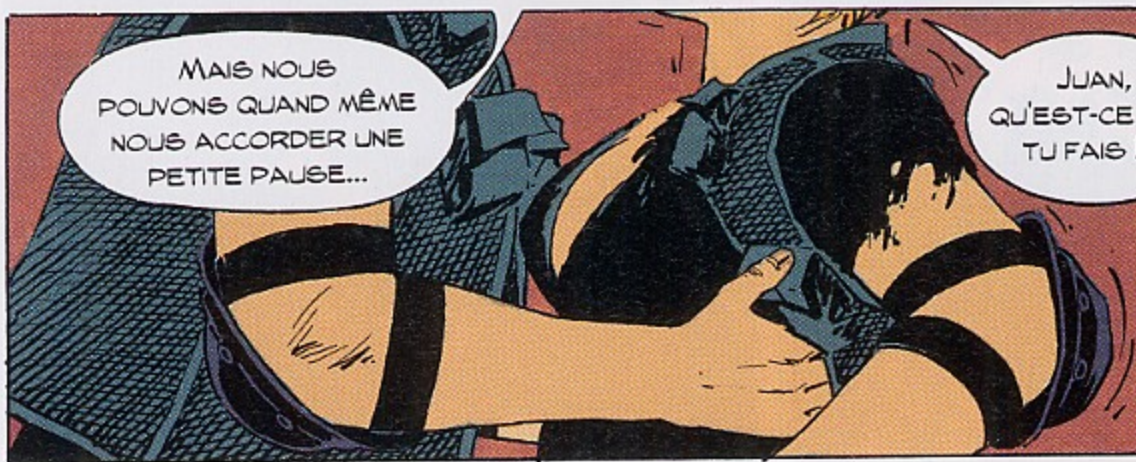
AAAAA

QU'EST-CE QU'ILS FABRIQUENT ? ILS DEVRAIENT
DÉJÀ ÊTRE RENTRÉS.

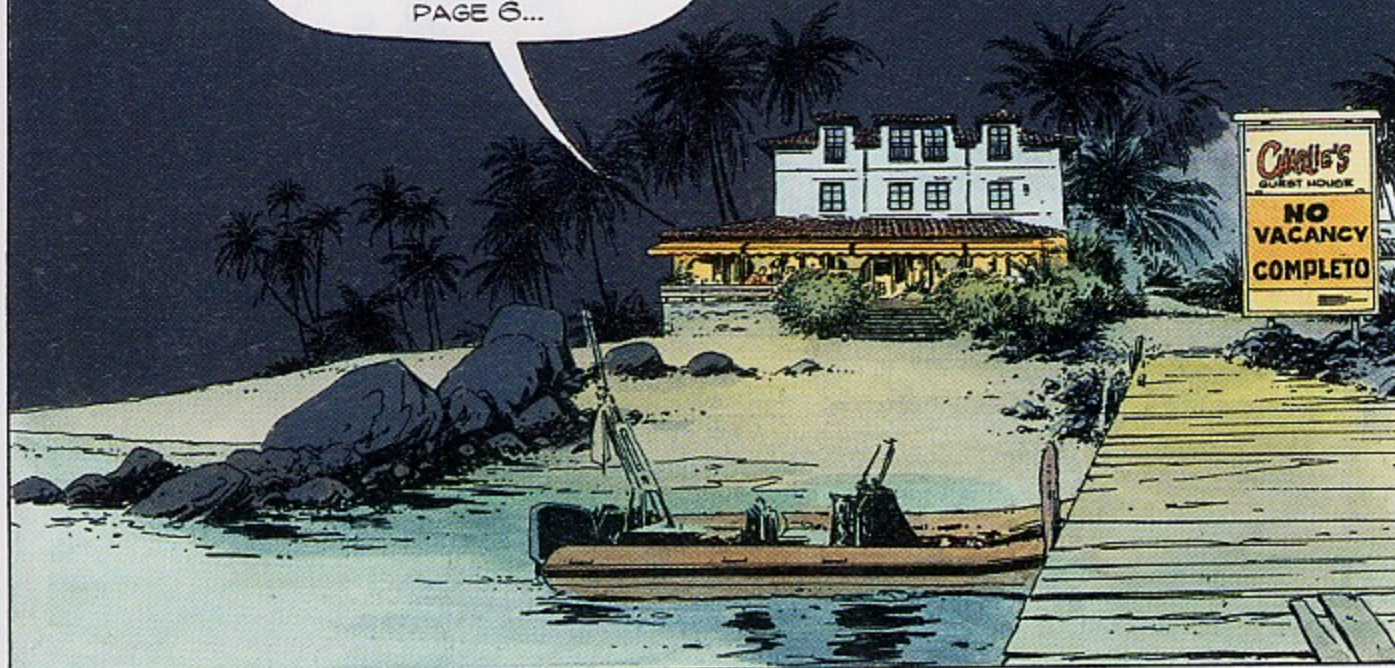
ILS ONT DÙ SE
TROUVER UN COIN IDYLLIQUE
POUR UN PETIT FLIRT SOUS LES
PALMIERS. VOUS NE LES AVEZ
PAS ENTENDUS LA NUIT
DERNIÈRE ?



Ouais, une chance folle ! À l'armée, on m'appelait Barnowsky-la-vernie. Le moindre scorpion qui pointait son dard dans le secteur, tu pouvais être sûr qu'il était pour moi !



VOUS AVEZ LU LE
MEXICO HERALD, MULLWAY ?
IL Y A UN ARTICLE EN
PAGE 6...



JE N'AURAIS PAS DÛ ENVOYER CE MAIL À WIT-
TAKER. CE PAUVRE JIMMY A FAIT L'OBJET D'UNE TEN-
TATIVE D'ASSASSINAT ET SA FEMME A ÉTÉ TUÉE.
TENTATIVE PAR DES ASSAILLANTS NON IDENTIFIÉS,
DIT L'ARTICLE. MAIS IL ME PARAÎT ÉVIDENT QUE
C'EST LE FAIT DE VOTRE VIEIL AMI GIORDINO.



HEUREUSEMENT, ET ÇA C'EST LA BONNE NOUVELLE,
CE SALOPARD A ÉTÉ RELEVÉ DE SES FONCTIONS
DE DIRECTEUR DE LA NSA. DE CE CÔTÉ-LÀ, NOUS
SERONS PLUS TRANQUILLES.



DITES, MULLWAY, ÇA NE VOUS INTÉRESSE PAS
CE QUE JE VOUS DIS ?



HEIN ?...
EXCUSEZ-MOI,
GÉNÉRAL, JE
N'ÉCOUTAIS
PAS...

PEFFT... PENDANT QU'ON S'OCCUPE D'ALLER CHERCHER SON OR,
MONSIEUR NE PENSE QU'À LA BAGATELLE. DÉSESPÉRANT.
IL VOUS RESTE UN PEU DE WHISKY, CHARLIE ?



C'EST L'OMBRE PROJETÉE
PAR LE SOLEIL COUCHANT SUR
CET ARC ROCHEUX QUI FORMAIT
UNE SORTE DE VISAGE SUR
LA PAROI D'EN FACE.



L'OUVERTURE
INFÉRIEURE FORMAIT LA
BOUCHE ET LES DEUX
SUPÉRIEURES LES YEUX.
C'ÉTAIT VRAIMENT
IMPRESSIONNANT.



ON PEUT
TOUJOURS ALLER Y JETER
UN COUP D'ŒIL. À PART DU
TEMPS, NOUS N'AVONS RIEN
À PERDRE À ESSAYER.

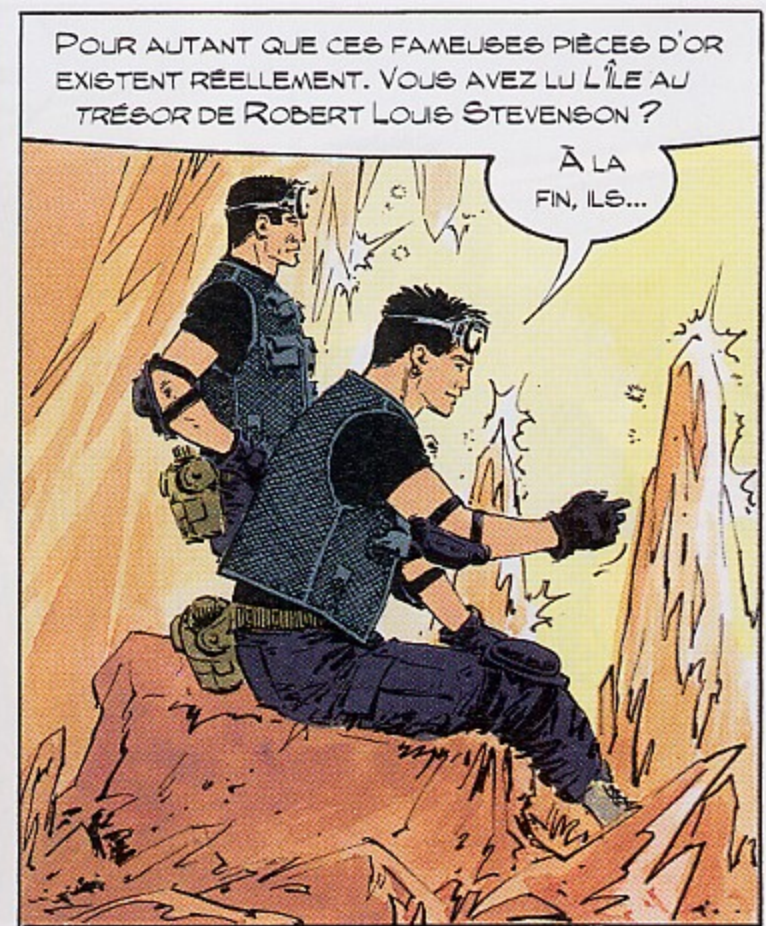






ÇA VA, LA
TEMPÊTE EST PASSÉE.
TU VOIS QUELQUE
CHOSE ?

RIEN.
NOUS DEVRONS GRIMPER
PLUS HAUT, JUSQU' AUX
"YEUX".

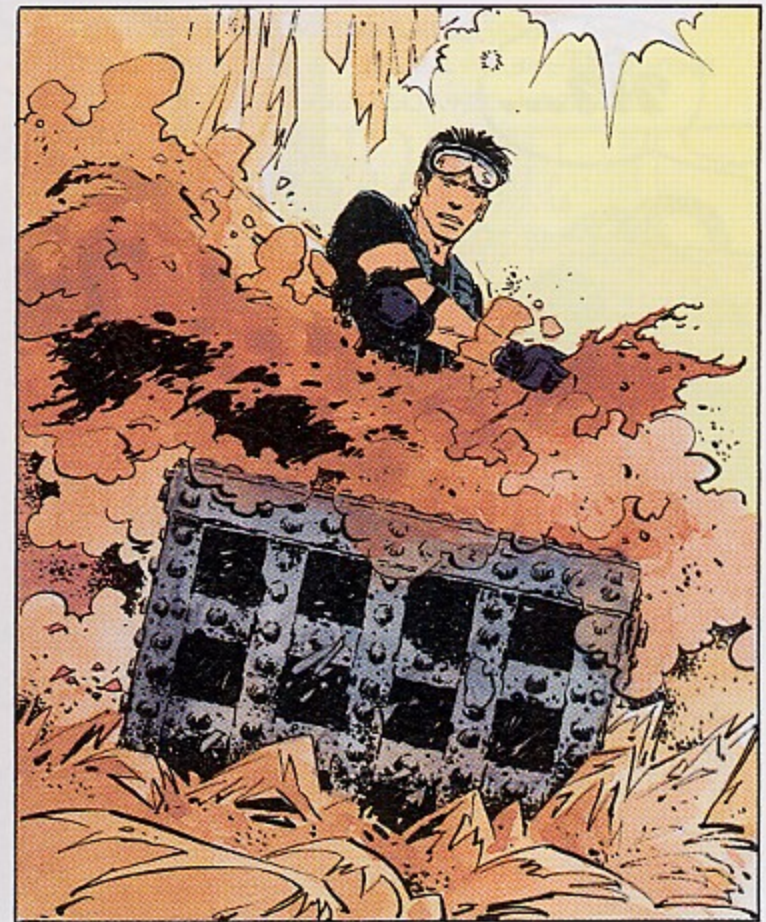
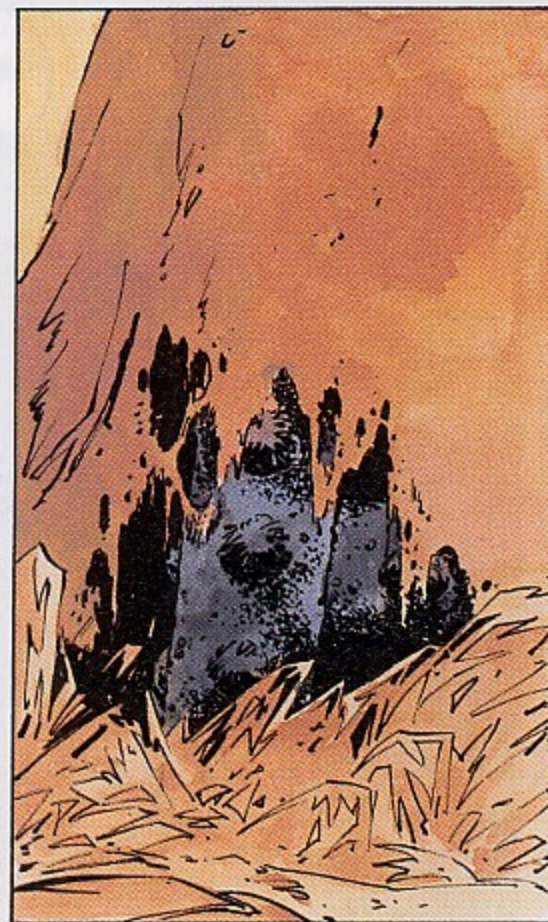


POUR AUTANT QUE CES FAMEUSES PIÈCES D'OR
EXISTENT RÉELLEMENT. VOUS AVEZ LU L'ÎLE AU
TRÉSOR DE ROBERT LOUIS STEVENSON ?

À LA
FIN, ILS...



?



**MADRE
DE DIOS
!!!**



100 000 PIÈCES PESANT CHACUNE
ENVIRON QUINZE GRAMMES, ÇA FAIT
UNE TONNE ET DEMIE. COMMENT ONT-
ILS FAIT POUR HISSER CE COFFRE
LÀ-HAUT ?

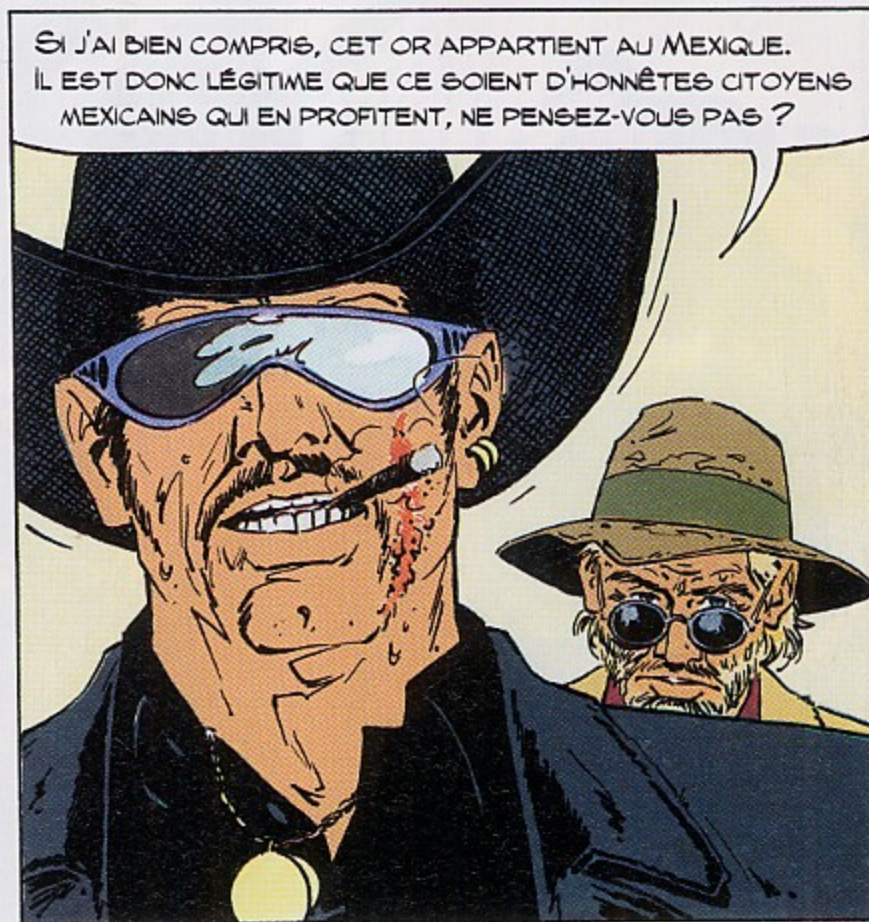
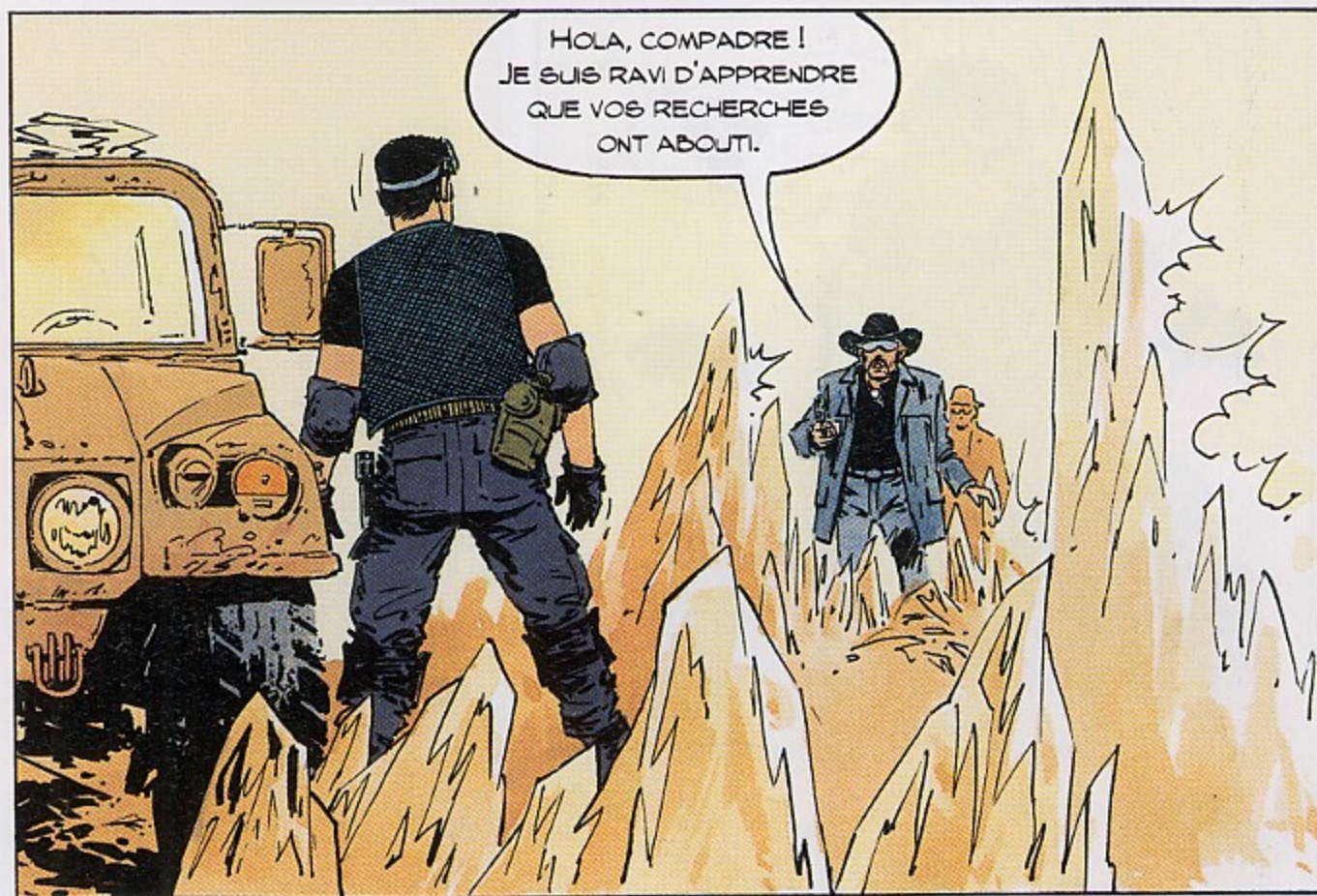
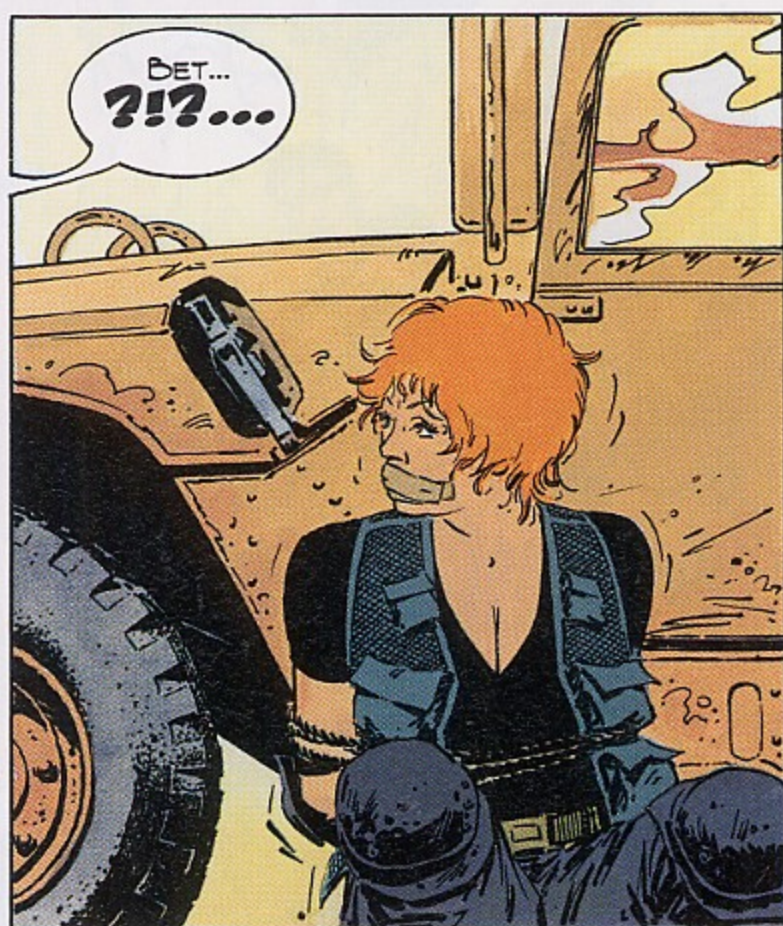


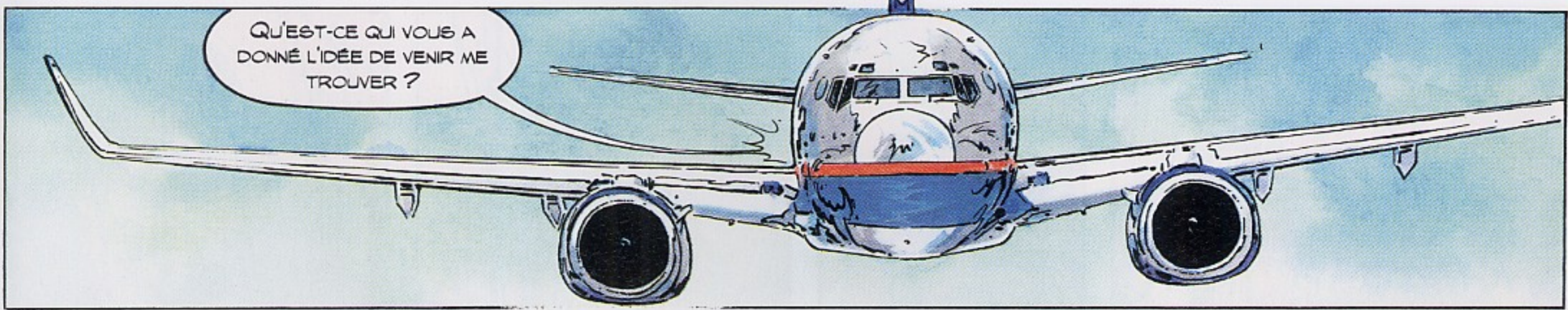
EN LE VIDANT
D'ABORD ET EN
MONTANT LES PIÈCES
PAR PETITS
PAQUETS.



ÇA A DÛ LEUR
PRENDRE AU MOINS
DEUX JOURS.

LA DESCENTE
DEVRAIT ÊTRE PLUS FACILE.
ET NOUS ESSAYERONS D'AMEN-
NER LE HUMMER LE PLUS
PRÈS POSSIBLE.





QU'EST-CE QUI VOUS A
DONNÉ L'IDÉE DE VENIR ME
TROUVER ?



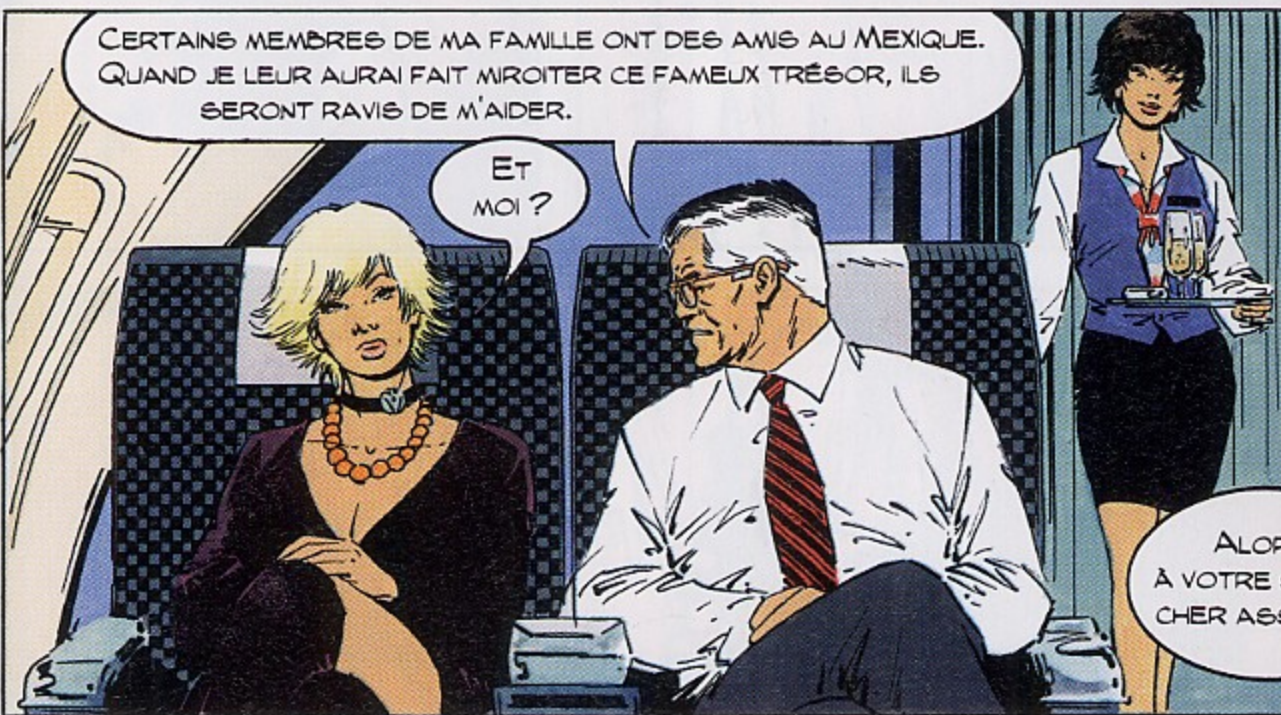
J'ÉTAIS LEUR PRISONNIÈRE, MAIS J'ENTENDAIS UNE PARTIE DE LEURS
CONVERSATIONS. ET J'AI CRU COMPRENDRE QUE VOUS ESSAYIEZ DE LES
RETROUVER.

EN
EFFET.

SI JE VEUX
AVOIR UNE CHANCE DE
M'EN TIRER DEVANT CETTE
MAUDITE COMMISSION, JE
DOIS LES ÉLIMINER. C'EST
POUR ÇA QUE J'AI PRIS LE
RISQUE DE QUITTER
WASHINGTON.



CE NE SONT PAS DES ENFANTS
DE CŒUR. ET ILS SONT BIEN
ÉQUIPÉS.



CERTAINS MEMBRES DE MA FAMILLE ONT DES AMIS AU MEXIQUE.
QUAND JE LEUR AURAI FAIT MIROITER CE FAMEUX TRÉSOR, ILS
SERONT RAVIS DE M'AIDER.

ET
MOI ?

VOUS AUREZ VOTRE PART, RASSUREZ-VOUS. AINSI
QU'UNE NOUVELLE IDENTITÉ ET UN VISA POUR L'ARGENTINE
OU LE BRÉSIL. D'ICI-LÀ, NOUS SOMMES ASSOCIÉS.

ALORS,
À VOTRE SANTÉ,
CHER ASSOCIÉ !



QUE LES CHOSSES SOIENT
BIEN CLAIRES, AMIGOS...



AU MOINDRE MOUVEMENT D'HUMEUR DE
VOTRE PART, CE SONT VOS CHARMANTES AMIES
QUI Y PASSENT, O.K. ?

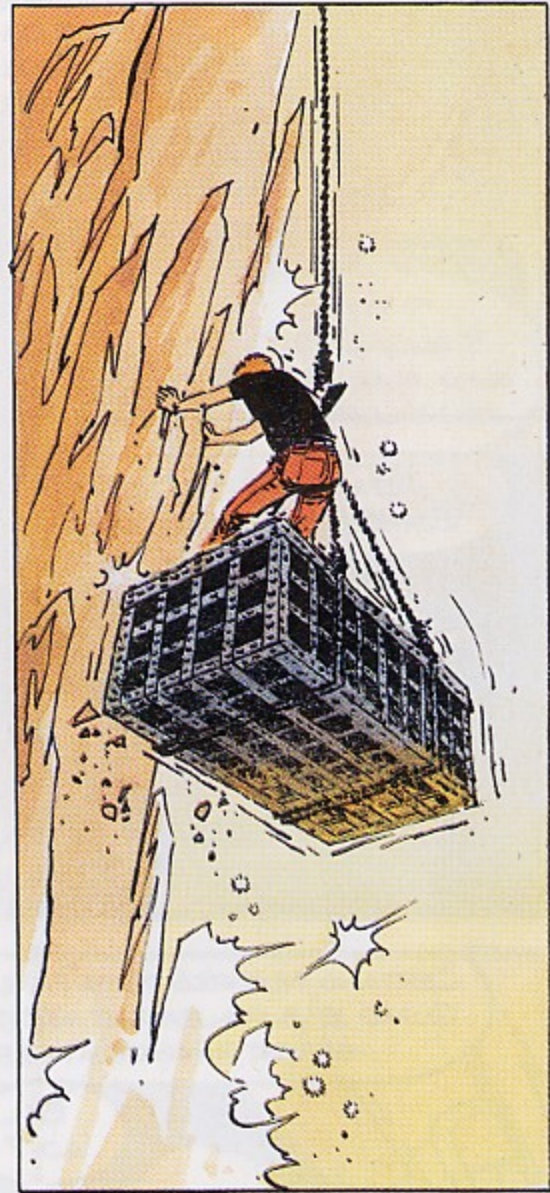
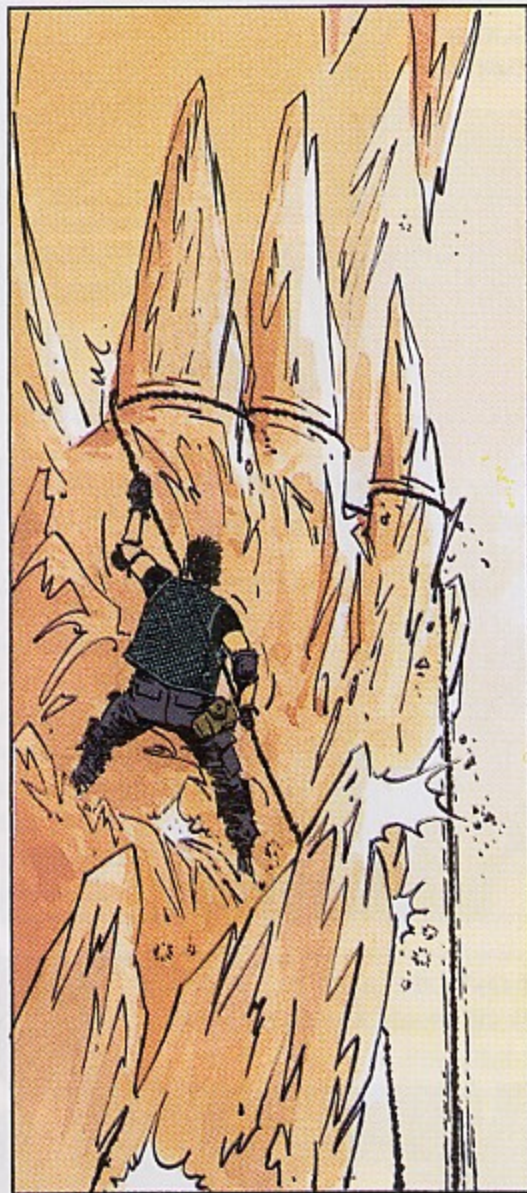
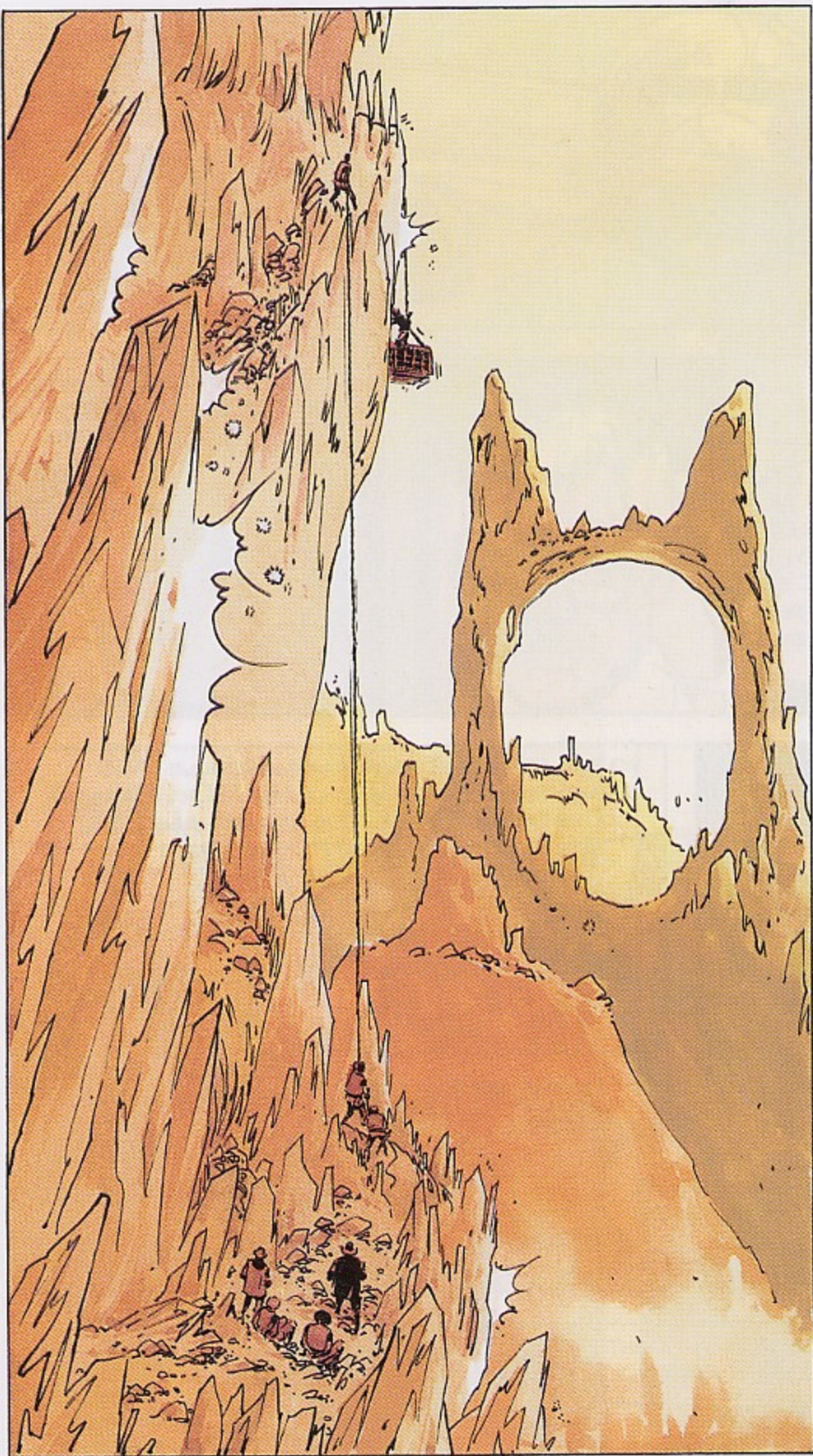


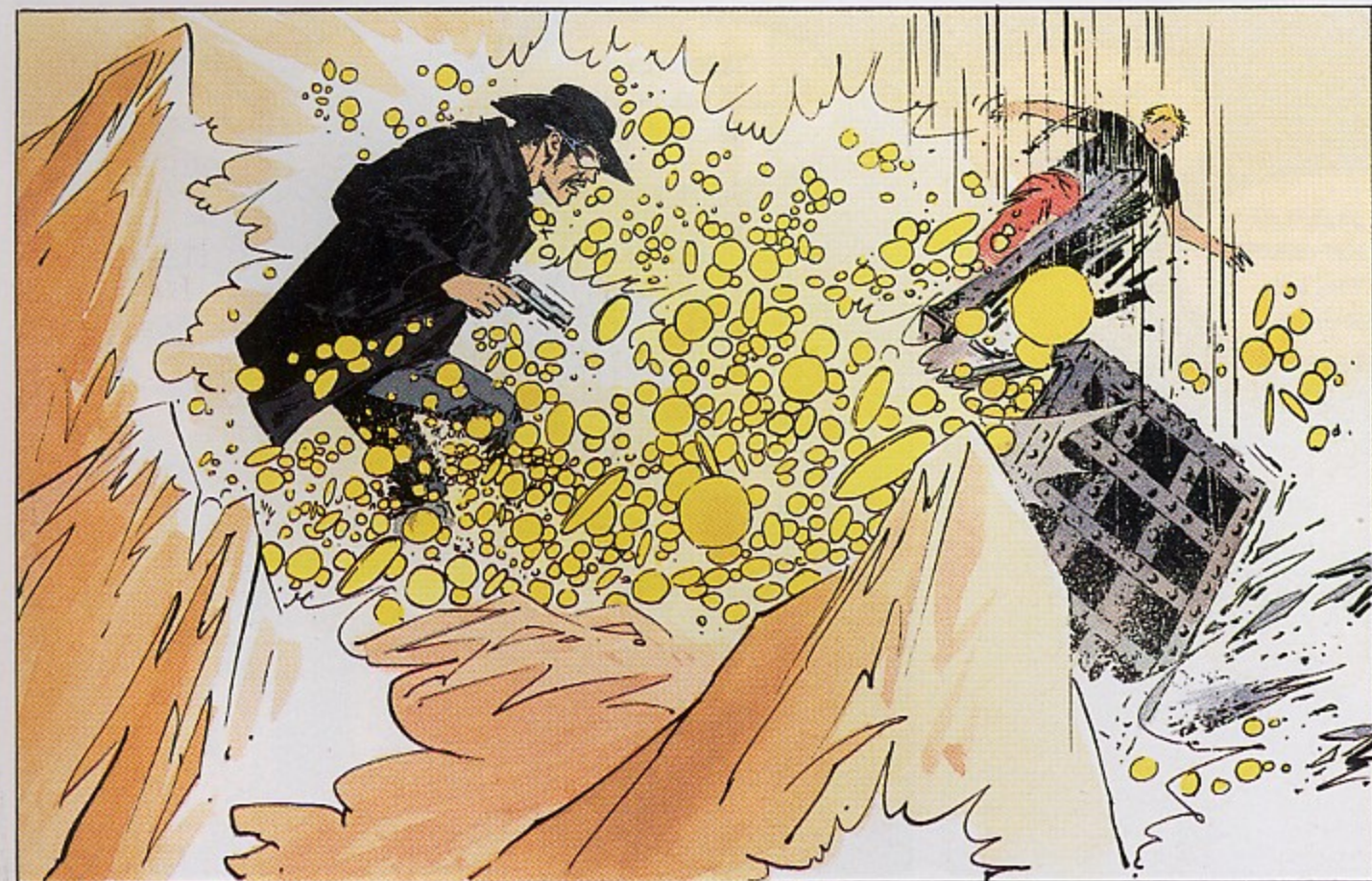
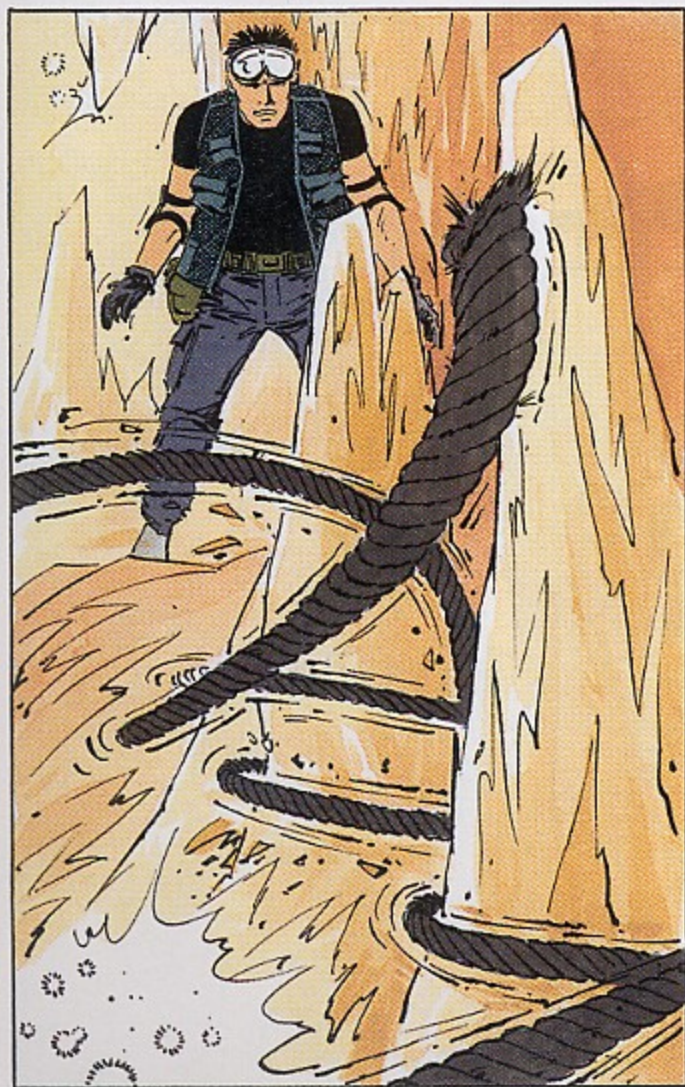
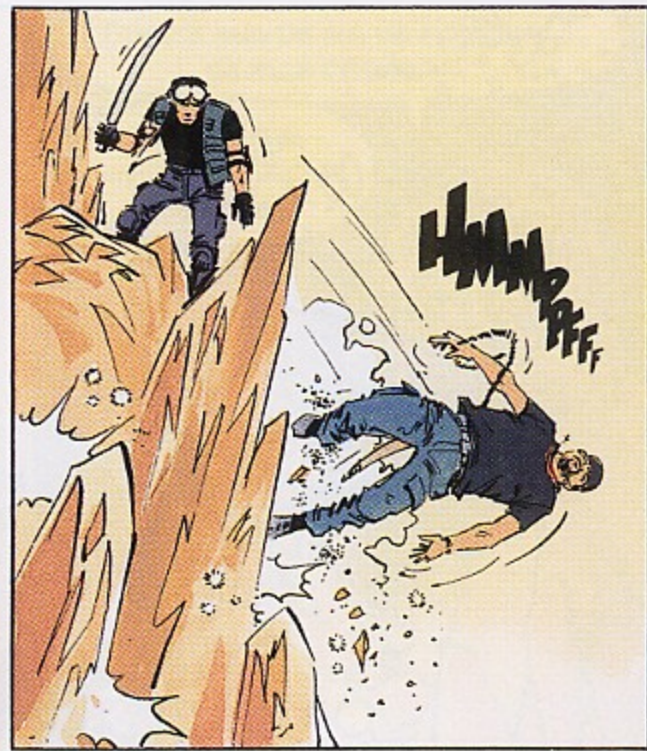
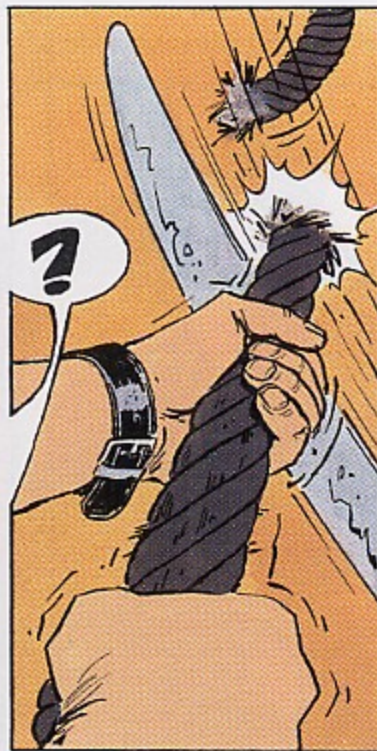
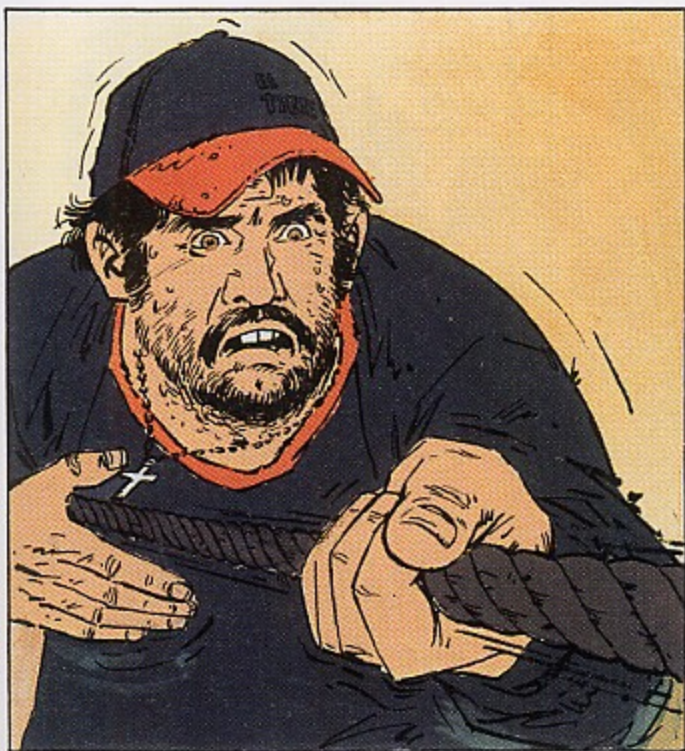
DE TOUTE MANIÈRE, CETTE
ORDURE NOUS DESCENDRA
TOUS DÈS QU'IL AURA MIS
LA MAIN SUR L'OR.

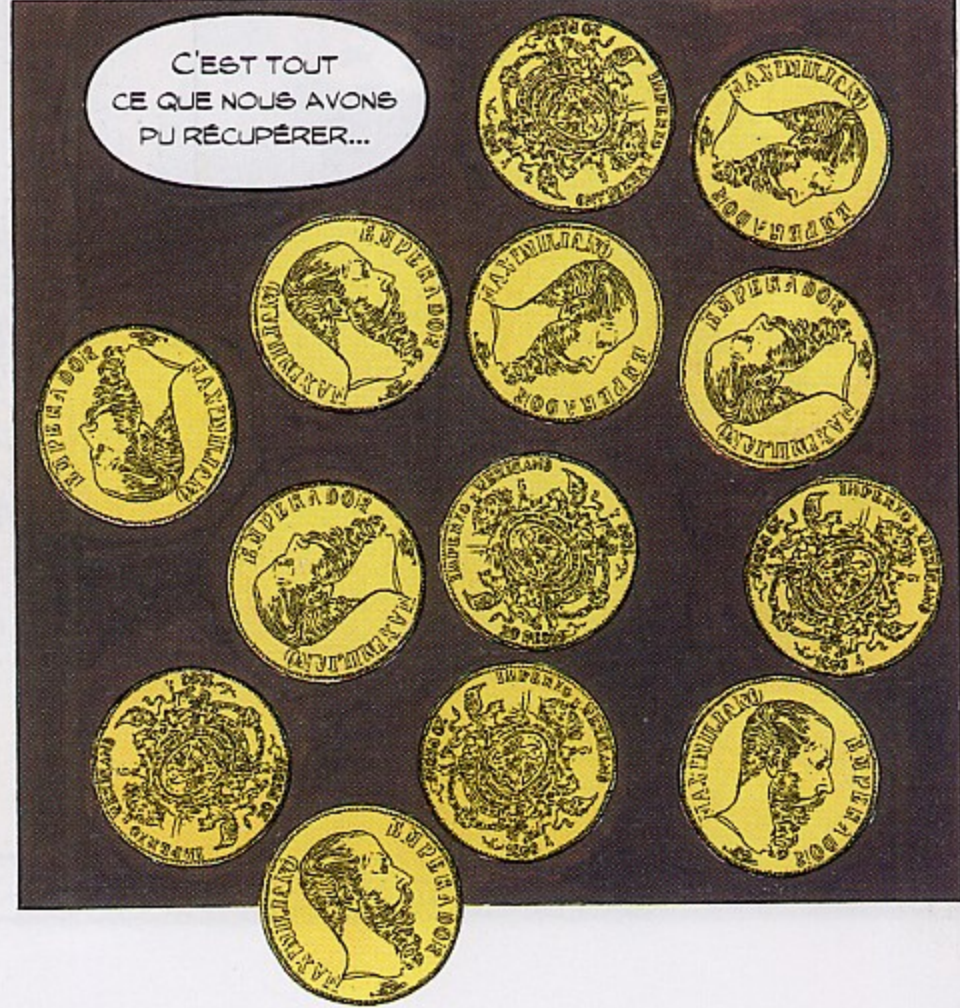
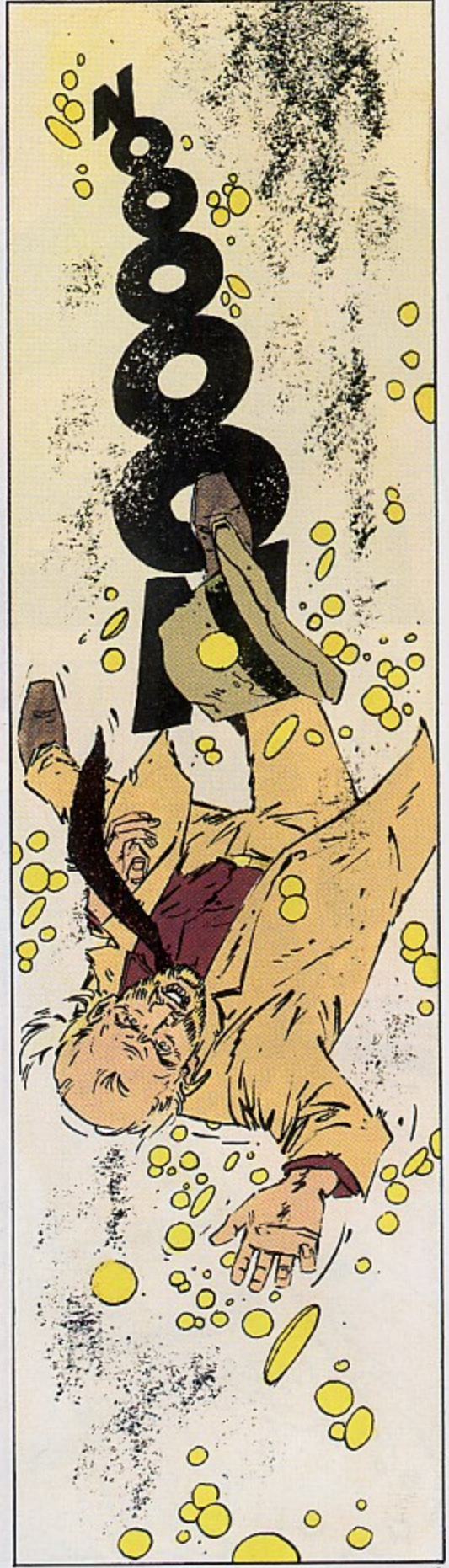
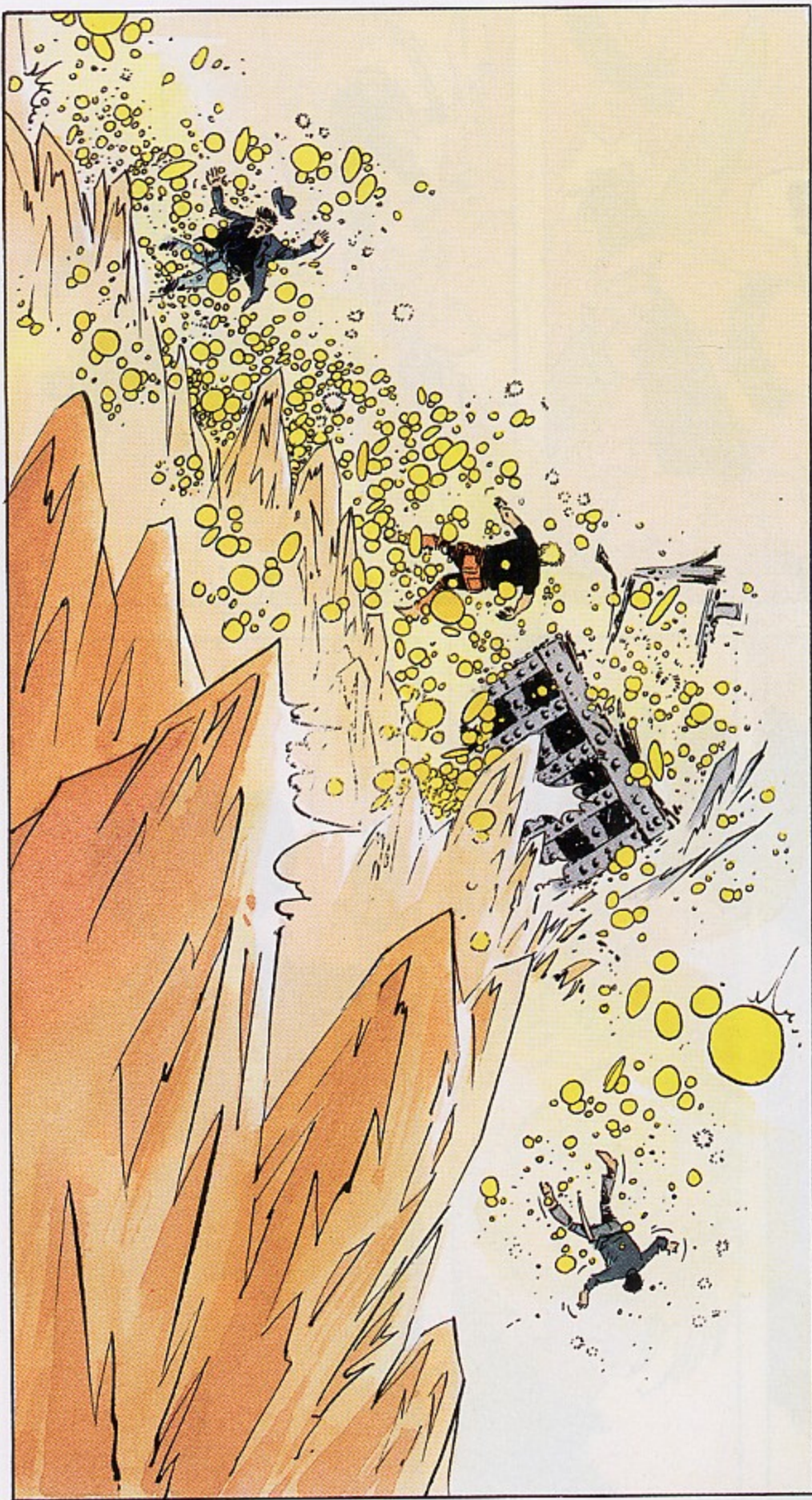
TANT QU'IL Y
A DE LA VIE, IL Y
A DE L'ESPOIR,
SEÑORITA.

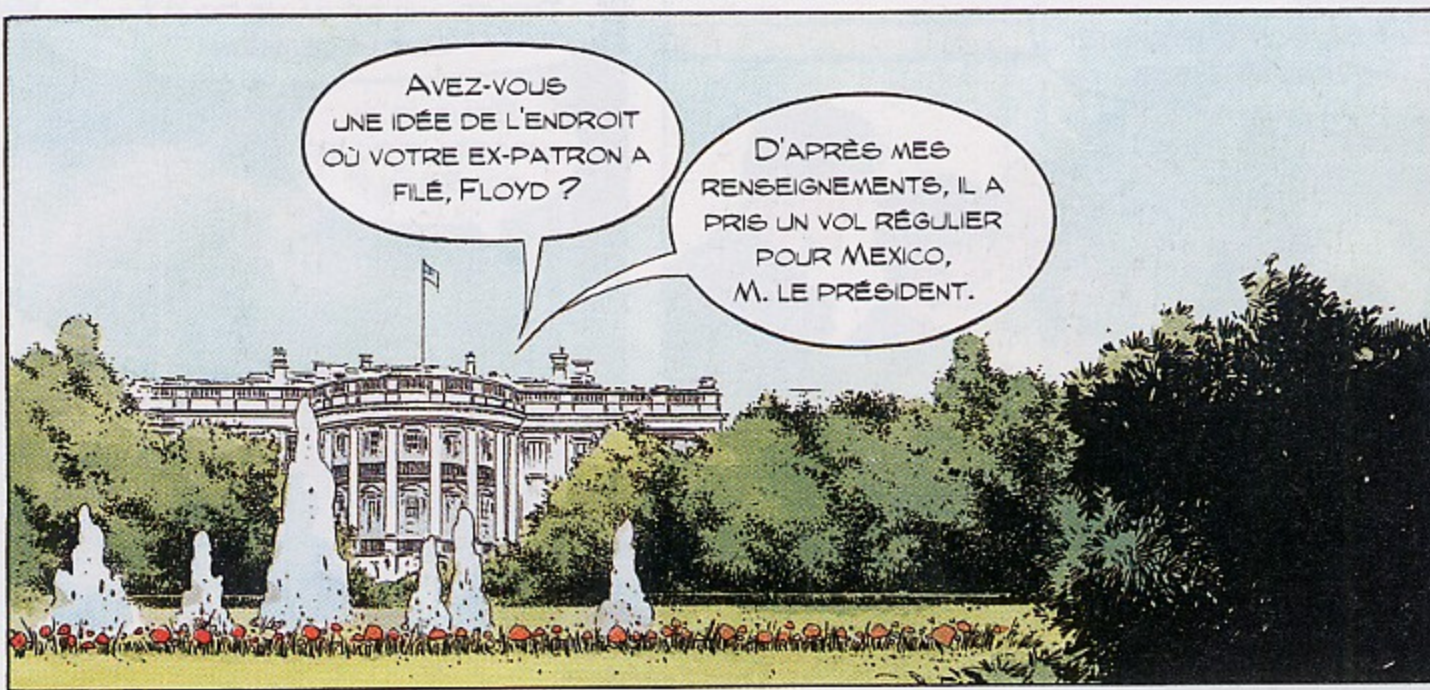


ET
MAINTENANT,
AU TRAVAIL,
GRINGOS !



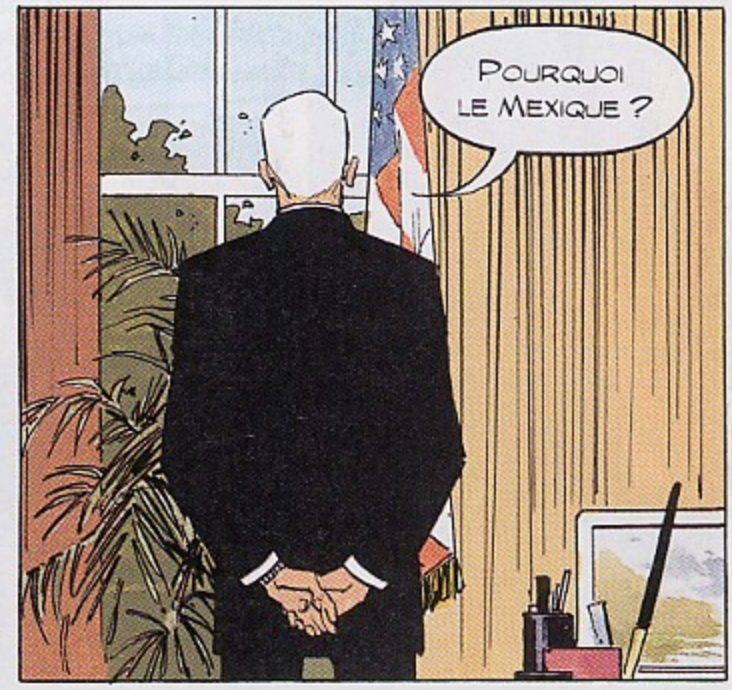






AVEZ-VOUS
UNE IDÉE DE L'ENDROIT
OÙ VOTRE EX-PATRON A
FILÉ, FLOYD ?

D'APRÈS MES
RENSEIGNEMENTS, IL A
PRIS UN VOL RÉGULIER
POUR MEXICO,
M. LE PRÉSIDENT.



POURQUOI
LE MEXIQUE ?

PARCE QUE C'EST PROBABLEMENT LÀ OÙ SE
CACHENT MAC LANE, MULLWAY ET LE GÉNÉRAL
CARRINGTON. GIORDINO VOUDRA SANS DOUTE
ESSAYER DE LES EMPÊCHER DE TÉMOIGNER
DEVANT CETTE COMMISSION QUE VOUS AVEZ
MANDATÉE.



DANS CE CAS, SI VOUS VOULEZ CONSERVER VOTRE POSTE, IL FAUDRA LES TROUVER AVANT LUI.
DANS LA PLUS GRANDE DISCRÉTION, BIEN ENTENDU.



JE CROIS AVOIR
LA PERSONNE QU'IL
NOUS FAUT POUR ÇA,
M. LE PRÉSIDENT.

C'ÉTAIT UN DE NOS MEILLEURS AGENTS.
GIORDINO A ESSAYÉ DE L'ÉLIMINER PARCE
QU'ELLE EN SAVAIT TROP SUR SES AGISSE-
MENTS, MAIS ELLE EN A RÉCHAPPÉ PAR
MIRACLE.



ELLE NE LUI FERA DONC PAS DE CADEAU ET EN
OUTRE, ELLE A L'AVANTAGE DE BIEN CONNAÎTRE
MAC LANE.



ELLE ?

C'EST UNE FEMME, MONSIEUR. ME DOUTANT DE CE
QUE VOUS ALLIEZ ME DEMANDER, JE ME SUIS PERMIS
DE VOUS L'AMENER.



ALORS FAITES-
LA ENTRER, FLOYD !
QU'EST-CE QUE VOUS
ATTENDEZ ?

M. LE PRÉSIDENT, PERMETTEZ-MOI DE VOUS PRÉSENTER
JESSICA MARTIN.



ENCHANTÉ,
MISS MARTIN.

VOUS PENSEZ ÊTRE À MÊME DE
RÉUSSIR CETTE MISSION CONFIDEN-
TIELLE ? VOUS AUREZ LES
PLEINS POUVOIRS.

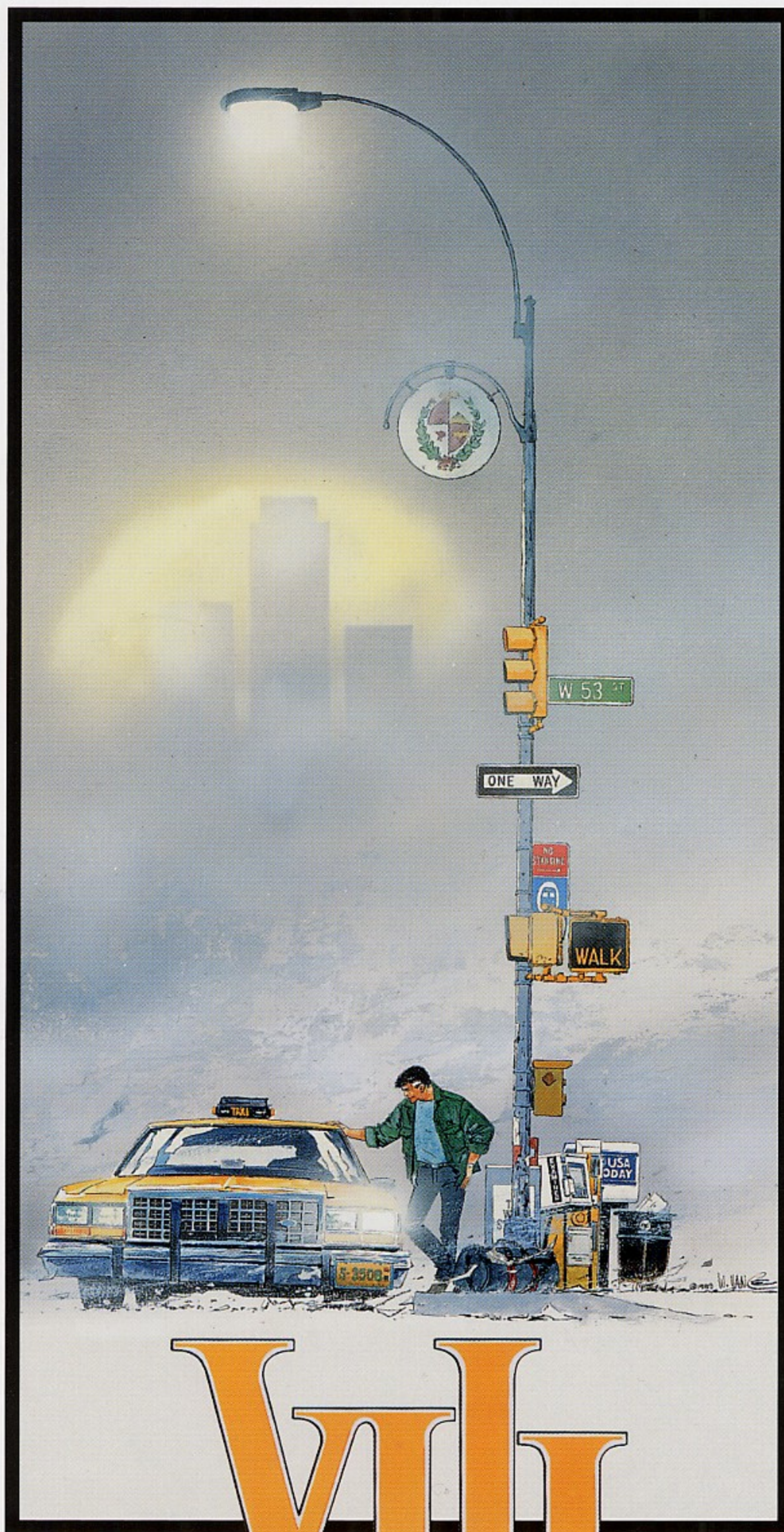


VOUS POUVEZ COMPTER SUR MOI, MONSIEUR.
JE TROUVERAI CEUX QUE VOUS CHERCHEZ ET
JE VOUS LES RAMÈNERAI.



FIN de l'épisode Prochain épisode : LE DERNIER ROUND





XIII

DÉJÀ PARUS:

LE JOUR DU SOLEIL NOIR

LÀ OÙ VA L'INDIEN...

TOUTES LES LARMES DE L'ENFER
SPADS

ROUGE TOTAL

LE DOSSIER JASON FLY

LA NUIT DU 3 AOÛT

TREIZE CONTRE UN

POUR MARIA

EL CASCADOR

TROIS MONTRES D'ARGENT

LE JUGEMENT

THE XIII MYSTERY - L'ENQUÊTE

SECRET DÉFENSE

LÂCHEZ LES CHIENS!

OPÉRATION MONTECRISTO

L'OR DE MAXIMILIEN



9 782871 297550